

# GRIEKSCH VOCABULARIUM

DOOR

PROF. DR. HEINRICH UHLE

WWW.STILUS.NL

N. V. DE R. K. BOEK-CENTRALE AMSTERDAM

# GRIEKSCH VOCABULARIUM

IN

ETYMOLOGISCHE RANGORDE

BIJEENGEBRACHT

DOOR

PROF. DR. HEINRICH UHLE

GEAUTORISEERDE BEWERKING

NAAR

DE DERDE VERBETERDE UITGAAF

---

NAAML. VENN. R. K. BOEK-CENTRALE

1918

## VOORREDE

---

Een zeer moeilijke taak bij het aanleeren der Grieksche taal is het verkrijgen van een toereikenden woordenschat. Daarvoor is het niet voldoende de toevallig in de lectuur voorkomende woorden zich door het geheugen eigen te maken; ook het van buiten leeren van woorden volgens zakelijke samenstelling is een onbetrouwbaar hulpmiddel; want voor den vorm van een woord geeft de zakelijke samenhang zijner beteekenis met andere woorden geen houvast. Het meest krachtige hulpmiddel bestaat in het inprenten der stamwoorden in verband met het begrip der woordvorming. Dit erkennend, — want het is even goed van toepassing voor het Latijn — heeft voor bijna honderd jaren WIGGERT zijn *Vocabula linguae latinae primitivae* samengesteld, een boekje, waaruit tot op den nieuweren tijd vele geslachten hun Latijnschen woordenschat geput hebben; A. FLECKEISEN o.a., die het boekje herhaaldelijk heeft uitgegeven, bekent dat voor zich zelf. Iets dergelijks voor het Grieksch tot stand te brengen is bij de samenstelling dezer woordenlijst het doel van den schrijver geweest, waarbij hij zich volkomen van de moeilijkheden bewust was, die vooral liggen in de afwijkende eigenaardigheden van het Grieksch en de naast elkaar staande dialecten, het Attische en Homerische.

Tegenover het feit, dat het grootste gedeelte der Grieksche leesstof van onze gymnasia de gedichten van Homerus zijn met hun zelfstandigen, rijken woordenschat, kwam een beperking tot Attische proza mij ongeschikt voor; evenmin ging het aan een geheel afzonderlijke lijst op te stellen der in het proza niet voorkomende Homerische woorden wegens den samenhang, die bij de meeste dier woorden bestaat. Een uitweg werd



daarom gekozen; de woorden n.l. van beide groepen aan te geven en een aparte lijst op te stellen van enkel zulke Homerische woorden, die, of in het geheel geen, of althans geen gemakkelijk te herkennen samenhang met woorden der gewone taal hebben; natuurlijk werden daarbij altijd de meer zeldzaam voorkomende woorden uitgesloten. In het algemeen werd een woord geacht tamelijk dikwijls voor te komen, wanneer dit in de Homerische gedichten *acht tot tienmaal* het geval is. Meer zeldzaam gebruikte woorden van de prozataal evenals de afleidingen en samenstellingen, die uit zich zelf begrijpelijk zijn, werden meestal weggelaten; met de taal van Herodotus werd in 't algemeen geen rekening gehouden. Overigens streefde de schrijver er naar aan den Griekschen woordenschat eigenlijk die uitgebreidheid te geven, welke van een flinken leerling der hoogste klas kan verlangd worden en zooals die voornamelijk bij de examenopgaven voor het eind-diploma, waarbij het gebruik van een woordenboek niet is toegestaan, verondersteld wordt. Een doorwerken van dit kleine boekje, iets, wat voor een reeds goed onderlegden leerling slechts een herhaling zal zijn, kan voor dergelijke vertalingsopgaven een nuttige voorbereiding wezen; ook voor den aanstaanden philoloog zal tot vermeerdering zijner woordenkennis deze verzameling allicht betere diensten bewijzen dan de woordenlijsten van elementaire themaboeken.

Het meest juiste gebruik in de klas van zulk een vocabulair zou wel zijn, wanneer op de 3<sup>de</sup> klas, te beginnen bij de onregelmatige werkwoorden of reeds bij de werkwoorden op *μ*; de woordengroep van elk werkwoord wordt behandeld, waarbij aanvankelijk tamelijk veel woorden achterwege kunnen blijven. Op de 3<sup>de</sup> of 4<sup>de</sup> klas biedt de herhaling der vormleer gelegenheid om bij de regelmatige werkwoorden bij wijze van inhalen hetzelfde te doen. Verder kunnen bij elke leesstof evenals bij het leeren van samenhangende woorden, die woorden onderstreept worden, welke te onthouden zijn, wellicht ook kan menige afleiding en samenstelling, hier ter wille der beknoptheid niet vermeld, er aan toegevoegd worden; herhaling bij tijd en wijle van afzonderlijke groepen (of hoofdstukken volgens het alfabeth) zou de verworven kennis duurzaam moeten maken. Zoo kan na een drie- of vierjarig gebruik dezer lijst een overvloedige woordenschat als blijvende kennis worden verworven, waarvan de

duurzaamheid voor een niet gering deel op den etymologischen samenhang berust. Men denke hier aan een verzamelkast, wiens inhoud met telkens nieuwe voorwerpen aangroeit; neemt men van deze kennis, zoo zal de herhaalde aanblik van het vroeger verzamelde de herinnering wakker houden van het oude tegelijk met het nieuwe <sup>1)</sup>. Natuurlijk wordt daarbij verondersteld, gelijk boven reeds is aangegeven, dat de leerling eenig begrip krijgt van de woordvorming, dat hij in het bijzonder de verschillende soorten van substantiva, de nomina actionis, qualitatís, enz. met hun uitgangen grondig leert kennen. In ons gymnasiaal onderwijs wordt helaas de leer der woordvorming meestal verwaarloosd; noch voor het Latijn, noch voor het Grieksch plegen de wettelijke bepalingen ze voor te schrijven: onder andere de overigens zoo voortreffelijk kort samengevatte schoolgrammatica van KÆGGI bevatten daarover geen enkel woord. In dit opzicht staat ons oudklassiek onderwijs nog zeer sterk onder den invloed der grammatistische methode uit den ouden tijd, die weliswaar met groote nauwgezetheid menige zeldzame uitzondering der buigingsuitgangen aangeeft, echter voor de regelmatige vormen der woordvorming, waarvan de kennis toch voor het onmiddellijk begrip der woorden en daarmee van den tekst veel belangrijker zijn zou, geen voorlichting biedt. In Fransche en Engelsche grammatica's, zelfs in die voor eigen landgenooten wordt woordvorming geleerd, juist omdat men ze noodzakelijk acht voor het verstaan van den woordenschat, doch wat de oude talen betreft, laat men het zich eigen maken van woorden — die toch naast de grammaticale regels ook mede tot de taal behooren — meestal aan het werktuigelijk gebruik van het woordenboek over, het bedroevend »bladeren« namelijk in den dictionnaire. Zou die onverkwikkelijke bezigheid door het gebruik van deze woordenlijst eenigermate beperkt worden, de schrijver zou de moeite daaraan besteed voor beloond achten.

<sup>1)</sup> Dit gedeelte der inleiding hebben we gewijzigd naar het gewone leerplan onzer gymnasia.



## VOORREDE VOOR DE DERDE UITGAVE

Tengevolge van de eerste bespreking van het boek in de *Revue des humanités en Belgique* (Juli—Augustus 1913, pag. 144 tot 166) door A. WILLEM, werd aan de tweede uitgaaf een index toegevoegd om het vinden der afgeleide en samengestelde woorden gemakkelijk te maken. Voor deze derde editie konden de volgende besprekingen verder benuttigd worden; van FRANZ POLAND in het Duitsche »*Philologenblatt*« van 3 December 1913, van HILDEBRAND (Lichterfelde) in »*Wochenschrift f. klass. Philol.*« van 19 Januari 1914, van BERNHARD (Dresden), in »*Berliner Philol. Wochenschr.*« 1914 No. 8 pag. 248 en vlgd., van F. STÜRMER (Weilburg) in »*Zeitsch. f. d. Gymnasialwis.*« (Sokrates) neue Folge II, pag. 122—138, van G. SACHSE in de »*Monatsch. f. höh. Schulen*« XIII, Bd. 1914, pag. 401, c. 8.

De daarin uitgesproken wenschen om in de verschillende richtingen veranderingen aan te brengen hebben meerdere belijste verbeteringen tengevolge gehad. Zoo werd onder meer een onderscheiding aangebracht der in het Latijn aan het Grieksche ontleende woorden van de oorspronkelijk verwante; zoo deden we ook in rijkere mate de Duitsche vreemde woorden uitkomen, afstammend van 't Grieksche; hun aantal werd vollediger gemaakt door menige technische uitdrukking der cultuur en kunstgeschiedenis, die vooral gewenscht waren voor het onderwijs op de hogere klassen. Om wille der korthed en der beperking werden natuurlijk vele verdergaande eischen van dien aard tot het noodzakelijke teruggebracht. Wat bij de benutting van dit werkje door den een of ander gemist wordt op dit gebied, kan door den leeraar op de bewuste plaats aangeteekend worden; zoo

ook de beknoptheidshalve achterwege gelaten afgeleide en samengestelde woorden, die voorkomen bij de lectuur en dienen onthouden te worden.

Tot dit doel is het gebruik aan te bevelen van doorschoten exemplaren, die bij den uitgever tegen matige verhooging van prijs te verkrijgen zijn.

Onder etymologisch opzicht scheen bij de veelvuldig nog heerschende onvastheid der meeningen eenige terughoudendheid geboden, voornamelijk ook, wat betreft zulke samenstellingen, die op het standpunt, waarop de school staat, een nauwelijks mogelijke verklaring van moeilijke klankverhoudingen zouden eischen.

Het op den eersten aanblik verlokken den denkbeeld van een beoordeelaar, die de woorden, welke noodzakelijk dienen ingeprent te worden wenschte gesplitst te zien van degene, die slechts vermeld moesten worden wegens etymologische aansluiting, alsmede een verdeeling der stof over de verschillende jaren, bleek onuitvoerbaar, tenzij het gegevene totaal omgewerkt en aanmerkelijk werd uitgebreid. Op het voorstel daarentegen om talrijke Homerische woorden in de hoofdljst op te nemen, kon des te gemakkelijker worden ingegaan, wijl de nu toegevoegde index het vinden ook van onkenbare afleidingen lichter maakt.

Zoo hoopt dus de schrijver met deze uitgaaf, die zonder aanmatiging wel een »verbeterde« genoemd mag worden, hen, die tot nu toe de vrienden van zijn boekje waren, tevreden te stellen en misschien menigen nieuwen vriend te verwerven.

Blasewitz, August 1915

HEINRICH UHLE



## VOORREDE DER BEWERKERS

Reeds gebruikten wij eenigen tijd in onze Grieksche klassen het zoo echt practische en hoog wetenschappelijke boekje van H. UHLE tot niet geringe voldoening onzer leerlingen. Het Duitsche woord sprak echter niet duidelijk genoeg tot hun verbeelding. Om het werkje dus vruchtbaarder te maken voor ons gymnasiaal onderwijs hebben ondergeteekenden, leeraar der klassieke talen en in het Duitsch, een vertaling ondernomen.

Zooveel mogelijk hebben wij ons letterlijk aan 't oorspronkelijk woord vastgehouden: hier en daar zagen wij ons tot een breedere omschrijving genoodzaakt. Wij vertrouwen, onzen gymnasiasten en ons klassiek onderwijs met deze bewerking een dienst bewezen te hebben.

## Inleiding in de Grieksche woordvorming

De vorming der eenvoudige woorden (woordstammen) geschiedt in den regel door de aanhechting van suffiksen aan de grondstammen of wortels, waarbij deze dan dikwijls nog veranderingen ondergaan (ablaut, verlenging, etc.); daarenboven werken hier de gewone klankwetten (elisie, assimilatie etc.);

Wt *λυ* losmaken Nominast *λυ-σι* Nominatief *λύσι-ς* losmaking  
„ *λεγ* zeggen „ *λογ-ο* „ *λόγο-ς* gesprek  
„ *γραφ* schrijven „ *γραμ-ματ* „ *γράμμα* letter.

Van zulke stammen, door de eenvoudigste vorming ontstaan, (Primitiva) werden door andere suffiksen weer nieuwe Nomina en Verba (Derivata of Denominativa) gevormd en op dezelfde wijze komen van deze verdere afleidingen Nominast *λογο*; Adjectiefs *λογ-ιδ* Nominatief *λόγιμος* beroemd „ „; Verbaalst *λογ-ιδ* Praesens *λογίζομαι* berekenen Van den Verbaalst *λογιδ*; *λογισ-μός-ς* berekening

Aanm. In plaats van stammen pleegt men bij de opgave der afleidingen den onverbogen vorm der woorden aan te geven; men zegt b.v. van 't verbum *πράττω* (of *πράττειν* stam *πραγ*) wordt afgeleid *πράγ-μα* (stam *πραγ-ματ*) daad; daarvan *πραγματ-εύ-ω* (*πραγματεύειν*) zich bezighouden; hier komt weer vandaan *πραγματα-ία* (*πραγ-ματ-εφ-ια*). Daarom worden in het volgend overzicht de Nomina in den onverbogen vorm aangegeven.

### Overzicht van uitgangen bij woordvorming in voorbeelden

#### A Substantiva

1. Nomina agentes: *ἡ-τωρ σω-τήρ ποιη-τής γραφ-εὺς*  
F: *ἀλλη-τρίς σώ-τειρα καθαρίσ-τρια*  
Derivata: *πολι-της, πολι-τις ἱερ-εὺς, ἱερ-εια*



2. Nomina actionis: *πίσ-τις* ποίη-σις δοκιμα-σίᾳ παιδ-εῖᾱ  
 ἔδη-τύς (Hom.) λογισ-μός  
 3. Nom. rei actae: *πρᾶγ-μα*(ματ) πάθ-ος(εσ)  
 4. Fom. qualitatis: *κακῶ-της*(τητ) δικαιο-σύνη  
 φιλ-ία ἀλήθ-ει-ᾱ βάρ-ος(εσ)  
 5. Nom. instrumenti: *ἄρο-τρον* aratrum βᾶ-θρον trede  
 ξύσ-τρα schaafijzer παλαίσ-τρα wor-  
 stelplaats  
 6. Nom. loci: *ἀκροῦ-τηριον* auditorium *Θησ-εῖον* The-  
 senstempel  
 7. Nom. Deminutiva: *παιδ-ίον* δωμάτ-ιον χιτῶν-ίσκος

### B Adjectiva

- Afstam. of stoffelijk: *γυναικ-εῖος* χρύσ-εος ξύλ-ινος  
 Eigenaard. of geschikth.: *πολεμ-ικὸς* ἀρχ-ικὸς  
 Volheid: *χαρί-εις*(εντ) gratus ἰχθυ-ό-εις  
 Gelijkheid: *δημ-ώδης* (uit *δημο-ειδής*) naar volks-  
 gebruik *πετρ-ώδης* rotsachtig

Zonder juiste omschreven beteekenis zijn de Ajectiva  
 op *ος, ιος, ῥός, γος, μος* (ιμος), *ρός, μων* (μον), *ής* (ες), *ύς*.

### C Adverbia

*βά-δην* stappend ἑλληνισ-τί Graece  
*παραστα-δόν* H toetredend op *πανδημ-εῖ* met geheel 't volk

Voor het goed verstaan van den Griekschen woorden-  
 schat moet men de volgende stellingen en regels in acht  
 nemen.

1. Bij het terugbrengen van een afgeleid of samengesteld  
 woord naar zijn oorspronkelijke bestanddeelen moet men  
 regelmatig voortgaan en geen tusschenvormen overslaan:  
 b.v. *ἀτιμία* is niet rechtstreeks van *τιμή* met *α* privat af-  
 geleid, maar van het adjectief *ἄ-τιμος*, dat met *τιμή* is  
 samengesteld; zoo ook moet *μυθολογέω* niet eenvoudig  
 teruggebracht worden naar *μύθος* en *λέγω*, maar 't moet  
 afgeleid worden van 't adjectief *μυθο-λόγος*, waarvan 't  
 tweede deel 't verbaalnomen *λόγος* is (zie 5).

Dikwijls is zoo'n voorvorm in de overgeleverde taal niet  
 aan te wijzen; hij moet echter voor de verklaring van de

verder afgeleide woorden verondersteld worden; b.v. voor  
*πλευροκοπέω* (op de zijden slaan) moet men een adjectief  
*πλευρο-κόπος* aannemen, dat uit *πλευρά* en het verbaalnomen  
*κόπος* (κοπῶ) is samengesteld.

2. Van een woord (= woordstam) A is een woord B  
 dan juist afgeleid als in den stam B de stam A volledig  
 is vervat, zooals b.v. in den stam *δικαιοσύνη* (Nom *ᾠσύνη*)  
 de stam *δικαιο* (Nom *δίκαιος*), in dezen de stam *δικα*  
 (Nom *δίκη*) en daarin de verbaalstam *δικ* (*δείκνυμι*) vervat  
 is gebleven.

3. Ontbreken mogen daarbij de consonnanten en vokalen,  
 die volgens de klankwetten regelmatig zijn uitgestooten;  
 b.v. in *σωφρο-σύνη* van den stam (= Neutrum) *σῶφρον* ont-  
 breekt de *ν*, zooals in den Dat Plur *σῶφροσι*, in *βασιλείος*  
 uit *βασιλειος* van *βασιλεύς* de *ς* (= *ν*) zooals in den Dat  
 Sing *βασιλεῖ* uit *βασιλες-ι*; in *νόμιμος* van *νόμος* de *ο*, in  
*πολιτ-ικὸς* van *πολίτης*, stam (= voc) *πολίτα*, de *α*.

4. Dikwijls worden bij de afleiding en samenstelling  
 suffixen met andere verwisseld of verkort of geheel en al  
 weggelaten; b.v. het suffix *ματ* wordt aan 't eind gewoonlijk  
 veranderd in *μων*; stam en Neutrum *ἄ-πραγ-μον* van *πρᾶγμα*,  
 stam *πραγ-ματ*; hetzelfde *ματ* wordt verkort tot *μο* in  
*ἄν-αιμο-ς* van *αἷμα*, stam *αἶματ*:

In plaats van *α* en *εσ* komt in 't eerste gedeelte van  
 samenstellingen gewoonlijk *ο*: *τειχο-ποιός* van St *τειχες*,  
 Nom *τείχ-ος*, *μαχαιο-ποιός* van *μάχαιρα*, *μηχανο-ποιός* van  
*μηχανή* St *μηχανά*: zoo ook *ο* in plaats van *α* aan 't einde:  
*ἄ-μήχανο-ς*.

Verwisseling in de afleiding: *μηχανό-εις*, rijk aan middelen,  
*ἐκλώ-ω* wonden van *ἔλκος*, St *ἐλκεις*;

Wegvallen van het suffix bij de afleiding: *τειχ-ίον*, *τειχιζ-ω*  
 van den St *τείχ-ες*, *μελ-ικὸς* van *μέλος* lied, St *μελ-ες*; bij  
 afleiding van samenstelling: *ἀφαν-ίζω* verdelgen van *α-φαν-  
 ής*, *ἐς* onzichtbaar, *ἐντροπ-ίζω*, klaar maken van *ἐν-τροπ-ής-  
 ἐς*; *ἀμαθ-ία*, onwetendheid van *ἄ-μαθ-ής*, *ες*.

Wegvallen in de samenstelling: *τειχ-ήρης* (*ἀραρίσκω*), door  
 muren omgeven, *μελ-ωδός* een zanger der liederen, waarvan  
 verder *μελωδία*.

Aan m. Omdat voor 't begrip van 't grondwoord (*μέλος*,  
*τεῖχος*) of van de stamverbinding (*ἄ-φαν*, *ἐν-τροπ*, *ἄ-μαθ*)



het eerste suffix *ες* niet meer noodig is, kunnen de verdere afleidingssuffixen onmiddellijk aan de zuiveren stam gehecht worden, die de beteekenis in zich bewaart. Zoo wordt b.v. *ἐχθ-ιστος* bij *ἐχθρός* onmiddellijk van den verbaalstam, het Homerische *κύντερος* onmiddellijk van 't Subst *κύων*, St *κυν* gevormd.

5. Voor de samenstellingen zijn vooral van veel beteekenis de onder 1 aangehaalde verbaalnomina op *ος* (zelden zijn zulke op *ης*) met een aktieve beteekenis, die bij een korte stamsyllabe op de voorlaatste, bij een lange op de laatste het toonteeiken krijgen, zooals *ἐργο-λάβος*, ondernemer, *οικο-δόμος* (*δῆμω*) huisbouwer, *στρατ-ηγός* veldheer.

Deze verbaalnomina, van gelijke beteekenis met de nomina agentis op *της*, die daarnaast of dikwijls in plaats daarvan voorkomen zijn de noodzakelijk voorafgaande vormen; <sup>1)</sup>

a) voor de verba decomposita op *έω*, zooals *ἐργολαβέω*, *οικοδομέω*, *στρατηγέω*

b) voor de abstracta op *ία*, zooals *ἐργολαβία*, *οικοδομία*, *στρατηγία*.

6) De abstracta op *ία*, die eigenlijk eigenschappen zijn, b.v. *στρατηγία* eigenlijk het aanvoedersschap, dienen ook als nomina actionis bij de verba op *έω* in plaats van de vormen op *εις*; b.v. *οικοδομία* het huizenbouwen in plaats van *οικοδομήσις*, het huizenbouwen, van *οικοδομέω*.

7) Voor de beteekenis der samenstellingen moet men 't volgende onthouden:

a) De verbinding van een Subst met een adject of een onverbuigbaar woord worden gewoonlijk een adject (bezit-aangevende composita met hebbend te ontbinden): *ώκυ-πους* snelvoetig (snelle voeten hebbend) *πρόσ-οικος* er

<sup>1)</sup> A a n m. Omdat verba (d. i. verbaalvormen) en nomina actionis op *εις* alleen met praeposities mogen samengesteld worden, daarom is voor verbinding van verbaalbegrippen en andere woordsoorten de omweg over deze verbaalnomina noodzakelijk. Met *οικοδομέω* van *οικοδόμος* vergelijk het lat aedificare (niet aedificere, zooals 't Grieksch niet *οικοδέμειν*) van een verondersteld aedificus of aedifex, 't Daitche schauspielern (niet van schauspielen) van Schauspieler.

bij wonend (het huis daarbij hebbend), *ἀ-δικος* (*δίκη*) onrechtvaardig (geen recht hebbend)

b) Zeldzaam zijn de bepalingaangevende composita: *ἀκρό-πολις* hoogstad, *μετ-έγγελος* tusschenbode; bijvoegelijk *μέλι-ηδής* honingzoet, *ἀ-μίλος* = onvriendelijk (bezittelijk, zonder vrienden)

c) Het eerste woord kan van het tweede of het tweede van het eerste op een of andere wijze afhankelijk zijn (afhankelijkheidscomposita): *φωσ-φόρος* lichtbrengend, *δαισι-δαίμων* (*δεδωκ* *δαιμονας*) godvruchtig, *θεο-τροφής* (*ἐπὶ θεοῦ τροφείς*) door den god opgevoed, *μετά-φρον* (*μετὰ τὴν φρόνα* achter het middenrif) *ἐμ-πίδος* (*ἐν πέδῳ* in den bodem) vast.



## VOORAFGAANDE OPMERKING

over het aanhalen der woorden in het Vocabularium

Het Genus der Substantiva, wordt niet opgegeven, wanneer dat regelmatig is; in de 2<sup>de</sup> Deklinatie (de o-Deklinatie) worden de Vrouwelijke in de 3<sup>de</sup> Deklinatie de Vrouwelijke op ξ en ψ en de uitzonderingen van den volgenden regel aangegeven:

Vrouwelijk zijn de abstracta op τῆς Gen τῆτος (Barytona), de woorden op ις en υς en de Oxytona op ᾶς (Gen ᾶδος) en ῶ; de overige zijn, zoo ze lange eindsyllaab hebben, Mannelijk, zoo ze een korte hebben, Onzijdig.

De Onzijdige op ος en ας zullen door opgave van den Genetiefuitgangen εος en αος worden aangegeven.

De Genetief zal buiten de hierboven aangegeven gevallen alleen in twijfelachtige gevallen nog worden aangeduid, zooals bij Substantiva op υς, die niet υος hebben in den stam (deze worden niet aangegeven) en bij Barytona Dentaalstammen op ις, zooals ἔρις, ἰδος; de Oxytona op ῖς (Gen ἰδος) blijven regelmatig zonder opgave; zoo ook de woorden op μωρ, μωρος.

Van de Verba op σσω (ττω) wordt alleen bij de Dentalia, van die op ζω alleen bij de Gutturalia om de stamletter aan te geven het Futurum (f) of de Aoristus (aor) opgegeven.

## AFKORTINGEN

- Acc. abs = Accusativus absolutus.
- Act. = Activum of actief.
- Adv. = Adverbium of adverbiaal
- Aeol. = Aeolisch.
- in 't alg. = in 't algemeen.
- Att. = Attisch.
- bijv. = bijvorm.
- Comp. = Comparatief.
- D M = Deponens Medii.
- D P = Deponens Passivi.
- F = Femeninum.
- f = futurum.
- gwł. = gewoonlijk.
- H = Homerus of Homerisch
- Intr. = Intransitief.
- M = Masculinum of Medium.
- N = Neutrum.
- P = Passivum.
- p = poëtisch.
- part of pt. = Participium.
- pass. = Passief.
- pf. = Perfectum.
- pl. = Pluralis.
- Smst. = samenstelling.
- Smgd = samengesteld.
- Smgt. = samengetrokken.
- scl. = scilicet, aan te vullen.
- St. = stam.
- Subst. = Substantief.
- subst. = als Substantief gebruikt.
- Sup. = Superlatief.
- tgst. = Tegenovergesteld.
- Trans. = Transitief.
- Vblnom. = Verbaalnomen.
- v. = voor.
- vrw. = vreemd woord
- verw. m. = verwant met.
- vgl. = vergelijk.
- W = wortel.
- z = zie.
- > = voor een Latijnsch woord, beteekent ontleend aan.
- ° = aan 't begin of 't einde van een lettergroep beteekent de overeenkomstige aanvulling uit 't voorafgaande woord.

- ἄ- alpha privativum = ἀν- on- in-; ἄ-δικος, ἀν-ισος  
 ἄ- alpha intensivum = ter versterking; ἄ-χαρής, wijd gapend  
 ἄ- alpha copulativum = ἄ (uit σα-; vgl samen); ἄ-νόλουθος  
 κέλευθος. ἄπαρ. Vgl ἄ-παξ (πήγνυμι) en sem-el  
 ἄ- alpha protheticum, beginvocaal zonder beteekenis; ἄστήρ,  
 ster stella. Vgl ἔ en ὀ prothet  
 ἄβρος zacht ἄβούρομαι, doe lief  
 ἀγαθός goed, dapper ἀγαθά goederen: adv. εὖ goed  
 καλός καγαθός rechtschapen καλοκαγαθία rechtschapenheid  
 ἀγάλλομαι pronk ἀγαλμα kleinood, godenbeeld  
 ἀγλαός **p** glanzend ἀγλαία **p** geluk (Aglaia)  
 ἄραμαι DP bewonder, kijk verbaasd aan; benijd  
 ἄραν (ἄγην om verbaasd te zijn) al te zeer: in smst  
 ἄρα- ἀγ- **p**  
 ἀγανακτέω ben wrevelig  
 ἀγαπάω (οἶζω **H**) bemin ἀγαπητός men moet tevreden zijn  
 ἄγγελος bode ἀγγέλια boodschap  
 ἀγγέλλω meld ἐπαγγέλλομαι beloof of verlang  
 παρᾶγγέλλω kondig aan, beveel  
 ἄγρος, εἰς **H** = ἀγρεῖον vat  
 ἀγείρω (ἀγέρω) vergader (grex) ἡγερέσθαι verzamel mij  
 ὀμηγερέης (vgl ὁμοῦ) **H** voltallig vergadeid  
 ἀγορά vergadering (= ἄγρις **H**); gew. markt  
 πατήγυρις feestvergadering πανηγυρικώς lofrede  
 ἀγοράζω, οἶμαι koop in ἀγορεύω (ἀγορεύομαι **H**) spreek  
 ἀπαγορεύω weiger προσαγορεύω spreek toe, noem  
 κατήγορος (spreken tegen iemand) aanklager  
 κατηγορέω klaag aan κατηγορία aanklacht  
 παρηγορέω spreek toe, vermaan  
 συήγορος verdédiger προσηγορία benaming  
 δημηγόρος volksredenaar δημηγορία politieke rede  
 δημηγορέω spreek voor het volk



κακηγορέω (v. κακήγορος) smaad  
**ἅγιος** heilig (v. ἁγιάζω **H** vereer) ἁγίζω wijd  
 ἄγνός rein. kuisch ἁγνίζω boet  
**W ἄγα:** ἀγνύλος krom (vgl. angel) ἄγνυρα ancora anker  
 ἀγνών ὤρος armgewricht (= ἀγνάλη **p**), elleboog  
**ἄγνυμι** (φαγ<sup>ο</sup>) κατ- breek stuk trans ἄγνυμαι (ἐάγην) intrans  
 ναυᾶγός schipbreukeling ναυαγία schipbreuk ναυάγιον wrak  
**ἄγγω** worg (ango vgl. eng) ἄγγωρη strop  
 ἄγχι = ἄγγοϋ **H** adv nabij comp ἄσσαν sup ἄγγιστα  
**ἄγω** drijf, voer ἄγε welaan! ἄπαγε weg!  
 ἄγω καὶ φέρω plunder  
 διάγω verwijl διάγω ποιῶν doe voortdurend  
 ἀνάγομαι steek in zee κατάγομαι land  
 κατάγω doe landen of voer terug (balling)  
 ὑπάγω verlok (= ἐξάγω verleid), bedrieg; ruk na (milit.)  
 ἄγωγός voerend, aanvoerder = ἄγός **H** in smst. ook -ηγός,  
 -ηγέτης  
 παιδαγωγός leidsman der knapen, paedagoog στρατηγός  
 ἄγωγή leiding ἄγυιά **H** pad, straat [z. στρατός  
 ἄγλην (voortgedrevene) kudde, schaar  
 ἄγροα (drijven) jacht vangst ποδάγραα voetjicht  
 ἄγροῦω jaag, vang ἄγρέω grijp aan  
 ἄγρός ager (drift) veld, akker. ἄγρο-οικος boersch, grof.  
 ἄγριος wild = ἄγρότερος **H** ἀπαγριόομαι **P** verwilder  
 ἄγων, ὤρος (verzamelplaats **H**) wedstrijd, strijd, worsteling  
 ἄγωνία opgewondenheid ἀγωνίζομαι, strijd, wedijver  
 πρωταγωνιστής eerste tooneelspeler: zoo ook δευτερά<sup>ο</sup>, τριτα<sup>ο</sup>  
**ἀδελφός** = ἀδελφε(ι)ός **H** volle broeder adj broederlijk of  
 zusterlijk verwant **p**  
 ἀδελφή zuster ἀδελφιδέος, οὗς broederszoon, neef  
**ᾄδω** = ἀείδω (ἄφειδω) **H** zing ἐπαῖω (τινὶ τι) betoover  
 αἰοδός **H** zanger αἰοδή = ὠδή gezang (τραγωδία z. τραγός  
 προσωδία accentus (prosodie) ἐπωδή tooverspreuk.  
**αἰτός** = αἰετός **H** adelaar (vgl. avis)  
**αἶμι** waai (v. ἄφημι **St** φη met ἄ prothet)  
 δυσᾶής **H** heftig waaiend ἄελλα stormwind  
 ἄήρ, ἔρος **MFp** = ἠήρ **H** lucht, nevel ηερῆεις **H** nevelig  
 αἰτιμή **H** adem, gloed αἶθρα > aura luchttocht  
 αἰλή > aula luchtig voorhof αἰλιζομαι verblijf in de open  
 ἄρραυλος **H** op 't veld verblijvend [lucht  
 συναυλος **p** samenwonend

αἰλός pijp, fluit αἰλέω blaas αἰλητής fluitspeler  
 θυμυλος samenklinkend  
**ἄθλος** = ἀεθλος (v. ἀφεθλος) wedstrijd  
 ἄθλον = ἀεθλον, ἀέθλιον **H** kampprijs  
 ἄθλιος **p** (die te strijden heeft) ongelukkig  
 ἄθλειώ = ἄθλέω worstel  
 ἄθλητής worstelaar, kampvechter, atleet  
**ἄθρέω** neem waar, ἄθρει geef acht  
**ἄθρόος** (ἀ-θρόος) te zamen ἄθροίζω (ἀ<sup>ο</sup>) verzamel  
**αἰδέομαι** **DP** heb ontzag voor τινά; schaam mij voor iets, τι  
 αἰδώς οὗς **F** schaamte, ontzag; eerbied, medelijden **H**  
 αἰδοίος schuchter, achtenswaardig  
 αἰδήμων bescheiden  
 ἀναιδής schaamteloos, ἀναιδέεια schaamteloosheid  
**αἶθω** **p** brand, steek in brand, αἰθόμενος **H** gloeiend  
 αἶθωψ **H** fonkelend αἶθων ὤρας **H** helder, bruin  
 αἶθουσα **H** galerij (vgl. aedes) Αἶθιοψ „met verbrand gelaat”  
 αἰθήρ ἔρος **M** (**Fp**) heldere bovenlucht = αἰθήρ **H**  
**αἷμα** bloed θύαιμος = σόναιμος naar den bloede verwant  
 αἱματηρός = αἱματός **H** bloedig  
 αἱμάσσω = αἱματόω bespat met bloed  
**αἶψος** spreuk **p** = ἔπαινος lofprijzing (ἐπ)αἰνέω prijs  
 παραινέω spreek toe, raad παραινεῖς aansporing (paranese)  
 αἰρίσομαι spreek in raadsels αἰνιγμα raadsel  
**αἶξ**, γός geit (vgl. αἰσώ) Αἶγός ποταμοί (plaats)  
**αἰρέω** neem, neem gevangen (aor εἶλον, εἶλιν vgl. ἔλωρ **H**)  
 ἀναιρέω hef op, vernietig, geef als godspraak  
 ἀναιρέεις dooden  
 ἀφαιρέομαι τινά τι ontnem ἀναιρέω neem weg  
 διαίρέω scheid διαίρεσις diaeresis, tgst van caesuur  
 αἰρέομαι kies: μᾶλλον αἶρ<sup>ο</sup> = προαιρέομαι stel boven  
 προαίρεσις plan, politieke richting  
 αἰρετός wenschelijk  
**αἰρώ** = αἶρω (ἄφρω) **H** hef op (ἐπ) αἶρωμαι **P** word trotsch  
 ἄρσις heffing ἀρτηρία slagader  
 ἀπαιρώ **Intr** breek op καταίρω land  
 μεταίρω hef weg (boven den grond)  
 μετέωρος uit μετήρος **H** in de hoogte zwevend: pl μετέωρα  
 lucht en hemelverschijnselen (vgl. meteoor)  
 ἄρτάω (v. ἄρτός) hang op, aan ἡρτῆσθαι ἐξ hang af van  
 hang aan ἀπηρτημένος verwijderd van



**αἰσθάνομαι** gevoel, verneem αἰσθησις waarneming  
 ἀναισθητος dom ἀναισθησία gevoelloosheid, domheid  
**αἶσσω** **p** αἶσσω storm voort ἀνείσσω **H** spring op  
 αἰγίς de aegis, het stormschild van Zeus, vgl αἰῖς  
**αἰσχρός** leelijk, beleedigend (αἰσχίων αἰσχιστός)  
 αἰσχρός εὖς = αἰσχύνη schande, αἰσχύνω maak tot schande  
 αἰσχύνομαι schaam mij, τιμὰ voor iemand  
**αἰτέω** bid, verlang, τιμὰ τι, ἀπαιτέω vorder terug  
**αἰτία** oorzaak, schuld αἰτίας oorzaak van, schuldig aan  
 αἰτιόμαι = ἐν αἰτία ἔχω beschuldig  
 αἰτίαν ἔχω of λαμβάνω word beschuldigd  
**αἰχμή** lans, αἰχμάλωτος **z.** αἰχίζομαι  
 αἰχμάζω, αἰχμάω slinger de lans  
 αἰχμητής lansenslingeraar; adj. krijgsvuchtig  
**αἶω** **H** neem waar, hoor (vgl audio) ἐπαἶω verneem, heb  
 verstand van  
**W** **ἀκ** spits, hoog (vgl acuo, acumen) ἀκμάζω sta in bloei  
 ἀκμων οὐρός aanbeeld ἀκόννη wetsteen  
**ἀκωνή** **H** spits τερεν en τερεν-ήκης met lange snede  
 ἄκων, οὔτος = ἀκόντιον werpspeer ἀκοντίζω werp de speer  
 ἄκρος uiterst, boven, hoog, spits ἄκρον = ἀκρῶ hoogte  
 κατ' ἄκρας geheel en al, grondig  
 ἀκτὴ kust (steile kust) rotsachtige oever  
**ἄκος** εὖς geneesmiddel (πανάκεια panacee) ἀκέομαι ik genees  
 ἀρήκεστος ongeneeslijk, niet meer te herstellen [trans  
**ἀκούω** = ἀκροάομαι hoor ἀκοή het hooren zeggen  
 ἐπ-, κατακούω τιμὸς luister naar, gehoorzaam  
 ὑπακούω gehoorzaam ὑπήκοος onderdaan  
**ἀκριβής** nauwkeurig, ἀκριβεία nauwkeurigheid  
**ἀκτίς**, ἴρις **F** straal  
**ἀλαζών**, ὄνος opsnijder ἀλαζονεία opsnijderij  
**ἀλαλά** hoera = ἐλελεῖ ἀλαλάζω (ξω) = ἐλελεῖω roep hoera  
 ἀλαλητός **H** krijgsgescreeuw  
**ἄλγος** εὖς smart ἀλ(ε)γειρός **H** smartelijk comp ἀλγίων, sup  
 ἄλγιστος **p** ἀργαλέος (v ἀλγυλ<sup>9</sup>) **H** lastig  
 ἀλγέω lijd ἀλγύνω krenk **p** (gevoel smart)  
 ἀλέγω, ἀλερίζω, ἀλεγύνω **H** bekommer mij  
**ἀλείφω** (**W** λιπ) zalf, wrijf in ἀλοιφή zalf  
**ἀλείω** maal ἀλέτηρ molenaar = molensteen ἀλευρον meel  
**ἀλίσκομαι** word gevangen genomen, betrapt (ἐάλων, ἀλωτός)  
 ἄλωσις inneming αἰχμάλωτος (αἰχμή) krijgsgevangene

**ἀλκή** **H** kracht ἀνάλκεις **H** laf ἀλκίμος weerbaar  
 ἐπαλξίς borstwering  
 ἀλέξω weer af aor ἀλέξασθαι = ἀλαλκεῖν **H**  
**ἄλλομαι** (salio) spring ἤλατο = ἄλτο **H** ἄλμα sprong  
**ἄλλος** alius een ander (τήν) ἄλλως té vergeefs  
 ἄλλως τε καὶ met part. vooral  
 ἄλλη op een andere wijze, of plaats = ἄλλοτε (ἄλλυδις **H**)  
 ergens anders heen, elders ἄλλοθι elders ἄλλοθεν van  
 elders:  
 zoo ook ἀλλαχῇ, ἀλλαχού, ἀλλαχόθεν  
 ἄλλοτε een anderen keer  
 ἄλλος ἄλλον alius aliud ἀλλήλους, οἰς elkander  
 ἄλλοις van een andere soort, ἄλλοδαπός **H** vreemd  
 ἄλλοτριος aan een ander behoorend (allotria) ἀλλοτριώω  
 ontvreemd  
 ἀλλάττω verander, verruil ἀπ- bevrijd ἀλλαγὴ ver-  
 wisseling  
 ἀπαλλάττομαι **P** verwijder mij ἀπαλλαγὴ bevrijding  
 δι-, κατ-, συναλλάττω verzoen συναλλαγὴ verzoening  
 ἐναλλαγὴ = ὑπαλλαγὴ (rhetor) verschuiving  
**ἄλς** λός **M** sal zout **F** zee **H** ἄλιος tot de zee behoorend  
 ἄλιος visscher ἄλιη zeewater ἄλυσός zilt  
**ἄλιτον** gerst gwl pl ἄλιτα gerstenkorrels, meel  
**ἄλωπηξ**, εὖς **F** vos  
**ἄμαξα** (ἄμ<sup>9</sup>) wagen (vgl ἄξων) ἄμαξ-ιτός **F** rijweg  
**ἄμαρτάνω** taal ἐξαμαρτάνω εἰς vergrijp mij tegen  
 ἄμαρτημα = ἄμαρτία fout ρημερτής **H** onfeilbaar  
**ἀμβλύς** stomp ἀμβλύνω stomp af  
**ἀμείβω** wissel verruil **M** beantwoorden, vergelden  
 ἀμειβή wisseling (ἀπ)αμειβομαι **H** antwoord  
**ἄμπλος** **F** rank, wijnstok  
**ἀμπλακίσκω** bedrijf een fout ἀμπλάκημα fout  
**ἀμύνω** τιμὴ help **M** ἀμύνομαι τιμὰ weer af  
**ἀμφίς** (ἀμφί) adv **H** aan beide zijden, rondom of uiteen,  
 verwijderd ἀμφεβητέω **z** βαίνω  
 ἀμφω ambo = ἀμφοτέρωθεν beiden ἀμφοτέρωθεν van beide  
 kanten  
**ἀνάγκη** noodzakelijkheid, dikwijls zonder ἵστι = necesse est  
 ἀναγκαῖος onvermijdelijk ἀναγκάζω dwing, veroorzaak  
**ἀναλίσκω** wend aan, verbruik ἀνάλωμα vertering  
**ἀνδάνω** behaag, aor ἀδεῖν (φαδεῖν) **H** ἀφ'ανδάνω mishag



αὐθιγής zichzelfbehagend, aanmatigend. subst αὐθαδέια  
= οδία **P**  
ἡδομαι DP verheug mij ἀηδής niet verheugend, onaangenaam  
ἡδύς (uit σφαδύς) suavis zoet, aangenaam  
ἡδυνάθεια (v ἡδυνάθης) genotleven καθ'ἡδυνάθειω breng  
leven door in genot  
ἡσμερός (= ἡσμέρος) gaarne, vroolijk (z ook **H**)  
ἄνεμος wind (vgl anima adem) ἡμεύεις winderig  
νημελίη **H** windstilte ποδῆνεμος **H** windsnel  
ἄνθρωπος **P** mensch ἀνδρεῖος dapper  
ἀνδρῶς **H** manhaftig ἡρόειη **H** = ἀνδρεία dapperheid  
ἀνδραγαθία rechtschapenheid, edelaardigheid  
ἀνδριάς ἀντοῦ standbeeld ἀνδριακτοποιός beeldhouwer  
ἀνδράποδον (πούς) slaaf ἀνδραποδίζω maak tot slaaf  
ἄνθος εὖς bloesem = ἀνθεμον bloem ἀνθέω bloei  
ἄνθραξ αἰώς kool κατανθρακίω verkool  
ἄνθρωπος (mannengezicht?) mensch (οἱ) ἀνθρωποι de wereld  
κατ' ἀνθρώπον volgens menscheijlike maat  
ἀνθρώπιος, ἀνθρώπινος menschelijk φιλόανθρωπος goedig  
ἄνία weerzin, kwellling, ἀνίω bedroef  
ἀνιάμαι **P** ben wrevelig ἀνιάρος bedroevend, lastig  
ἄντα **H** = ἄντην **H** tegenover ἀπαντάω ontmoet, tegemoet  
gaan = ἀντάω en ἄντομαι **H**  
ἀντί tegen ἀντίος tegenovergesteld ἀντιάω (ἄσω) **H** ontmoet  
of neem in ontvangst (τινός) ἀντιάω smEEK af  
ἐναντίος vijandelijk, tegenstander ἐναντιόομαι DP treed  
op tegen  
(ἐν)ἀντίον, ἰα **H** tegemoet τοῦναντίον integendeel  
ἀντικρύς rechthout, regelrecht προσάντης, εἰ steil  
ἄντλος = ἀντλία kielwater ἀντλέω schep uit  
ἄντρον > antrum hol, grot (W ἄν vgl ἄνεμος)  
ἀνύω, ἀνύτω (ἀνύτω) voleindig ἀνυστός mogelijk  
ἄξιος (ἄγω) waardig, waard ἄξιον het loont de moeite  
ἄξια waarde, verdienste κατ' ἄξιαν naar verdienste  
ἄξιωα waardeer, maak aanspraak op, wil ἄξιόχρεος z  
St γρά  
ἄξιωμα waarde, verlangen (postulatum axioma)  
ἄξων οἶος axis as. pool vgl ἄμ-ἄξα  
ἄπαλός zacht, week  
ἄπάτη bedrog (ἐξ)ἀπατάω bedrieg ἀπατηλός bedriegelijk  
ἀπειλή bedreiging ἀπειλέω dreig (ἡπείλου)

ἄπλός, οὗς simplex eenvoudig (W πέλ vrouw vgl. πλέω)  
ἄπτω knoop vast καθάπτω, ἐξάπτω knoop vast aan (τινός)  
περιάπτω, προσάπτω τινί τι voeg het een aan het ander  
ἐράπτω steek aan ἀφή het aansteken  
ἄπτομαι τινός vat aan, grijp aan = καθάπτομαι  
ἄπτος **H** onaantastbaar, ongenaakbaar, misschien =  
ἄσπετος onzeglijk, geweldig groot  
ἄρά gebed, vloek ἀράτος met vloek beladen  
ἀράομαι bid κατ-ἀράομαι vervloek (τινός)  
ἀραρίσκω voeg samen pf ἄραρα **H** pas aan, part ἀρηρός, ἀραρινία:  
-ήρης in smst. samengevoegd, voorzien van ἐρήρης **H** goed  
samengevoegd (τριηρός z ἐρέσω)  
ἄραρος gijzelaar  
ἄρτός aaneengevoegd ἄρτιος even (getal) adv. ἄρτι = ἀρτίως  
zoo even  
ἀράσιος onhandelbaar, vijandelijk ἀρτίω **H** bereid  
ἄρθρον artus lid ἀρθρώω schakel aaneen  
ἄρμα strijdswagen ἀρμάξα reiswagen  
ἄρμονία samenvoeging, overeenstemming  
ἄριθμός rij, getal ἀριθμέω tel  
ἀρέσκω behaag ἀρέσασθαι weer goedmaken  
ἀρετή flinkheid, dapperheid ἄρι **H** in smst. zeer = ἐρι-  
ἀρείων **P** beter ἄριστος beste ἀριστῆς **H** helden  
ἀριστεύω munt uit τὰ ἀριστεία eereprijs  
ἄράσσω (ῥάσσω) sla, maak geraas (catarakt)  
ἄράχνη aranea spin ἀράχνη spinneweb  
ἄργός **H** schitterend, snel in smst. ἀργί- **H** hel wit  
ἀργεῖοντης (W φαν) **H** in 't licht verschijnend  
ἐραργής helder, duidelijk ἐράργεια duidelijkheid  
ἀργής, ἦτος **H** = ἀργεννός witglanzend  
ἄργυρος argentum zilver ἀργύρεος, οὗς zilveren  
ἀργύριον zilver = geld  
ἀρήγω help ἀρωγή hulp ἀρωγός helpend  
ἀριστερός links ἡ ἀριστερά linksche hand  
ἀριστον (ᾱ) ontbijt (vgl. ἦρι **H**) ἀριστάω gebruik ontbijt  
ἀρκέω arceo houd af, help = ἐπαρκέω; gew. = ἐξαρκέω ben  
voldoende διαρκής voldoende ποδάρκης **H** snelvoetig  
ἄρκτος **F** beer; als sterrebeeld = Noorden (arktsch)  
ἀρτέομαι DP loochen (ἀπηρνήθην)  
ἀρόω ploeg ἄροτρον aratrum de ploeg ἀροτήρ **H** landbouwer  
ἄροσις bouwland ἄρουρα **H** aardbodem



**ἀρπάζω** (ξω) roof (= ἀρ-) ruk weg **ἀρπαξ, ρος** roofachtig  
**ἀρπαγή** roof **ἀρπαλέος p** wegrukkend, betooverend  
**διαρπάζω** plunder

**ἀρσην** = **ἀρσην, εν** mannelijk (**ἀρσενικόν** arsenicum)

**ἀρτος** brood

**ἀρχω** heersch; ook = **ἀρχομαι** begin **ἀρχων** bevelhebber, archont

**ἀρχοντες** overheid **ἀρχός H** = **ἀρχαμός H** aanvoeder

**ἀρχομαι p** laat mij beheerschen = gehoorzaam

**ἀναρχος** zonder aanvoerder **ἀναρχία** regeeringloosheid, wetteloosheid (anarchie)

**μοναρχία** alleenheerschappij **ὀλιγαρχία** heerschappij van

**ἀρχή** 1) begin adv **ἀρχήν** van den aanvang af [weinigen]

2) heerschappij, ambt **ἀρχικός** voor heerschen geschikt

**ἀρχαῖος** aanvankelijk, oud adv. **τὸ ἀρχαῖον** oorspronkelijk in smst. **ἀρχι-, ἀρχε- ἀρχ-** hoogte

**ὑπάρχω** begin (**παῖδων**) gew. ben voorhanden

**ἀσελγής** onbeschaamd **ἀσελγεία** onbeschaamdheid

**ἀσκέω** oefen **H** bereid **ἀσκησις** oefening

**ἀσκάς** leeren zak

**ἀσπάζομαι** begroet met vreugde **ἀσπάσιος** welkom

**ἀσπίς** schild **ὄπασπιστής** (v. **ἀσπίζω**) schilddrager

**ἀστήρ, ἑρος** ster **ἀστρον** gesternte **ἀστεροπή** en **στεροπή H** = **ἀστραπή** bliksem **ἀστράπτω** bliksem

**ἀστρογάλοξ** enkel, koot **ἀστρογαλίζω** speel met kooten

**ἄστυ** (**φαστε**) **εως** stad **ἀστός** burger **ἀστεῖος** fijn

**αὐξάνω** augeo = **αὐξω p** = **αὐέξω H** vermeerder, doe groeien

**αὐτός** zelf **ὁ αὐτός** dezelfde = **αὐτός, N ταὐτόν**)

**αὐτόθι** = **αὐτοῦ** juist daar, daar = **αὐθι H**

**αὐτόθεν** van de bepaalde plaats uit, van hier uit, van daar

**αὐτόσε** juist daarheen **αὐτίκα, παραντίκα** terstond

**ὥσαύτως** (ὥ, **αὐτώ, H**) evenzoo **αὐτώ, zoo** maar, te vergeefs

**αὐχέω** beroem mij **ἐξανχέω** praal **αὐχμημα** trotschheid

**αὐχὴν ἑρος** nek

**αὖω H** **αὖω, ἐνάω** steek aan, maak dor **εὔω** zeng af (W us, vgl, uro, ussi, ustum)

**αυος** droog **αὐαίρω** droog trans **αὐαίρωμαι p** verdor

**αἰσθητός** wrang, streng **αἰχμός** dorheid **αἰχμητός** ellendig

**αἴως** Accl. aurora = **ἡώς, H** Att. **ἑώς** ω F morgenrood

**ἑωθεν** 's morgens vroeg **ἑωθινός** = **ἑώς** in den morgen

**αἴριον** morgen

**ἀφελής** eenvoudig, naïef **ἀφέλεια** eenvoud

**ἀφρός** schuim **Ἀφρο-οδίτη** (vgl. **ὀδίτης** de in het schuim wandelende) Godin der liefde **ἀφροδίσιος** de liefde betreffend

**ἄχθομαι** DP ben beladen met, maak mij boos (**ἡχθέσθην**)

**ἄχθος, εος** last **ἐπαχθής** lastig; van korteren stam

**ἄχυνμαι H** ben bedroefd = **ἀκαρίζομαι H** **ἀκαρήμερος** bedroefd **ἄχρος, εος H** kommer **ἀχέω, ἀχέω H** jammer

## β

**βαθύς** diep **βάθος, εος** diepte = **βένθος H**

**βαίνω** schrijd, ga, stijg, trans (**βήσω**) doe gaan

bijv. **βίβημι H** **βέβηκα** sta wijdbeens vast

**βέβαιος** vast **βέβηλος** betreedbaar **ἄβατος** ontoegankelijk

**βάσις** gang, schrede, tred, grondslag **ἀνάβασις** tocht naar 't binnenland

**βάθρον** trap, zitplaats, bank **βωμός** trap, altaar

**βῆμα** trede, spreekgestoelte **βηλός** drempel

**ἀμφιβητέω** (v. **\*ἀμφιβητός**) **τινι** treed met iemand uiteen (in meening) = strijd, betwijfel

**ἀναβάτης** bestijger, ruiter **ἐπιβάτης** matroos, zeesoldaat

**πρόβατον** kuddedier, schaaap

**ἀποβαίνειν** = landen of afloopen, gelukken = **ἐκβαίνειν**

**παρὰβαίνειν** = **ὑπερβαίνειν** overtreden

**συμβαίνειν** gebeuren, gelukken

**τὰ συμβάντα** de (ingetreden) gebeurtenissen

**βάδην** stapvoets **βαδίζω** stap

**ἀνα-βιβάζω** doe opstijgen **ἀπο-βιβάζω** zet aan land

**βάκτρον** (verlengde st. **βακ**) = **βακτηρία** steun, staf (baculum)

**βάλανος** F L glans, eikel, noot (zeker niet van 't volgd.)

**βάλλω** werp, bijst. **βελ**

**βέλος** projectiel, pijl **βολή** worp

Verbnom. in smst. **-βολος** werpend of geworpen

**ἀμφιβολος** twijfelachtig **ἀμφιβολία** twijfel

**ἀναβάλλω** hef naar boven (op 't paard); stel uit

**ἀναβολή** = **ἀνάβλησις** uitstel

**ἀντιβολέω** ontmoet (**τινός**); roep de hulp in (**τινά**)

**ἀποβάλλω** werp weg, verlies **ἀποβολή** verlies

**διαβάλλω** belaster **διαβολή** slechte reputatie (**διάβολος** duivel)

**εἰσβάλλω** = **ἐμβάλλω** val in, mond uit **εἰσβολή** uitmonding

**ἐμβολος** ingeschoven pin; scheepsram

**μεταβάλλω** verander **μεταβολή** verandering, omkeering



παραβάλλω vergelijk παραβολή gelijkenis (parabel)  
 παραβάλλομαι zet op het spel, waag  
 συμβάλλω trans vergelijk συμβάλλομαι trans draag bij  
 συμβάλλω intr en συμβάλλομαι ontmoet (σύμβλητο **H**)  
 συμβολή botsing of bijdrage (symbola)  
 σύμβολον kenteekeν συμβόλαια verdragen, zaken  
 ἐπεβάλλω overtreffē ἐπερβολή overdrijving, overmaat  
 ἐποβάλλω schuif onder ἐποβολιμαῖος onecht  
 βιάναντος eenvoudig handwerksman adj. gewoon  
 βάπτω dompel in (bijv. βαπτίζω doop) βαφή indompeling  
 βάρβαρος (verw met balbus?) niet Griek, Aziaat, barbaar  
 βαρὺς zwaar βάρος, εὐς zwaarte βαρύνω bezwaar bijv. βριαρός,  
 βριθὺς ἥ(μ)βριμος **H** zwaar βρίθω ben zwaar, wichtig  
 βασανός (Oostersch vrw.) toetsteen; foltering βασανίζω folter  
 βασιλεύς koning βασίλεια koningin (βασίλισσα)  
 βασίλειος = βασιλικός koninklijk τὰ βασίλεια slot  
 βασιλεύω ben koning βασίλεια koningsschap  
 βαστάζω hef op, draag  
 βάτραχος kikvorsch Βατραχο-μυο-μαχία kikvorschen en mui-  
 zenstrijd  
 βελτίων beter = βέλτερος **H** ἀβελτερία verkeerdheid  
 βία geweld βίαιος geweldadig  
 βιάζομαι gebruik geweld, dwing Praes ook **p** word ge-  
 dwongen  
 βίβλος (βύβλος Egypt) **F** bast = βιβλίον boek βύβλιος van bast  
 βιβρώσκω (**W** βορ vorare) eet op  
 βορά voeder βρώμα voedsel = βρώμη, βρώσις βρωτός **H**  
 βίος leven, levensonderhoud = βίωτος **H**  
 βίωω leef = βιοτεύω aor ἐβίον βιωτός levenswaard  
 βλάπτω benadeel, breng schade toe, τινά βλαβερός schadelijk  
 βλάβη schade, onheil ἀβλαβής onbeschadigd  
 βλαστάνω ontspruit βλάστη kiem, pl **p** geboorte  
 βλέπω kijk ἀποβλέπω εἰς τι richt mijn blikken op  
 βλέφαρον wimper, lid **p** oog  
 βολή geschreeuw βοάω schreeuw, roep βοηθίω z θίω  
 βόμβος gegons, geraas βομβέω ruisch, gons  
 βορέας, βορρᾶς Noordenwind (Bora) eigenl. Noord-Oost  
 βόσκει weid, voed βόσκειν weid (v. h. vee)  
 βόσκημα het vee dat geweid wordt = βοτόν **p** = weide,  
 ἐπιδότος **H** paarden voedend βοτάνη kruid  
 αυβώτης **H** zwijgenhoeder βοτήρ **p** herder -βότερα **H** voedend

βότρυς **M** druif  
 βούλομαι wil, verlang βουλόμενος μοι ἔστι het doet mij ge-  
 noegen dat ὁ βουλόμενος de eerste de beste  
 βουλή wil, raadsbesluit, raadsvergadering  
 ἄβουλος onbedachtzaam, dwaas ἀβουλία dwaasheid  
 βουλέω denk na, maak plannen (bij **H** = **M**) Att. ben  
 βουλευτής raadsheer βουλευτήριον raadhuys [raadsheer  
 βουλευόμεναι overweeg bij mij zelf, geef raad, aor besluit  
 μεταβουλεύομαι verander mijn besluit  
 συμβουλεύω raad aan, geef raad σύμβουλος raadgever  
 συμβουλία = συμβουλή raad, beraadslaging, raadpleging  
 συμβουλεύομαι τιτιν vraag iemand om raad  
 ἐπιβουλή hinderlaag ἐπιβουλεύω leg hinderlagen  
 βοῦς, οὐς bos, rund (stier, koe) βουνόλος (colere) runderherder  
 βόειος van 't rund βοείη **H** rundshuid, schild  
 βοώτης **p** koeherder (sterrenbeeld) ἐνατόμβη stierenoffer  
 βραβεύς = βραβευτής (v βραβεύω) kamprechter  
 βραδύς langzaam βραδυτής, τητός (Acc.!) langzaamheid  
 βραχὺς kort, βραχίον, ορος bovenarm, arm  
 βρέμω fremō brom, dreun ἐπιβρεμέτης **H** de donderaar in  
 βροντή donder βροντάω donder [den hooge  
 βρέχω maak nat διάβροχος doornat (gemaakt)  
 βυθός = βυσσός **p** diepte βυσσοδομεύω (v δόμος, δέμω) **H**  
 beraam diep inwendig bij mij zelf  
 βῶλος **F** gleba aardkluit ἐρίβωλος (ῥλαξ) **H** met zware kluiten

## γ

γαῖα = γῆ (γᾶ) aarde κατάγειος, ἐπὶ γείους onderaardsch  
 μεσάγεια binnenland γεωργός z. ἔργον  
 γείτων ορος naburig, nabuur  
 γαίω (v. γαίω) **H** gaudeo γηθίω **p** verheug mij = γέγηθα  
 γηθόσυνος **H** verheugd γηθοσύνη **H** vreugde  
 γάλα ἄντος **N** melk vgl. lac, lact-is  
 γάμος bruiloft, huwelijk γαμέω huw **M** van de vrouw  
 γαμβρός bruidegom, zwager, schoonzoon vgl. gener  
 γαστήρ, τρός **F** buik = γάστρη **H**  
 γέλω lach γέλως, ωτος gelach, spot γελοῖος belachelijk  
 γέμω ben vol, heb overvloed, τινός van of met iets (gemo  
 γένος kinnebak (= γνάθος **F**) kin **p** snede, bijl [zucht)  
 γένειον kin of baard  
 γέρανος **F** kraanvogel (geranium ooievaarsbek)



**γέρας**, αὐτὸς ouderdomsvoorrecht, eeregeschenk, voorrecht  
 γεραίος eerwaardig γεραίω eer door een geschenk  
 γέρων, οὐτός grijsaard γεροντίος oud γεροντία senatus  
 γεραίς oud γράδς, ἡδὲ oude vrouw = γρηδὲ **H**  
 γήρας, αὐτὸς hooge ouderdom ἀγήραος, ἀγήραος **H** nooit ver-  
 γηράσκω word oud aor (κατ)ἐγήραον, -γήραται [ouderend  
**γέρον** vlechtwerk, gevlochten schild  
**γέω** laat proeven γέομαι **M** proef (vgl. gus-tus)  
**γεφύρα** dam, brug  
**γῆρυς** **p** stem, klank, geschal γηρύω, οἶμαι roep huid, Dor  
 γῆρύω vgl. Lat garrio Γηρύων of Γηρύονης „bruller“  
**γίγας**, αὐτός (vg. volg) reus, gigant  
**γίγνομαι** word geboren (γείνομαι **H**), ontsta, word  
 W γεν = γα, verlengd γγη z. bened — Bij γείνομαι =  
 gigno aor ἐγένετο **H** bracht voort  
 γίγνεται het gebeurt γεγενημένα gebeurtenissen  
 γέγονα = γέγαα **H** ben geboren, ben part. γέως **p**  
 ἐν ἑαυτοῦ γίγνομαι keer in mij zelf ἑαυτοῦ γίγνῃ verman mij  
 διαγίγνομαι, kom door, breng (een tijd) door  
 διαγίγνομαι ποίων doe verdurend = διάγω, διατελῶ  
 παραγίγνομαι kom hierheen, ben bij iets (τινί)  
 περιγίγνομαι τινός blijf over, overwin, overtref  
 συγγίγνομαι τινι = ὁμοῦ γίγνομαι kom met iemand samen  
 γένεσις ontstaan, oorsprong (Genesis)  
 γένος, εὐς genus geboorte, geslacht = γένεσις, γένεθλη **H**  
 εὐγενής voornaam, edel εὐγένεια adel  
 συγγενής verwant συγγένεια verwantschap  
 ημιγένεια (F bij ἡμιγενής) **H** de vroeggeborene  
 γενεή = γέννα **p** geboorte, geslacht (genealogie)  
 γενναίω breng voort γέννημα = γένεθλον **p** spruit  
 γενναίος echt, edel, dapper ἀγενής onedel  
 γένος geboorte, nakomelingschap = γονή  
 ἄγονος ongebooren πρόγονος voorvader ἀπόγονος, ἔκγονος,  
 ἐπίγονος nakomeling (epigoon)  
 γονεὺς voortbrenger γονεῖς ouders  
 Van den stam γγη: (αὐτό)γασί-γγητος (vgl. gnatus) **H** volle  
 broeder; daarbij γρωτός bloedverwant, broeder γρησίος  
 echt, rechtmatig  
**γινώσκω** (W γνω, γνῶ) erken. Vgl. co-gnosco  
 γινώσκω ὅτι zie in dat ik ben σὲ ὄντα of ὅτι, ὡς  
 γινώσκω ποιεῖν besluit te doen

ἀγαγινώσκω lees voor ἀπογινώσκω wanhoop  
 καταγινώσκω τινός τι veroordeel iemand tot iets  
 μεταγινώσκω heb berouw μετάγνοια = μετάνοια berouw  
 συγγινώσκω vergeef συγγνώμη = ἔγγνοια **p** vergiffenis  
 συγγνώμη ἔστι (men) vergeeft  
 ἄγνως, ὅτος onbekend, **p** niet kennend  
 ἄγνοια onkunde ἀγνοίω (ἀγνοίω **H**) erken niet  
 γνώμη meening, inzicht; besluit, voorstel  
 γνώμων kundig, kenner; gnomon (Astron. Instrument)  
 ὁμογνωμονέω ben gelijk gezind  
 γνώριμος (vgl. γνωρός, gnarus) bekend  
 γνωρίζω maak bekend, ken (een persoon)  
 γνώσις inzicht (Kerkl. vgl. Gnostiek)  
**γλαύξ** ὁὗς **F** uil γλαυκός **H** glanzend, witgrauw  
**γλισχρός** kleverig, taai, gretig  
 γλίσχραι τινος kleef aan iets, streef vurig naar iets  
**γλυκὺς** zoek, aangenaam = γλυκερός **p** (Glycerine)  
**γλύφω** hol uit τοίγλυφος **F** driespleet, triglyf  
**γλῶσσα** (γλῶττα) tong, spraak  
**γόμυ**, γατος genu knie, pl. γούνατα = γούνα **H**  
 γουράζομαι = γουνοῦμαι **H** roep smekend aan  
 γῶρος = γωρία hoek, winkelhaak γουνός **H** heuvel  
**γῶος** snikken, gejammer γοάω, οἶμαι jammer  
 γῶης, ἦτος eigenl. huiler, vandaar goochelaar  
 γοητεύω betoover, γοητεία goochelarij  
**γράφω** kerf, rijt open **H**, schilder, schrijf  
 γράφομαι τινα γραφήν dien een aanklacht in tegen iemand  
 γραφή geschrift, akte van beschuldiging συγγραφή contract  
 γραφεὺς schrijver, schilder συγγραφεὺς schrijver  
 ζωγράφος schilder ζωγραφία schilderkunst  
 λογογράφος redevoeringen- of geschiedschrijver  
 γράμμα letter σύγγραμμα het geschrift  
 γράμματα litterae, kennis der eerste beginselen  
 γραμματεὺς schrijver γραμματεῖον schrijftafel  
 γραμματιστής (vgl. γραμματίζω) leeraar der eerste be-  
 ginselen  
 γραμμὴ lijn παραλληλόγραμμον parallelogram  
**γυμνός** naakt, licht gekleed, ongewapend  
 γυμνάζω oefen, γυμνάζομαι oefen mij, turn  
 γυμνάσιον worstelschool γυμνάσια lichaamsoefeningen  
 γυμνής, ἦτος = γυμνήτης lichtgewapende



**γυνή**, γυνή, vrouw γυναικῆς vrouwelijk γυναικῶν vrouwen-  
verblijf

**γύψ**, ὑψός gier αἰγυπίος (voor αἰγο-γυπίος?) **H** lammergier

δ

**δαίμων** godheid, noodlot δαίμονιος wonderbaar δαίμονις edele;  
rampzalige **H** τὸ δαίμονιον de inwendige stem (van  
Socrates)

εὐδαίμων gelukkig εὐδαιμονία geluk

εὐδαιμονέω ben gelukkig εὐδαιμονίζω prijs gelukkig

**δαίω** (δαφνω) **H** ontsteek δαίωμα **H** brand intr.

δέδη[[ε]]α ben ontbrand θεοπιδότης **H** goddelijk vlammend

δαίς **H** toorts, oorlog Att δάε, αδός **F** fakkel

δήμιος vijandig, vijand δημίω **H** dood, verwoest

δηοτής, ήτος **H** slag δάιος **p** ongelukkig

**δαίω** (v δαστω) **H** deel δαίωμα **H** verdeel = δατίωμα **H**

δαίτης **H** voorsnijder

δαίνυμαι smul, act geef een feestmaal

δαίς, τος **H** smulpartij = δαίτη, δαιτυμόν guest

δασμός verdeeling; schatting δασμοφόρος schatplichtig

δαίω **H** verscheur pt pf δεδαιγμένος

**δάκνω** bijt δήγμα beet δδάξ **H** met de tanden

**δάκρυον** = δάκρυ **p** traan δακρύω ween (vgl. lacryma)

**δάκτυλος** vinger, dactylus δακτύλιον vingerring

**δαμάζω** = δαμάω, δαμνάω, δάμνημι **H** tem, bedwing (vgl.  
domare) aor P ἔδαμην

ἵπποδαμος de paarden temmend

**ἀδάματος** **p** = ἄδυητος, ἄδυής, ήτος **H** onbedwongen

ἀδάμας, ατος staal ἀδαμάντινος stalen

δμώς, ώος **H** slaaf δμωή slavin

**δανείζω** (δάνος, εος gave) leen δανείζομαι neem geld op

**δάπτω** (W δαπ uit δα, δαίω) eet op

δαπάνη uitgaaf, vertering δαπανάω besteed

δαπανηρός kostbaar δαψιλής vrijgevig, rijkelijk

**δαρανός** dareik, gouden munt (f 8,80) ήμιδαρανόν 1/2 dareik

**δασύς** densus dicht, ruig

ἵπποδάσεια met paardenhaar bezet, (χόρως)

**δάρνη** laurierboom (nymf, Daphne)

**δείδω** vrees (W δει, δει, δι, vgl. dirus)

δείδω = δέδια (δείδια **H**) ben in angst (μή dat)

δειδίσσομαι **H** doe schrikken

**δέος**, εος vrees, gevaar ἀδείς onbevreesd ἄδεια zekerheid

θειουδής **H** de goden vrezend

**δειλός** vreesachtig, laf, ellendig δειλαίος **p** ongelukkig

δεινός vreesverwekkend (δανά nood) of te vreezen, geschikt

δεινός λέγειν bedreven in het spreken δεινότης macht van

δείμα verschrikking δειμαίω ben bang [het woord

**δείκνυμι** toon (vgl. dico) ἀποδείκνυμι toon aan, maak tot iets

ἐπιδείκνυμι laat mij zien, praal (τι met iets)

ἀριδείκτος **H** uitstekend

δείγμα proef παράδειγμα voorbeeld (paradigma)

**δίκη** eigenl. aanwijzing gew. recht, gerechtszaak of aanklacht

(privaataanklacht) adv. δίκην c. gen. naar wijze van

δίκην δίδόναι voldoening geven, bestraft worden

δίκην λαμβάνειν παρὰ τινος wraak nemen op iemand =

δίκην ἐπιτιθέναι τινί

ἀντίδικος tegenstander voor het gerecht

δικάζω vonnis, spreek recht, δικάζομαι procedeer

δικαστής rechter δικαστήριον rechtbank

γένος δικανίκον de welsprekendheid der pleitzaal

δίκαιος rechtvaardig, rechtschapen δικαιοσύνη rechtvaardigheid

rechtschapenheid

δικαίω **p** = ἀξιώω houd voor rechtvaardig

ἀδικος onrechtvaardig ἀδικία onrecht, slechtheid

ἀδικέω τινί doe iemand kwaad ἀδίκημα overtreding, mis-

**δείλη** laat op den middag, avond [daad

**δεῖνα** (ὅ en τόν) deze of gene, gen. τοῦ δεινός

**δεῖπνον** (vgl. daps) maaltijd δειπνέω gebruik den maaltijd

δειπνίζω onthaal

**δεκάς** (δέκα) tiental, tien dagen δεκάτη tiende deel

**δელαι** lokaas δελείω lok

**δέμω** **H** bouw ἐϋδμητος goedgebouwd

δέμας **N** indecl. **H** bouw = gestalte δέμια pl. **H** bedstede

δῆμος domus, bouw, huis; vaderland, familie

-δομος als Vblnom. in οἰκοδόμος huizenbouwer

οἰκοδομέω bouw οἰκοδόμημα bouwwerk

οἰκοδομία bouwvak δῶμα **H** = δῶ **H** huis

**δεξιός** = δεξιτερος **H** dexter rechts; gunstig; geschikt

ἐν δεξιᾷ aan den rechterkant δεξιόμαι begroet

**δέρη** = δειρή **H** nek, hals

**δέρκομαι** **H** kijk = δέδορκα ὑπόδρα met donkeren blik

δράκων, οντος slang (draak) δρακός ree



**δέρω** stroop de huid af, vil, ransel (ὁ μὴ δαρῆς κτλ)

δέρυμα huid (epidermis) = δορά δέρας N **p** vlies

**δέωρο** hierheen δέωρ' ἄγε welaan bij 't pl. δέετε

**δέχομαι** (Ion. δέχομαι) neem aan of op, ontvang

ἀποδέχομαι τινός τι neem van iemand iets aan, keur goed  
ἐνδέχεται het gaat aan

διάδοχος opvolger ἐκ διαδοχῆς afwisselend

δωροδόκος geschenken aannemend, omkoopbaar

δωροδοκία omkoopbaarheid ἀδωροδόκητος onomkoopbaar

προσδοκία (vgl. δοκή **p** verwachting) verwacht

προσδοκία verwachting προσδοκίμος te verwachten

**δέω** (v. δέω) = δένω **H** heb gebrek aan (δέησω = δυνήσω **H**)

τοσούτου δέω ben er zoo ver van af om (inf) ὥστε dat

ὀλίγου δέω c. inf. het scheelt weinig, dat ik ὀλίγον δέω bijna

δεῖ μοι τινός ik heb iets noodig (mihi opus est aliqua re)

ἐνδεής, noodig hebbend, behoeftig, gebrekkig ἐνδεῖα gebrek

ἐποδείστερος geringer δεύτερος, volgend, tweede

δεῖ men behoort of moet oportet δεῖ men behoorde

δέον acc. absol. daar (ofschoon) het noodig is

δέομαι heb gebrek aan, noodig οὐδὲν δέομαι heb niet  
noodig om. inf.

δέομαι τινός τι (τινός) verzoek iemand iets (ἐδεήθην)

**δέω** bind, boei (δέσω ἐδέσθην) ἔκ τινός aan iets

ἀσύνδετος onverbonden (asyndeton)

δεσμός band, boei pl. banden

δεσμώτης gevangene δεσμοτήριον gevangenis

διάδημα hoofdband (ὁ διαδούμενος van Polycletes)

ἐπόδημα sandaal, schoen = ἐπόδες schoenwerk

**δηλος**, ἐδηλος blijkbaar πρόδηλος geheel openbaar

δηλωέτι = δηλόν (ἵστιν) ὅτι = δηλαδή adv. klaarblijkelijk

δηλώω maak duidelijk δηλοῖ intr. 't is duidelijk

**δήμος** (afdeeling v δαίω) gouw, gebied; volk (polit.)

ἀπόδημος in den vreemde zich bevindend ἀποδημία ver-

blijf in den vreemde ἀποδημέω ben buiten het land,

ga op reis

ἐπίδημος in eigen land zich bevindend, ἐπιδημέω ben te huis

πανδημος πανδήμιος openbaar, algemeen

πανδημί met geheel het volk (βροθεῖν)

δημείω verklaar verbeurd

δήμιος openbaar subst. beul. δημιουργός voor het volk

werkzaam zijnde, handwerksman, meester (ook geneesheer)

δημότης volkslid, volksman

δημόσιος aan het volk behoorend subst. staatsslaaf

δημόσιον staatskast δημόσια staatsgelden

δημοσία publice (tgst. ἰδία privatim)

δημώδης nationaal, populair, gewoon

**δι-** in smst. = duo: διπλός, οὗς (W πελ vouwen, vgl.

πλέω) = διπλάσιος dubbel = δισός **p** adv. διπλῇ

δὶς tweemaal δίχα (διχά **H**) = διχῇ tweevoudig

**δίαίτα** 1) leven, levensonderhoud (dieet) 2) scheidsrechter-

lijke beslissing διαίτω ben διαιτητής scheidsrechter

διαιτάομαι leef (διητώμην)

**διάκονος** dienaar διακονέω dien διακονία dienst

**διδάσκω** onderwijs διδάσκαλος leeraar διδασκαλία leer, op-

voering van een drama en de oorkonde daarover

(δράμα διδάσκειν)

διδάσκομαι P leer intr διδαχῇ leer

**διδράσκω** gew ἀποδιδράσκω ontloop (aor. ἀποδράναι)

**δίδυμος** (redupl. van δύο) tweeling **p** dubbel

**δίδωμι** geef δόσις gift ἀντίδοσις ruil

δώρον geschenk δωρε(ι)ά schenking, verlof

δωρέομαι schenk

ἀποδίδωμι geef terug of af ἀπεδόμην verkocht

διαδίδωμι verdeel ἐκδίδωμι (θυγατέρα) geef bruidschat

ἐνδίδωμι laat na, verminder ἐπιδίδωμι neem toe

μεταδίδωμι τινὶ τινός laat iemand deelnemen in iets

προδίδωμι verraad προδότης verrader προδοσία verraad

**διθύραμβος** feestlied (dithyrambe)

**δίρη** dwarreling, draaikolk διρήεις **H** rijk aan draaikolken

δινέω δινέω draai rond, slinger P zwerf rond

**διος** glanzend, goddelijk, verheven (vgl. divus en Ζεύς, Gen.

εὐδῖος helder εὐδία helder weer, stilte [Διός])

**δίσκος** werpschijf δισκέω werp met den diskus

**διφθέρα** huid, vel (\*διφθερίτις slijmhuidontsteking)

**δίψα** dorst διψάω heb dorst (διψῆν) διψίος droog

**διώκω** jaag na, vervolg (gerechtelijk τινά τινός wegens)

**δοκέω** geloof, meen, schijn, heb den naam, dicor

δοκῇ het schijnt goed, ἐμοὶ δοκεῖν volgens mijn meening

ἐδόξε er werd besloten δόξαν nadat besloten was

δόγμα besluit; laat leerstelling (dogma)

δόκιμος = εὐδόκιμος aanzienlijk εὐδοκίμειω sta in aanzien

(προσδοκίμος zie δέχομαι)



δοκιμάζω onderzoek δοκιμασία onderzoek  
 δόξα meening, opinie; roep, aanzien  
 παρὰ δόξαν tegen verwachting παράδοξος zonderling  
 (paradox)  
 ἔνδοξος = εὐδοξος beroemd ἄδοξος onberoemd  
 δολιχός lang δολιχόσκιος (σκιά) H met lange schaduw  
 Δουλίχιον H „Langland”  
 δόλος dolus list δολερός = δόλιος bedriegelijk  
 δόρπον avondeten  
 δόρυ, ατος (Gen δουρός pl δοῦρα en δούρατα H) eigenl. boom  
 (Eng. tree) balk, gew. speer  
 δορυφόρος speerdrager (beeld van Polykletes) soldaat der  
 lijfwacht  
 δένδρον = δένδρεον H (v. δέν-δρεφ-ον) boom  
 δρῦς F eik δρυάς dryade, boomninf  
 δούλος slaaf δούλη slavin δουλόω breng onder het juk  
 δουλείω ben slaaf δουλεία slavernij  
 δούλιος slaafsch δούλιον ἡμαρ H = slavernij  
 δοῦπος geraas ἰρί-γδουπος = luid donderend  
 δουπέω maak geraas, dreun  
 δραμεῖν aor. lopen (bij τρέχω) δραμον (vgl. διδράσκω)  
 δρόμος loop, adj in samenst. loopend πρόδρομος voorlooper  
 δρομεύς looper ἐπι, κατα-δρομή aanval  
 δραχυή (δράσσομαι vat met de hand) een handvol; vervolgens  
 een gewicht en een munt, 1 drachme 44 cent  
 δράω doe δράμα handeling δρασεῖω wil doen  
 δρόσος F dauw, vocht δροσερός bedauwd, vochtig  
 δύναμαι kan, vermag, ben sterk; geld, beteeken  
 δυνατός machtig, vermogend ἀδύνατος zwak, onmogelijk  
 ἀδυνατέω ben niet in staat  
 δυνάστης machthebber δυναστεῖω heersch δυναστεία heer-  
 schappij  
 δύναμις kracht, macht, legermacht  
 ἀδυναμία = ἀδυνασία (voor ὅτι van ἀδύνατος) zwakheid  
 δύς- in samenst. slecht δύστηνος (W στα) p rampzalig  
 δύω (ἰδῦσα) dompel in trans δύομαι (ἔδυν) intr duik onder,  
 ga binnen, = δύνω H ἄδυτον (onbetreedbaar) heiligdom  
 δύσμαι ἡλίου zonsondergang  
 καταδύω en καταδύομαι duik onder, trans doe zinken  
 ἐνδύω τινά τι trek iemand iets aan ἐνδύομαι τι trek iets aan  
 ἀπο-, ἐκδύω τινά τι trek iemand iets uit M trek iets uit

εἶω laat toe (εἶωρ) οὐκ εἶω wil niet  
 ἐγγύη (vgl. γυῖα H) overhandiging van een pand, borgtocht  
 ἐγγυαλίζω H stel ter hand  
 ἐγγυάω, ὦμαι ik blijf borg voor ἐγγυητής borg  
 παρεγγυάω stel ter hand, geef door (het wachtwoord) beveel  
 ἐγγύς adv nabij ἐγγύθεν uit de nabijheid  
 ἐγείρω wek ἐγείρομαι P ontwaak ἐγρετο H = ἡγέρθη  
 ἐγρήγορα ben wakker  
 ἐγγέλως anguilla, aal  
 ἔδω H edo = ἐσθίω eet aor ἔφαγον st. W φάγ  
 ἔδεσμα = ἔδωδή, ἔδαγ, ατος H spijs vgl. ὀδούς  
 ἔζομαι (St. ἔδ voor σεδ) sedeo ga zitten, gew καθέζομαι aor  
 εἶσα = καθέισα H ga of doe zitten, inf ἕσσαι, ἐφέσσαι H  
 ἔδος εὐς H zetel = ἔδρα, καθέδρα (katheder)  
 ἐνέδρα insidiae ἐνεδρεῖω loer op  
 ἐπεδρεῖω daarnaast zittend, Subst een bespiedende vijand  
 πρόεδρος voorzitter προεδρία voorzitterschap (in den raad)  
 ἰδρύω (bij ἔδρα) sticht, H doe plaats nemen  
 ἔδατος, εὐς vloer, grond en boden  
 ἔω, καθίζω (f. καθιῶ) doe zitten intr M = ga zitten  
 ἐθέλω = θέλω wil, besluit  
 ἐθελοντής vrijwilliger en vrijwillig  
 ἔθος εὐς (voor σφέθος St. σφε) zede = ἥθος karakter  
 συνηθής gewend, vertrouwd συνηθία gewoonte  
 ἐνθήθης (goedaardig) onnoozel ἐνθήθεια eenvoud  
 ἐθίζω gewen εἶωθα ben gewoon = εἶθισμαι  
 ἔθνος, εὐς volk, schaar (ethnografie volkenkunde)  
 εἶω (φαινω) wijk, doe onder, laat na  
 εἶω (W φαί, φα) praes. ongebr. gelijk, schijn = pf εἶοικα  
 prt. εἰκώς = εἰκός (F εἰκνία H); N εἰκός, oogenschijnlijk,  
 waarschijnlijk of passend; εἰκός (ἔστι) 't is natuurlijk  
 εἰκότως adv. met recht  
 εἰκελός H = ἑκελός H gelijk, gelijkend  
 ἐπιεικής passend, billijk; rechtvaardig ἐπιεικώς tamelijk  
 (overdracht)  
 ἐπιεικία billijkheid, zachtheid  
 αἰκνής (= αἰκέλιος H) onbetamelijk, smadelijk  
 samengetrok αἰκνής, adv αἰκνός αἰκνέη H = αἰκία p smaad  
 αἰκίζω mishandel αἰκισμός mishandeling



εικάζω (= εἰσκω **H**) vergelijk, gis  
 εἰκη (volgens den schijn) op goed geluk af, zonder plan  
 εἰκών, ὄνο; **F** beeltenis

**εἴλω** = εἰλέω (**W** *fel*, volvo) dring samen = ἔλλω **p**  
 aor. pass. ἔαλην **H** εἰλίπους met sleependen voet  
 ἀολλής (*α* cop.) **H** samengedrongen pl. allen te samen  
 ἐλίσσω (ἐλίσσω) wind, draai  
 ἔλιξ **H** gewonden, kromgehoord (*βοῦς*)  
 ἀμφιέλισσα (*ναῦς*) **H** met dubbele kromming (staart)  
 ἐλλύω **H** wentel; omhul

**εἴλω**, ὠτος = εἰλώτης lijfeigene (in Sparta) heloot  
**εἶμι** (voor ἔσμι) ben *τινός* behoort aan of tot, *ἐπὶ τινι* in de  
 macht van iemand, *πρός τινος* op iemands zijde  
*ἔστιν ὅτε* menigmaal *εἰσιν* (*ἔστιν*) *οἱ* vele  
*ἔστι* = *ἔξεστι* zie beneden *οὐκ ἔστιν ὅπως* 't is onmogelijk  
*εἶναι* pleon.: *ἐκὼν εἶναι* gaarne *τὸ νῦν εἶναι* voor 't oogenblik  
*εἶεν* (scl. *ταῦτα*) best mogelijk, goed

**τῷ ὄντι** in waarheid = *ὄντως*;  
*τὰ ὄντα* de wereld of *ἡ οὐσία* bezitting  
*ἔξεστι* 't is geoorloofd, mogelijk *ἔξόν* acc. abs daar (terwijl)  
 het geoorloofd is *ἔξουσία* verlof, vrijheid  
*μέτεστί μοι τινος* heb aandeel in iets  
*παρούμι* ben daar, daarbij, sta daarbij *παρουσία* bijstand  
*πάρεστι* = *ἔξεστι*

*τὰ παρόντα* de tegenwoordige omstandigheden  
*περίεμι* blijf over, word gered; ben de meerdere, *τινός τινι*  
*περιουσία* overvloed

*συνουσία* omgang, onderhoud  
*ἔσθλος* deugdelijk, wakker, edel  
*ἔτεός* werkelijk, waar = *ἐτῆμος* (etymologie) en *ἐτήτυμος*  
**H** v. d. bijvorm *\*ἐτός*; *\*ἐτάζω* zoek het ware, zie  
*ἔξ-ετάζω*

**εἶμι** ga = *fut*, *ἰτέον* men moet gaan  
*ἴτης* een die uitgaat *ἱταμός* driest  
*οἶμος* **p** en *οἶμη* gang (gang van 't lied), lied  
*παροιμία* (v. *\*παροιμος* aan den weg gelegen) spreekwoord  
*προοίμιον* voorzang, voorrede, prooemium  
*οἶτος* **H** (vgl. *utor*) gang = noodlot

*διῆξιμι* bespreek grondig *μέτεμι* ga na, volg, straf  
*πάρεμι* kom nader(bij), treed (als redenaar) op  
**εἶργω** = *ἐέργω* (*ἐφεργω*) **H** sluit in of uit, houd af of tegen

**εἶρω** (**W** *fer* vgl. verbum) **H** zeg (praes en imperf niet in  
 proza): *ἐρώ*, *εἶρηνα*, *ἐροήθην*  
*ἀπείρηνα* ben moede (bij *ἀπαγορεύω* weiger)

*ἑήτός* (voor *φερῆ*) zegbaar *ἀπόρητος* verboden, geheim  
*ἑήμι* woord, *ἑήσις* het spreken, gew. vers  
*ἑήτωρ* redenaar, leeraar der welsprekendheid, *ἑητορικὴ*  
 welsprekendheid  
*παρηρσία* (v. *παν-ρητία* voor *\*πάν-ρητος*) vrijheid van  
*παρηρσιάζομαι* spreek vrijmoedig [spreken  
*διαροήθην* uitdrukkelijk

*εἰρήνη* (afpraak?) vredesverdrag, vrede (Irene)  
**εἰάς** (eignl. van zich *St. fse*) adv. afgezonderd, verwijderd, ver  
*ἐκαθεν* **H** van verre

*ἐκότερος* ieder van beiden *ἐκάτερος* **H** van beide zijden  
*ἐκαστος* ieder *ἐκαστοτε* telkens

**εἰκών**, ὄντος (**W** *fer*) gaarn *ἐκούσιος* vrijwillig  
*ἀέκων* **H** = *ἀκων* (*ā*) vrijwillig *ἀκούσιος* onvrijwillig  
*ἐηγε* met goedvinden van = *ἐκᾷ* **p** wegens *ἀέκητι* **H**  
 tegen den wil van

*ἐκηβόλος* = *ἐκατηβόλος* **H** naar wensch treffend  
*ἐκάεργος* (*ἐργον*) **H** vrij werkend: (vroeger beide; vertreffend)  
**εἰαία**, *εἰάω* oliva olijfboom *εἰάιρος* **H** van olijfhout, *εἰαίων*  
*εἰάσσων* geringer *εἰάχιστος* de geringste [olijfolie  
*εἰασσώω* benadeel, **P** ben in het nadeel, *εἰάσωμα*

**εἰάτη** pijnboom, witte den

**εἰαύνω** = *εἰάω* drijf, jaag, rijd, vaar, trek; sla  
*εἰατήρ* **H** wagenbestuurder *ἱππηλάτα* **H** ruiter  
*εἰατός* en *εἰατής* naast afleidingen dikwijls in **p** smnst.  
*θεῖατος* door god gezonden *τροχηλάτης* wagenmenner  
*διερρηλατέω* rijd in den wagen *στρατηλατέω* trek te velde  
*ξηρηλασία* vreemdelingenverdrijving

**εἰαρος** **F** hert *εἰαρηβολιών* maand El. (Maart—April)

**εἰαρός** licht, vlug

**εἰεγος** (Phryg. ?) klaaglied *εἰεγειον* lied in disticha (Elegie)

**εἰέγγω**, *ἐξέέγγω* overtuig, weerleg; neem in verhoor  
*εἰεγος* bewijs; *εἰεγος*, *εος* **H** smaad = *εἰεγχείη*  
*εἰεγγής*, *ἐς* **H** eerloos, sup *εἰεγγιστος*

**εἰεῖν** nemen (bij *αἰρέω*) Ind. *εἰλον*; *εἰώριον* **H** buit

**εἰεος** medelijden = *εἰεαίρω* **H** heb medelijden (*εἰέησον*)  
*εἰέημων* medelijdend *εἰεεινός* betreurenswaardig  
*νηλεής* zonder medelijden, wreed



**ἐλευθερος** vrij **ἐλευθερίας** liberalis

**ἐλευθερία** vrijheid **ἐλευθερώω** bevrijd

**ἐλθεῖν** komen (bij **ἐρχομαι**) **Ἰνδ ἤλθον** = **ἤλυθον** **H**

f **ἐλεύσομαι** **p** pf **ἐλήλυθα** = **εἰλήλουθα** **H**

**ἐπῆλυς**, **υδος** = **ἐπηλύτης** vreemdeling (vgl. proseliet)

**ἔλκος**, **εος** wonde (vgl. **ulcus**) **ἐλκώω** wond

**ἐλκω** = **ἐλκύνω** trek, sleep (vgl. **sulcus** voor)

**ὄλκας** sleepschip, vrachtschip (hulk)

**ἐλπιομαι** **H** = **ἐόλπα** **p** hoop (St. **ἐλπ** vgl. **volup**)

**ἐλπίζω** hoop **ἐλπίζω** hoop, verwacht

**ἐμέω** (v. **φεμέω**) vomo geef over

**ἐμετός** vomitus het braken

**ἐν** in **ἐνδον** = **ἐνδοθεν** **H** binnen, tehuis

**ἐντός** intus binnen = **ἐντὸςθεν** en **ἐνδοθεν** **H**

**ἐντερον** darm, pl. ingewanden

**ἐντροι** de onderaardschen **ἐντροθεν** **H** beneden

**ἐνεργείν** aor. dragen (bij **φέρω**) **ἤνεργα** = **ἐνεργα** **H**

**διηρκεῖς** **H** (doorheengaand) lang

**ἐνιαυτός** jaar, **ἐνιαυσίος** jaarlijks

**ἐνιοι** eenige, menige **ἐνίοτε** menigmaal

**ἐννύμι** (W **φέω**) gew. **ἀμφιέννυμι** bekleed, **τινά τι**

**ἡμφίεσμαι** heb aan

**ἱσθῆς ἦτος** F **vestis** kleeding

**ἱμάτιον** (v. **ῥισμάτιον**) bovenkleed, mantel

**εἶμα** **H** kleed = **ἐαρός** en **εἰαρός** **H**

**ἐξ-ετάζω** (van **ἐτός** = **ἐτός** zie **εἶμι**) onderzoek

**ἐξέτασις** monsterring

**ἐορτή** feest **ἐορτάζω** vier een feest

**W** **επ** (v. **φεπ**) zeggen **εἶπον** (v. **ἑφεπεπον**) = **εἶπα**

**ὥς** (**ἔπος**) **εἰπεῖν** om zoo te zeggen **προεἶπον** kondigde aan.

**ἔπος**, **εος** woord **τὰ Ὀμήρου ἔπη** het epos [gebood

**ἦψ**, **πός** F **vox** stem **ἐνρύπα** **H** in de verte donderend

**ἦσα** (voor **ὄκηα**) **H** inwendige stem, voor gevoel

**ἐπιγνώ** dring voort **ἐπίγνομαι** ijf voort (**ἡπεύχην**)

**ἐπιτηδής** adv. dringend, opzettelijk

**ἐπιτηδεις** 1) geschikt **τὰ ἐπιτηδεια** levensmiddelen

2) genegen, subst. bloedverwant, vriend

**ἐπιτηδεύω τι** ben bezig met iets **ἐπιτηδεύμα** bezigheid

**ἐπομαι** sequor volg **τινί** (niet verwant met **ἐπω** **H** zorg voor)

**ἐραμαι** = **ἐράω** bemin **ἐρατός** = **ἐρατηνός** **H** liefelijk

**ἐραστής** minnaar **ἔρος** **H** begeerte **ἔρος** **ωτός** liefde

**W** **εργ** (voor **φεργ**) praes **ἔρδω** **H** en **ῥέζω** (voor **φεζω**) **H** doe

f **ἔρξω** en **ῥέξω** aor. **ἔρξα** (**ῥέξαι**) en **ῥόξα** (**ῥόξαι**)

pf **ἔργα καταρξέω** **H** streel (**χειρί**)

**ἔργον** werk, daad, zaak; taak **ἔργα** **H** korenvelden

**προὔργον** (**πρό ἔργου**) vereischt, dienstig

**ἀεργός** **H** **ἀργός** (**ᾱ**) werkeloos **ἀργέω** ben lui

**ἐνεργός** = **ἐνεργής** werkzaam **ἐνέργεια** kracht (energie)

**συνεργός** helper **ὑπουργός** (**ὑπο-εργος**) dienaar

**ὑπουργέω** dien **ὑπουργία** = **ὑποῦργημα** dienst

**δημιουργός** (**δημιο-εργός**) handswerkman zie **δημος**

**κακούργος** booswicht **κακουργέω** mishandel **κακουργία** = **κακού**

**γῆμα** misdaad

**παραούργος** sluw sbst. schurk **παραουργία** schurkerij

**λειτουργία** praestatie v. h. volk zie **λαός**, daarbij **λειτουργέω**

**γεωργός** (uit **γη-οργος**) landbouwer (**Γεώργιος** Georgus)

**γεωργία** veld en tuinbouw

**εὐεργέτης** weldoener **εὐεργετώ** doe wel, **τινά**

**εὐεργεσία** = **εὐεργετήμα** weldaad

**ἐργάζομαι** arbeid **ἀπ-**, **κατ-εργάζομαι** bewerk (veroorzaak)

**ἐργάζομαι τινί τι** bewerk in iemand iets

**ἐργαστήριον** werkplaats

**ἐργάτης** arbeider **ἐργάτις** arbeidster **ἐργασία** vervaardiging

**ὄργανον** werktuig (vandaar orgel) **ὄργια** pl. geheime eere-

**ῥοίσσω**, **ῥοίττω** (St **ῥοεῖ**) roei **ῥοεῖν** **H** roeispaan [dienst

**ῥοίτης** **H** roeier **ὑπηρέτης** dienaar **ὑπηρετέω** dien

**ὑπηρεσία** dienstbetoon Van korten stam **ῥρ**:

**πεντηκόντ-ερος** (Ion) of **πεντηκόντ-ορος** F vijftigriemer

**τριήρης**, **ους** F driedekker triere **πεντήρης** vijfdekker

**ῥέω** en **ῥέομαι** **H** = **εἶρομαι** **H** vraag; in proza alleen aor

**ῥέω** vroeg f. **ῥέω** **H**; daarbij praesens **ῥεωτάω** **H**

gew. **ῥεωτάω** vraag **ῥευνάω** vorsch na

**ῥεων**, **ωρος** (eigenl. vrager) schalk **ῥεωνέομαι** spreek

geveinsd **ῥεωνεία** veinzerij, ironie

**ῥήμος** of **ῥήμος** eenzaam, **τινός** verlaten door iemand

**ῥημία** eenzaamheid, stilte **ῥημώω** maak eenzaam

**ῥίς**, **ιδος** twist **ῥιδαίρω** **H** = **ῥίξω** twist **ῥεθίζω** =

**ῥιθώ** **H** prikkel **ῥισμα** twistpunt

**ῥιχος**, **εος** **p** insluiting, omheining, heg; bescherming

**ῥιμητής** tolk **ῥιμητεύω** vertolk

**ῥιμητεία** uitleg

**ῥηπώ** serpo kruip, sluip **p** ga, = **ῥηπύζω** **H**



ἐρπετόν kruipend (dier)  
 ἔρρω ga weg, verdwijn ἔρρε pak je weg  
 ἐρυθρός (ruber) ἐρυθρίω krijg een kleur ἐρεῖθω maak rood  
 ἔρμαι en εἶρμαι **H** (St. φερν) = ἑύμαι, bescherm, red  
 ἔρμαι beschutting, bolwerk ἐρμυός versterkt  
 ἔρῳ = εἶρῳ **H** (St φερν[σ]) trek ἔρῳ houd tegen of achter  
 ἔρρωμι kom, ga (bij ἤλθον) ἀπέρρωμι ga weg; keer terug  
 διέρχεται λόγος er verspreidt zich een gerucht  
 διέρχομαι ga er doorheen, bespreek ἐπεξέρχομαι vervolg (τινί)  
 παρόρχομαι ga voorbij, treed op als redenaar  
 τὰ παρελθόντα en παρεληλυθότα het verleden  
 ἑσπερος (φείσπερος) avondster ἑσπέρα vespera avond  
 ἑσπέριος in den avond Ἑσπερίδες de dochters van den nacht  
 ἑστία haard = ἰον ἑστίνη (verw. m. Vesta?) ἑστιάω onthaal  
 ἑστατος (sup. v. ἔξ) uiterste, laatste, geringste  
 ἑστατή **H** rand, uiterste einde  
 ἑταῖρος = ἑταρος **H** makker, vriend ἑταῖρα zedeloze vrouw  
 ἑταιρία = ἑταιρεία vriendschap, politieke club  
 ἑτερος een ander alter ἄτερος = ὁ ἑτερος de andere  
 ἑτέρον = τὸ ἑτερον het tegendeel  
 ἐτέρωθι aan den anderen kant ἐτέρωθεν van den anderen  
 ἐτέρωσε naar den anderen kant [kant  
 ἑτοιμός (ἑτοιμός) bereid ἐτοιμάζω maak klaar  
 ἑτος, εὖς jaar (v. φέτος, vgl. vetus) ἐτήσιος jaarlijksch  
 οἱ ἐτησίοι de passaatwinden  
 τριέτης driejarig τριακοντοῦτης dertigjarig  
 πέρσει adv. voor een jaar (oorspr. Indog. *ut* = *φαι*)  
 εὐδω, καθεύδω slaap (ἐκάθευδον)  
 εὐθύς adj recht, even = ἰθύς **H** adv εὐθύς, εὐθύ, εὐθέως  
 εὐθύνω richt recht op aan εὐθύνη = εὐθύνηα gew. plur  
 rekenschapaflegging ὑπεύθυνος rekenschapschuldig  
 εὐνή bed, leger εὐνοῖος zie ἔχω (εἰνους z. νόος)  
 εὐρίσκω vind εὐρημα vondst  
 εὐρύς wijd, breed εὐρύς de breedte  
 εὖς = ἥς **H** goed, schoon εὖ **H** = εὖ adv. wel  
 εὐχομαι wensch, bid; doe een gelofte, beroem mij  
 εὐχή wensch, gebed εὐχος, εὖς **H** roem (beide = εὐχολή **H**)  
 ἔχθω **p** = ἔχθαιρω **H** haat ἀπεχθάνομαι word gehaat  
 ἔχθος, εὖς = ἔχθρα haat, vijandschap  
 ἀπεχθής gehaat ἀπέχθεια discrediet  
 ἔχθρός gehaat, vijandig, vijand ἔχθρον, ἔχθιστος

ἔχης, εὖς **M** slang ἔχιδνα adder ἔχινος egel  
 ἔχω (voor ἔχω uit σέχω) heb, houd ἔχων = met  
 intr. ben zoo gesteld; met part δουλώσας ἔχω heb onder-  
 worpen **p**  
 οὕτως ἔχει zoo staat het ὥς ἔχω τάχους zoo snel ik kan  
 ἔχομαι τινος houd mij aan iets, sluit aan bij (intr)  
 ἀνέχομαι sustineo ἀπέχομαι abstineo (ἀνέχον, ἀπέχον)  
 ἀπ- δέχω ben verwijderd ἔξ- προσέχω steek uit  
 ἐπέχω houd stil, wacht κατέχω τινός heb aandeel  
 παρέχω bied aan παρέχω ξμαντήν praebeo me vertoon mij  
 προσέχω τὸν νοῦν let op (richt den geest op)  
 a) συνεχής samenhangend συνεχρῶς onafgebroken  
 ἀνεκτός (ἀνέχομαι) dragelijk ἄσχετος **H** ondragelijk  
 πλεονέκτης „meerhebber” hebzuchtig πλεονεξία hebzucht  
 πλεονεκτήω zoek mijn voordeel πλεονέκτημα voordeel  
 b) ἔξις houding, toestand εὐεξία (v \*εὐεκτος) goede toestand  
 ἔξις = ἔξις op de rij af, ἐφεξῆς daarna  
 ἐχρῶς = ὀχρῶς vast, zeker ἐνέχυρον onderpand  
 c) Vblnm. -όχος (in smst.) houdend (γαίόχος **H** z. ὄχος)  
 ἡνίοχος (ἡνία) teugelhoeder, wagenbestuurder  
 εὐνοῖος (εὐνό-οχος) bedbewaarder, kamerdienaar  
 κληροῖος (z. κληρος) kolonist κληρονομία burgercolonie  
 van 't intrns: ἔξοχος = ὑπείροχος **H** uitstekend  
 ἔξοχον en ἔξοχα **H** verreweg κατ' ἔξοχόν bij uitstek, bij  
 voorkeur  
 εὐωχία (v. \*εὐωχος) eigenl. goede houding, leven van genot  
 εὐωχέομαι doe mij te goed, smul  
 van 't Pas: ἔνοχος τινι schuldig = ὑποχος onderworpen  
 d) σχεδόν adv. nabij, bijna σχεδόν uit de nabijheid  
 αὐτοσχεδόν **H** (vlak in de nabijheid) man' tegen man  
 αὐτοσχεδιάζω handel (spreek, denk) onbezonnen  
 σχέτλιος (eignl. uithoudend) vermetel, vreeslijk  
 σχῆμα gestalte, gesteldheid πρόσχημα voorwendsel  
 ἀσχημὼν leelijk εὐσχημοσύνη fatsoen  
 c) σχολή eignl. rustpoos vand. rust, vrije tijd, studie, school  
 σχολῇ met moeite σχολαῖος ledig, langzaam  
 σχολάζω heb tijd σχολαστικός kamergeleerde  
 ἀσχολος bezig ἀσχολία bezigheid, onrust, verhindering  
 ἀσχαλάω ben ontevreden, ongeduldig  
 f) Bijv. ἴσχω (voor ἴσχω uit = σέχω) = ἰσχάτω, ἰσχανάω **H**  
 houd terug



ἐπισχνόμαι beloof ἐπόσχεσις belofte  
 ισχύς kracht ισχύω ben sterk ισχυρός sterk, vast vgl. ὀχυρός  
 ἔψω kook, zied Verbadj ἐφθός = ἔψητός

## ζ

ζάω leef (Inf. ζῆν) = ζώω **H** ζώος **H** levend  
 ζωγράφος schilder ζωή leven ζῶον dier demin ζῳδίων  
 ζωδιακός κύβλος dierenriem zodiak  
 ζεύγνυμι jungo bind onder het juk, verbind, span aan  
 ζεύχος, εὖς span ζευγίτης bezitter van een span (derde  
 klas van burgers)  
 ζεύγμα zeugma (rhetor. figuur); havenversperring  
 ζυγόν juk; rij, gelid ἐποζύγιον trekdier, pl. tros  
 ζέφυρος avondwind, westen ζόφος **H** donker, westen  
 ζέω zied f ζέσω  
 ζημία verlies, nadeel, straf ζημιωω bestraf, beschadig  
 ζητέω (v. \*ζητός) = διζημαι (redupl.) **H** zoek, vraag, streef  
 ζηλος ijver, nijd; glans ζηλώω zoek te evenaren, benijd  
 ζηλότυπος = ζηλήμων **H** ijverzuchtig ζηλοτυπία ijverzucht  
 ζώννυμι gord aan διάζωμα schort ζώστης gordel, draagriem  
 ζώνη gordel ἐξζωρος lichtgewapend, vlug

## η

ἡβη jeugd, frischheid der jeugd ἡβάω ben in de kracht der  
 ἡβος jongeling ἡβάσκω word manbaar [jeugd  
 ἡγίοναι (vw. met sāgio, sagax) 1) geleid iemand τινός en  
 2) meen, geloof (duco) [τινί  
 ἡγεύων aanvoerder ἡγεμονία opperheerschappij, oppergezag  
 ἡγεμονεύω ben wegwijzer  
 ἡκω kom, ben er εἶ ἡκω ben in geluk εἰς τοσοῦτον ἀμαθίας  
 ἡκω heb het zoo ver in (mijn) dwaasheid gebracht  
 καθῆκειν reiken tot παρήκειν zich uitstrekken  
 τὸ καθῆκον het toekomende, de plicht (zooals προσῆκον)  
 προσῆκει het komt iemand toe, men moet acc. abs.  
 προσῆκον = δέον daar (terwijl) men behoort οἱ προσῆκοντες  
 de bloedverwanten  
 ἡλεκτρον wit goud (1/6 zilver) barnsteen  
 ἡλιξ, κος (uit σφα-λιξ van Reflex) even oud, van gelijken  
 ouderdom, tijdgenoot = ἡμηλιχίη **H** het van gelijken  
 leeftijd zijn  
 ἡλικία leeftijd, jeugd ἡλικιώτης tijdgenoot

ἥλιος = ἡέλιος **H** zon; zonneschijn  
 ἥλος pin, nagel ἀργυρόηλος **H** met zilveren knopjes  
 ἥμαι gew. κάθημαι zit; ben werkeloos  
 ἡμέρα dag = ἡμαρ, ατος **H**; Dor ἄμαρ; **p** tijd  
 καθ' ἡμέραν dagelijksch τήμερον (σήμερον) vandaag  
 πανήμεριος **H**, den geheelen dag (adj in plaats v adv)  
 ἡμερινός bij dag, een dag durend = vergankelijk  
 μεσημβρία (voor μεσημερία) middag, μεσημβρινός op den  
 ἡμερος tam, zachtaardig, beschaafd ἡμερόω tem [middag  
 ἡμί aio zeg ἦν δ' ἐγὼ zeide ik ἦ δ' ἐς zeide hij  
 ἡμί- semi in smst half, adj ἡμισυς, ἡ ἡμίσεια de helft  
 ἡνιᾶ teugel pl ἡνιᾶ **H** ἡνίοχος (ἔχω) **H** wagenbestuurder  
 ἡπαρ, ατος lever, overdr. hart (in geest. zin)  
 ἡπειρος **F** vasteland, land ἡπειρώτης bewoner van het binnen-  
 ἦρ, ἦρος (vēr) ἔαρ, αρος **H** lente [land  
 ἡρινός = ἡαρινός **H** vernus  
 ἡρέμα adv. stil ἡρεμέω blijf stil, rust  
 ἡρεμία stilte (daarent. ἰρημία v. ἔρημος eenzaamheid)  
 ἦρος, ωος held, halfgod ἡρόον heilgdom van een heros  
 ἦσσα, ἦττα nederlaag ἡττάμαι (Ion ἑσώμαι) doe onder voor  
 ἦσσων (τε) geringer, zwakker (bij κακός) ἦσσων adv. minder  
 ἦμιστα het minst, volstrekt niet  
 ἡσυχος rustig, adv. ἡσυχῇ (ῆ) = καθ' ἡσυχίαν in rust  
 ἡσυχίαν ἄγω houd rust of = ἡσυχίαν ἔχω leef in vrede  
 ἡσυχάζω ben rustig, rust uit  
 ἡχή = ἡχώ klank, geraas (echo) ἡχέω klink

## θ

θάλαμος vertrek, kamer, bijz. slaap- of huwelijksvertrek  
 θάλασσα (θάλαττα) zee κατὰ θάλατταν over zee  
 θάλλω bloei bijv. θαλέθω, θηλέω τηλέθω **H**  
 θαλία **p** bloeiend geluk θαλήη **H** feestvreugde, feestmaal  
 Θάλεια (de bloeiende **F** bij θάλυς) de muze Thalia  
 θαλερός **H** bloeiend, rijkelijk  
 θάλλω maak warm θάλλος, εὖς hitte, brand  
 θαμά adv. dikwijls θαμῆς **H** = θαμειώ **H** crebri  
 θαμίζω kan dikwijls, ben dikwijls  
 θάπτω begraaft (ἐτάφη) ταπή begrafenis  
 τάφος graf **p** begrafenis τάφος **F** gracht  
 ἄταφος = ἄθαπτος onbegraven  
 θάρσος = θρασός, εὖς moed, onverschrokkenheid, vertrouwen



θαρσύνω (ρσ) ben gerust θαρραλέος (ρσ) welgemoed  
 θρασύς = θάσσυνος **H** moedig, stoutmoedig  
 θρασυτής driestheid, vermetelheid  
 θαρσύνω (θαρσύνω θρασύνω) moedig aan  
**θαυμα** wonder (st θαυ, θαψ verbaasd aanzien, aandachtig  
 beschouwen)  
 θαυμάζω bewonder (ταρά τινας wegens)  
 θαυμαστός wonderlijk, eigenaardig θαυμαστός bewon-  
 derenswaardig  
 θαυμαστόν ὅσον (mirum quantum) wonderlijk hoe groot  
 θαυμαστός ὡς onbegrijpelijk hoezeer  
 θέα beschouwing, Dor θάα (voor θαφα)  
 θεάομαι = θεέομαι **H** bezie met aandacht, beschouw  
 θεῖα aanblik, schouwspel (overdracht)  
 θεῖα toeschouwer θεῖατρον schouwburg, tooneel, schouw-  
 θεωρός toeschouwer, feestgezaant (uit θεα-φορός, z. ὁράω) [spel  
 θεωρία feestgezantschap of beschouwing  
 θεωρέω beschouw (theoretisch) θεώρημα leerstelling  
 θεωρικόν kijkgeld, theatergeld (in Athene)  
**θέλω** betoover θελγυτήριον toovermiddel  
**θεός** (v. θεός) god ἡ θεός = θεά godin  
 πρὸς θεῶν bij de goden of om gods wil  
 ἀποθεώ vereer als god ἀποθέωσις vergoding (apotheose)  
 ἑνθεός met goddelijken geest beziel ἑνθουσιάζω ben in  
 geestvervoering  
 θεῖος goddelijk τὸ θεῖον de godheid = ὁ θεός  
 vgl. **H** θέσις θεσπίσις W σεπ θέσφατος W φα  
**θεράψω**, πορ **p** θεράπων, πορτος dienaar F θεράπεινα  
 θεραπεύω bedien, verpleeg θεραπεία verpleging  
**θερμαίω** word warm θερμός, εὐς zomer θερρίζω oogst  
 θερμός warm τὸ θερμόν warmte θερμαίνω verwarm  
**θέω** (v. θεῖω) loop θέος (voor θαφός) snel  
 Vblnom. -θέος in βοηθέος **H** „op hulpgeroep toesnellen“  
 βοηθός helpend, helper βοηθέω help βοηθία hulp  
**θηγύνω** wet θηκτός gescherpt, scherp θηγάνη wetsteen  
**θηλύς** (verw. m. fe-mina) vrouwelijk, teeder  
 θηλύνω maak verwijfd, verweekelijk  
**θήρ** wild dier θηρίον dier θηρώδης dierlijk  
 θήρα jacht, buit θηρέω jaag iets na (τί)  
**θήσ** ητός loonarbeider; in Athene θήτες burgers der laagste  
 θητεύω arbeid voor loon θητεία loondienst [klas

**θησαυρός** schatkamer, schat θησαυρίζω verzamel  
**θιγγάνω** raak aan ἄθικτος onaangeraakt, niet aan te raken  
**θνήσκω** sterf gew. ἀποθνήσκω, **p** νατα θνήσκω  
 θνητός sterfelijk θνητοί **p** sterfelijke = mensen  
 θάνατος dood ἀθάνατος onsterfelijk ἀθανασία onsterfe-  
 lijkheid  
 θανατάω wensch te sterven θανατώ veroordeel ter dood  
**θόλος** F rond gebouw, in Athene ambtslokaal der prytenen  
 (in Odyssee bergplaats)  
**θραύω** versplinter θραυστός gebroken  
**θρόμαι** doe klinken θρόος θροός gedruisch, geroep  
 θροέω schreeuw **p** geroep θρουέω babbel, bespreek druk  
 θρήνος klaaglied θρηνέω klaag, ween  
 θρόμβος gedruisch, alarm θρομβέω maak gedruisch  
**τριγυός** kroonlijst, muurtinne, omsluiting  
**τρίξ**, τριγός F haar τρίγυος van haar (trichine)  
**τρόνος** armstoel, troon vgl. θρήνος **H** voetbank  
**τρύπτω** wrijf stuk διατρύπτω verweekelijk, verwen  
 τρυφή weelde, overvloed τρυφάω zwelg, pronk, doe goed  
 τρυφερός weelderig = θρυπιτός  
**θύωσκω** spring (ἐθροον)  
 θούρος **H** = θούριος **p** stormend, F θούρις, ιδος (ἄλκη)  
**θυγάτηρ**, τρός dochter  
**θύρα** deur, poort, ingang αἱ βασιλείας θύραι het koninklijk  
 θυρωρός (z. ὁράω) deurwachter [paleis  
 θυραῖος buiten zich bevindend θύραζε **H** foras naar buiten  
 πρόθυρον voorplein, voorhof θυρεός **H** deursteen  
**θύρσος** thyrtusstaf der bacchanten (= θύσθλον **H**)  
**θύω** egl. storm, suis, bruis (= θύνω **H**) gewl. offer (doe  
 rook opstijgen; θυμός = fumus)  
 θυμία offergave, offer θυσία offer (feest)  
 θυμιάω doortrek met rook θυμίαμα reukwerk  
 θυμόν en θυμός > thymum kwendel, tijd  
 θυμέλη offeraltaar bijz. altaar in de orchestra  
 θυός, εὐς **H** brandoffer, later wierook (thus, tūs)  
 θυήεις **H** = θυώδης (ὄζω) **H** geurend  
 θυμός egl. adem, levensadem, gewl. gemoed, moed, hart-  
 stocht, hart; wensch, gedachte **H**  
 ἀθυμός moedeloos ἀθυμέω ben moedeloos ἀθυμία moede-  
 loosheid  
 ἐνθυμέομαι DP behartig, overleg



ἐπιθυμέω *τινός* begeer ἐπιθυμία begeerte  
ἐπιθυμητής liefhebber, aanhanger  
προθυμός bereidwillig προθυμία DP ben geneigd  
προθυμία bereidwilligheid, ijver  
ῥαθυμός lichtzinnig ῥαθυμέω ben lichtzinnig ῥαθυμία licht-  
zinnigheid

θυμός vertoorn θυμόςμαι **p** word toornig = θυμαίνω **p**  
θώραξ, *zos* borstharnas, pantser θωρήσω **H** wapen

ἱαβός (Thrasisch-Phryg. vrw) jambus ἱαμβίον jambisch vers  
ἱάομαι (i) maak gezond (verw. m. *laínō* **H** verwarm)

ἱάσιμος geneeselijk ἁνίατος ongeneeselijk  
ἱατρός = ἱητήρ **H** geneesheer ἱατρύνω behandel genees-  
kundig

**W** ἰδ (v. *φιδ* videre; ἰδόν *zag*, Ift. ἰδεῖν

ἄστος ongezien ἄστώνω doe verdwijnen, vernietig

Αἰδής (Αἰδωνεύς **H**) = αἰδής de onderwereld

εἰς ἄδου en ἐν ἄδου scl *δόμον*, *οἰς* in den Hades

αἰδηλός **H** vernietigend, verderfelijk

ἰδέα uiterlijk, verschijning; oorspronkelijke vorm (idee,  
ideaal)

εἶδος aanzien, gestalte εἰδεῖς schoon van gestalte; in  
smnst. ontstond uit -ο-εἰδής -ωδής en ὥδής; *εὐσώδης*  
ziekelyk, sukkelend (vgl. het Duitsche -lich uit gleich)  
εἰδωλόν schaduwbeeld (idolum, idool)

οἶδα weet Inf. εἰδέναι Part. εἰδώς F ἰδυῖα **H**

σέγουδα *ἡμαντῶ* ben mij bewust (*ποίησας* of *ποίησarti*)

ἰδρις, *ως* **H** kundig αἰδρεῖν **H** onwetendheid

ἰστωρ of ἰστωρ *„weter”* getuige, scheidsrechter **H**

ἱστορία onderzoek, bericht, historia

ἱστορέω onderzoek, bericht ἀνιστορέω **p** vraag na

ἰδιός (v. *φιδιός*) eigen, privaat ἰδίᾳ privativum

ιδιώτης privaatburger ιδιωτέω leef als privaatburger. ben

leek (onkundig) in een zaak (*τινός*)

ἰδρώς, *ῶτος* (W *σφιδ*) zweet ἰδρώω zweet

ἀνιδρωτί zonder zweet, zonder moeite

ἱερός egl. ras, krachtig **H** gew. heilig

ἱερὸν heilighdom, offer pl. ἱερά offer, feest

καὶ λικρέω (*καλός*) krijg gunstige voortteekens

ἱερός priester ἱέρεια priesteres

ἱερεῖω wijd, offer, slacht ἱερεῖον offerdier

ἵημι (voor *σισημι*, vgl. sero voor siso) zend, laat gaan, werp

ἵεμαι ijl, stort voort; daarmee vermengd (na Homerus)

ἵεμαι (W *φι* vgl. in-*φι*-tus) streef naar, begeer = ἐφίεμαι

ἀφίεμαι *τινός* laat af van iets

μείημι laat los, laat toe, intr. word minder

παίημι laat voorbij, laat toe; M verzoek

προήημι laat varen; vertrouw toe of geef prijs

συνήημι begrijp συνετός verstandig σύνεσις begrip (con-  
structio κατὰ σύνεσιν)

ὀφίημι zend heimelijk, zet aan intr. geef toe

ἴκω **H** = ἰκάνω, ἰκνέομαι kom gewl. ἀφικνέομαι kom aan

ἐξικνέομαι bereik, ben toereikend ἀφίξις aankomst

ἱκμενός **H** (eigl. komend) gunstig, van gunstigen wind

ἱκανός toereikend, geschikt, betrouwbaar, juist

ἱκέτης bescherming smeekende ἱκετεύω smeek

ἱκέσιος smeekend ἱκέσια = ἱκετεῖα het smeeken

ἱλός = ἱλώς genadig, teeder, zacht

ἱλάσσομαι **H** stem voor mij genadig, verzoen (θεόν)

ἱμάς, *ἄντος* riem ἱμάσσω **H** sla met de zweep ἱμάσθη **H** zweep

ἰόν (v. *φιον*) viola viooltje ἰοειδής **H** donkerblauw (jodium)

ἰός (v. *φισός*) virus gift (maar ἰός **H** pijn)

ἵππος paard ἵπποι **H** span, wagen ἡ ἵππος ruitery

ἵππαρχος ruiteraanvoerder ἵππάζω rijd ἵππασία het rijden

ἵππειος bij 't paard behoorend ἵππειός hetzelfde of ervaren

in rijden, mennen, berijder ἵππειή rijkunst

τό ἵππικόν ruitery ἵππικιον zadel

ἵππεύς = ἵππότης **H** bereden soldaat, ruiter, ridder

ἵππεύω rijd, dien als ruiter ἵπποσύνη **H** de kunst om

paarden te berijden

ἰσθμός (v. *εἶμι*) landengte Ἰσθμοῖ op den Istmus van Korinthe

τὰ Ἰσθμια de Istmische spelen

ἴσος = ἴσος, ἕσος gelijk ἡ ἴση gelijk aandeel

ἐπ' ἴση καὶ ὁμοῖα met gelijk recht

ἐξ ἴσου gelijkmatig ἴσως waarschijnlijk, misschien

ἴσσω maak gelijk ἰσότης gelijkheid

ἴστημι (v. *σιστ*<sup>9</sup> W *στα*) sisto plaats; stel in of aan; houd

tegen

ἵσταμαι plaats mij, treed ἵστημι sta

στάσις stand, opstand, partij στασιάζω ben in opstand



στασιώτης partijgenoot  
 στάσιμος vaststaand *στάσιμον* (μέλος) lied van 't koor der tragedie bij eerste optreden  
 σταθμός statio rustoord; dagmarsch; schaapskooi, stal; pijler; waag, gewicht (van *ιστάναι* er in plaatsen = wegen)  
 στάθμη rijlat, richtsnoer *σταθμάομαι* weeg af, meet uit  
 στατήρ, ἥρος stater, gouden munt = 20 drachmen (f12)  
 στάδιος staande *σταδὴ ὁσμίνη* **H** gevecht van man tegen man  
*στάδιον* = Dor *σπάδιον* renbaan  
 στήθος, εὖς borstkas, borst  
 στήλη opstaande plaat (niet zuil) met inschriften, grafsteen, eer- of schandzuil  
 (In meer verwijderde verwantschap staan *στανρός, στέας, στοά, στήλος*)  
*ἀνίστημι* jaag op *ἀνάστατος* verdreven πόλιν ἀνάστατον ποιεῖν een stad verwoesten  
*ἀφίσταμαι* val af *ἀποστάτης* (laat) afvallige  
*διαστήναι* uit elkander gaan *διάστασις* tusschenruimte  
*ἐκστήναι* uitwijken (τῆς ὁδοῦ) τινί voor iemand  
*ἐπίστανμι* stel aan over of doe stil staan (den wagen)  
*ἐπιστήνα* = *ἐπιστατέω* sta aan 't hoofd, ben bestuurder  
*ὁ ἐφεστός* = *ἐπιστάτης* bestuurder, leider; kenner (zie 't volgd.)  
*ἐπίσταμαι* DP versta (*ἡπιστήθην*)  
*ἐπιστήμη* kennis *ἐπιστήμων* ervaren  
*καθίστημι* stel in, maak tot iets *καθίσταμαι* word  
*τὰ καθεστῶτα* het bestaande *κατάστασις* toestand  
*μεθίσταμαι* en *περίσταμαι* verander, sla om; trans  
*περιστήναι* τινα omsingelen  
*παραστάτης* nevenman, helper  
*προστάτης* beschermer, patroon *προστατέω* sta aan 't hoofd  
*σύστασις* vereeniging; gevecht van man tegen man, strijd (*σύστημα* systeem)  
*ὑφίσταμαι* houd stand, trans beloof  
*ἰστός* (*ἰστημι*?) mastboom; weefstoel, weefsel  
*ἰστόν* weefsel, zeil  
*ἰσχίον* (van ἰξύς heup) heupgewricht, heup (ischias)  
*ἰσχνός* droog, mager *ἰσχαίνω* maak dor  
*ἰχθύς* M visch *ἰχθυόεις* **H** vischrijik  
*ἰχνος* εὖς voetspoor = *ἰχνιον ἰχνεύω* **H** spoor op (ichneumon)

*καθαρός* rein *καθαίρω* reinig *ἐκκαθαίρω* veeg uit  
*καθαρός* = *κάθαρσις* reiniging *καθαρεύω* ben rein  
*καινός* nieuw, ongehoord *ἀνακαινίω* vernieuw  
*καίνω, κατακαίνω* dood (*κατέκτανον*)  
*καιρός* gunstig tijdstip, gelegenheid  
*καιρός* gelegen, gunstig; van wonden: doodelijk  
*καίω* (καίω) brand aor *ἐκαύσα* = *ἐκη[ρ]α* **H**  
*καυστός, καυστικός* bijtend, hypocaustum badkamer  
*καῦμα* hitte *κῆλος* **H** brandend *πυρκαϊή* **H** brandstapel  
*κακός* slecht, kwaad, laf *κακόν* ongeluk *κακά* lijden  
*κακία* slechtheid, lafheid = *κακότης* (**H** elende)  
*κακίζω* maak slecht = scheld uit *κακῶ* mishandel  
*κάλαμος* riet > *calamus* (kalmus)  
*καλέω* roep, noem = *καλέσσω* **H** *κέκλημαι* heet  
*κλήσις* uitnoodiging *ἐπίκλησις* benaming  
*ἐγκάλέω τινί τι* verwijt *ἐγκλημα* beschuldiging  
*ἐκκλητος* opgeroepen *ἐκκλησία* volksvergadering  
*ἐκκλησιάζω* ben (spreek) in de volksvergadering  
*παρακαλέω* roep te hulp *προκαλέω* eisch op of daag uit  
*ἡ σύγκλητος* (scl. βουλή) de raad, de senaat  
*ὁμοκλή* **H** toeroep, bevel *ὁμοκλήω* *οκλέω* roep toe  
*καλός* (**H** ἄ) schoon, edel, roemrijk  
*καλῶς* ἔχει het staat goed; in smnst *καλλι-*, *καλλ-*  
 bijv. *κάλλιμος* **H** *κάλλος*, εὖς schoonheid, pracht  
*καλλύνω* vergoelijk M zet een hooge borst (vgl. *καλ-  
 λωπίζω*, ὄψ)  
*κάλυξ*, κορ F huls, vruchtkelk (calix kelk); verw. met  
*καλύπτω*  
*κύλιξ*, κορ F drinkschaal, beker  
*καλύπτω* omhul *ἀποκαλύπτω* onthul (Apokalypsis)  
*κάμνω* vermoei, lijd, trans arbeid **H** *κέμνηκα* ben vermoeid  
*κάματος* vermoeienis  
*ἀκάματος* **H** onvermoeibaar = *ἀκμή*, ἥτος **p**  
*κάμπτω* buig *καμπή* kromming *καμπύλος* krom  
*κάν[ν]α* (v.w.) riet (Cannae) *κανών, ὄνος* staf, richtsnoer  
*κάντεον* = *κανόν* korf *κανηφόρος* korfdraagster  
*κάπηλος* kleinhandelaar, caupo  
*καπηλεύω* drijf kleinhandel *καπηλείον* winkel  
*καπνός* rook *καπνίζω* steek (het) vuur aan



**κάπρος** wild zwijn, everzwijn (vgl. caper bok)

**κάρα** **p** = **κάρη** (Gen **καράτης**) hoofd = **κάρηρον** (ook berg-kruin) **ἐπὶ κάρη** **H** met 't hoofd voorover  
**κρήδεμνον** **H** hoofddoek, sluier; muurtinne  
**κράνος**, εὖς helm **κρανίον** schedel  
**ναύ-κράτος** eīgl eigenaar van een schip (later hoofd van een burgerafdeeling te Athene); hieruit door **ναύκλαρος** volksetymologisch:  
**ναύκληρος** kapitein  
(vgl. **κόρυς** en **κορυφή**)

**καρδιά** cor(d) hart, **p** **κῆαρ**, **κῆρ** = **κραδίη** **H**; ook maag

**καρκίνος** kreeft (kanker) **καρκίνωμα** kankergezwel

**καρπός** vrucht (vgl. carpo, herfst) **καρπόμαι** trek voordeel, buit uit

**κάρυον** (cicer, carina) noot **καρυάτις** priesteres van **Ἄρτεμις** **K** (Karyatide)

**καυλός** caulis stengel; schacht **H**

**κείμει** lig, ben neergelegd of gezet (**p** bij **τίθημι**)

**διάκειμαι** πῶς ben op een of andere wijze gesteld, gestemd  
**ἐγκείμει** **τινι** (= **ἐπίκειμαι**) breng in 't nauw  
**πρόσκειμαι** breng in 't nauw of ben er bij, ben vast-  
**τὸ συγκείμενον** overeenkomst [gehecht aan

**κοιμάω** (\***κοίμη** leger) breng ter ruste, doe inslapen

**κοιμάομαι** **p** leg mij te rusten, slaap in

**κοίτη** en **κοῖτος** **H** leger **ἀκοίτης** en **παρακοίτης** bedgenoot  
**ἀκοιτις** en **παρακοιτις** echtgenoot

**κίρω** (st **κέρ**) scheer; verniel, verwoest = **κεράζω** **H**

**κουρεῖς** barbier **κουρεῖον** barbierswinkel

**κῆλυθος** **F** **p** weg, pad (vgl. callis)

**ἀκόλουθος** (ἀ **cop**) begeleider **ἀκολουθέω** volg

**κῆλλω** (ἐκ<sup>ε</sup>λσα) **H** drijf voort (cello); trans. en intrans. land

**κῆλομαι** **H** zet aan = **κείνω** vorder op, beveel (**τινά**)

**παρακείνομαι** wek op, **τινί**

**κῆλξ**, **ἦτος** renner, renpaard (vgl. celer)

**κῆνος** ledig = **κενός** **H** = Ion **κενός** **κενώω** maak ledig

**κενών**, **ώνος** **H** onderlijf, zijde

**κέντης** prikkel, steek **κέντρον** (voor **κέντρον**) prikkel

**κοντός** staak (contus, percontari)

**κέραμος** aardewerk, pot (ceramiek)

**κεραμεύς** pottbakker **Κεραμειός** pottbakkerswijk in Athene  
(voornaam stadsgedeelte)

**κράννυμι** vermeng, alleen van vloeistoffen, bijv. **κίρνημι** **H**

**ἀκράτος** ongemengd, zuiver

**κρασίς** menging **κρατήρ** mengvat (krater)

**κίρας**, **ατος** of **ως** hoorn; vleugel van een leger (vgl. **καρα**)

**ρινόκερας**, **ωτος** (Acc.) neushoorn, rhinoceros

**κρούα** zeilstang, ra **κρός** ram

**κραντής** bliksem (inslaande) donderkeil

**κέρδος**, εὖς winst, voordeel **κέρδαινω** win

**κέρδαλος** winstgevend, op voordeel uit (= **φιλοκερδής** sluw)

comp **κέρδιον** **H** voordeeliger **κέρδουσιν** **H** sluwheid

**κεφαλή** hoofd **ἐγκεφάλος** hersens

**κεφάλαιον** hoofdzaak

**κῆδω** **H** bedroef, krenk aor **κεκαδείν** benadeelen

**κῆδομαι** bedroef mij, bekommer mij om, **τινός** zorg voor iemand

**κηδεμών** verzorger, beschermer **κηδεστής** verwante, verzwagerd

**κῆδος**, εὖς leed, zorg **ἀκηδής** **H** onbekommerd = **ἀκηδεσις**

**κηδεύω** **p** verzorg, begraaf

**κηλέω** bedaar, betoover **κηληθμός** **H** betoovering

**κηπος** tuin

**κηρός** (cera) was **κηρίον** honigraat

**κηρύξ** **ἄκος** heraut **κηρύσσω** verkondig

**κήρυγμα** uitvaardiging, bevel **ἐπικηρύσσειν** onderhandel

**κηρύκειον** herautstaf Dor **καρύκῃ** hieruit **cādūceus**

**κιβώτις** **F** kast, kist demin **κιβώτιον**

**κιθάρα** (Aziat. vrw.) luit, cither (gitaar)

**κιθαρίζω** speel op de luit **κιθαρίστρια** luitspeelster

**κινδυνός** gevaar **ἐπικινδυνός** gevaarlijk

**κινδυνεύω** loop gevaar (dikwijls van den strijd)

**προκινδυνεύω** **τινός** strijd in de eerste rijen voor iemand

**κινέω** (van **κίω** **H** vgl. cieo) beweeg **κινέομαι** **p** beweeg mij

bijv. **κινυμαι** **H** **κίνησις** beweging = **κίνημα** (kinematograaf)

**κισσός** klimop Att. **κιττός**

**κίον**, **ονος** **F** en **M** zuil

**κλάζω** (**γξω**) klink, schreeuw **κλαγγή** klank

**κλαίω** (**κλαῖω** St. **κλαω**) Att. **κλάω** ween (lijd)

**ἄκλαυτος** onbeweend **κλαυθμός** weenen, klagen

**κλάω** (voor **κλάσω**) breek trans **ἐκλάσθην** intr brak stuk

**κλάδος** (dat **κλαδί** **p**) twijg = **κλών**, **ωνός**

**κλήμα** rank (**κληματὶς** een slingerplant)



**κλείω** = κλῆω, κληίω **H** sluit Verbadj κλειστός  
 κλείς, εἶδος (Acc. κλείν) clavis = κληίς, ἴδος **H**  
 κληῖδες **H** roeipinnen κλειθρον = κληθρον slot  
 κλέπτω steel κλέπτης dief = κλοπεύς **P**  
 κλοπή diefstal κλειψύδρα wateruurwerk  
**κληρος** (eigl. brokstuk van κλέω) lot  
 κληρονομία erfgenaam κληροῦχος landbezitter door 't lot  
 kolonist κληρουχία burgerkolonie κληρώ loot, verkrijg door  
 het lot (Volksetym. ναυκληρος voor ὁ κληρος, κρᾶρος zie  
 κᾶρα)  
**κλινω** neig, doe leunen, buig κατακλίνομαι **P** leg mij neer  
 κλίνη rustbed, sofa (kliniek)  
 τρικλῖνος met drie rustbedden τρικλινιον triclinium  
 ἐγκλίσις aanleuning (Grammat; enclitica)  
 κλίμα glooiing van den aardbol, hemelstreek, klimaat  
 κλίμαξ, κος **F** trap, ladder κλίτις **H** clivus helling  
 κλισίη **H** hut, hofstede κλισμός **H** leunstoel  
**κλύζω** spoel **P** golf, breek κλύδων, ὄρος **H** vloed van golven  
 κλυστήρ spoeler (klisteer) κατακλυσμός zondvloed  
**κλύω** **P** hoor (vgl. cliens, cliens) κλυτός inclutus beroemd  
 κλέος, εὖς roep, roem ἐδκλέης beroemd, ἐβύκλια roem  
 κλείω **P** = κλῆζω **P** verheerlijk, **P** κλείομαι **H**  
 Κλειώ οὖς Klio κλειτός = κλεινός roemvol  
 κληδών, ὄρος = κληθών **H** roep, tijding  
**κλώθω** spin ἐπικλώθω spin toe, bepaal (als lot)  
 Κλυθώ (spinster) een der Paroen  
**κνήμη** scheenbeen, kuit κνήμης, ἴδος scheenplaat  
**κοῖλος** (uit κοφίλος cavus hol) κοιλία buik  
 κοιλαίνω hol uit  
**κοινός** = ξῦρός **P** gemeenschappelijk τὸ κοινόν gemeente  
 κοινή gemeenschappelijk, openlijk, in 't belang van den  
 staat  
 κοινόν deel mede ἀνακοινούμαι τιρὶ  
 κοινωνία gemeenschap  
**κολάξ**, κος vleier κολακεύω vlei (τινά)  
 κολακεία vleierij, oogendienst  
**κολος** (verw. m. κλέω) verminkt (κόλος μάχη afgebroken slag,  
 κολάζω eigl. knot af, bedwing, gewl. tuchtig [Il. Θ])  
 κολαστής tuchtmeester ἀκολασία tuchteloosheid  
 κολοίω vermink, onderdruk  
 κωλύω hinder τὸ κωλύον hindernis

**κόλπος** boezem, buil, zeeboezem  
 κολωρὺς heuvel = κολώνη **P** (vgl. collis)  
**κομῶ** **H** draag zorg voor κομίζω verzorg, pas op, geleid **M**  
 draag weg, krijg terug **P** κομίζομαι vaar, reis  
 κομίδη verzorging, verpleging κομίδη geheel en al  
**κόμη** > coma hoofdhaar; loof  
 ἐπικόμοος als een paardenstaart ἐψήκομος **H** met hoog loof  
 κομῶ draag lang haar κομήτης staartster, komeet  
**κόμπος** geraas, gerammel = pralerij, trotschheid  
**κομψός** opgesierd, sierlijk, geestig  
**κότις** = κορία stof κορίαω bestrijk met kalk (vgl. cinis)  
 κοτίω **H** jaag stof op ἀκονίτι zonder strijd, zonder moeite  
 κότιοτός (ἄκονι) en κορίθαλος stofvolk  
**κόπρος** **F** mest, vuilnis; **H** mestvaalt, binnenplaats voor 't vee  
**κόπτω** houw, stoot κόπος afgematheid, vermoeidheid  
 ἐκκόπτω houw om (een boom) προκόπτω maak voortgang  
 ἀποκοπή het afwerpen van een vokaal συγκοπή het samen-  
 treffen (van twee consonanten) vandaar uitstooting eener  
 tusschenstaande vokaal  
 κόμμα (afgeslagen) stuk, zinsdeel  
 κομῶς het zich slaan als teeken van droefheid, vandaar  
 treurzang; wisselzang tusschen koor en toeschouwer  
**κόραξ**, ακος raaf ἀπαγε εἰς κόρακας loop naar den drommel;  
 vandaar σκορακίζω verwensch vgl. κορώνη **H** cornix kraai  
**κόρος** verzadiging, walging  
 κορέννυμι verzadig ἀκόρεστος onverzadelijk  
**κόρυς**, υθος **F** helm (verw. m. κᾶρα) κορύσσω bewapen, rust uit  
 ἐπικορυστής **H** wagenstrijder  
**κορυφή** top κορυφαῖος aanvoerder (in het koor)  
**κόσμος** orde, 't betamelijke sieraad; wereldorde, heelal  
 κόσμιος bescheiden, ordelijk  
 κοσμέω orden, voer aan; versier  
 κοσμητὼς **H** regelaar, gebieder κοσμητικὴ kunst van op-  
 schikken  
**κοτύλη** nap, schaal; als maat 1/4 Liter (0.274)  
 κοτυληδών ὄρος **F** napje, tepel (botan!)  
**κοῦρος** **H** edelknaap, jongeling, zoon Διὸς κοῦροι de Zeus-  
 zonen (Dioskuren) Kastor en Polluks  
**κόρη** **H** Att. κόρη **P** κόρη meisje; eigenn. Κόρη (Cora) =  
 Persephone κορυδίας **H** jeugdige, echtelijk  
 κορίζω beuzel, liefkoos ἐποκοριστιών diminutivum



**ἐπί-κουρος** (voor *οὐκ* vgl. *curro*) helper, bondgenoot, huurling  
**ἐπικουρέω** help (vgl. *βοηθῶ*) **ἐπικουρία** hulp  
**ἐπικουρημα** hulpmiddel, voorbehoedmiddel  
**κοῦρος** licht (levis) **καυφίζω** hef in de hoogte (levo)  
**κράζω** krijsch, schreeuw **κράγα** schreeuw luid  
**ἀνέκραγον** gilde **κραυγή** geschreeuw  
**κράτος**, *εὖς* = **κάρτος** **H** sterkte, overmacht, overwinning  
**ἀνά** (κατά) **κράτος** uit alle macht  
**ἐγκράτης** (compos) beheerschend **ἐγκράτεια** matigheid  
**ἀκράτης** (impotens) **ἀκράτεια** onmatigheid  
**δημοκρατία** volksregeering **ἀριστοκρατία** regeering der  
**δημοκρατέομαι** leef onder volksregeering [besten  
**κρατέω** *τινός* heb macht over iemand **κρατέω** *τι* grijp, houd  
**ἐπικρατέω** heb of krijg de overhand [vast  
**κραταίως** **H** machtig = **κρατὺς** **H** comp. **κρείσσων** sterker,  
**Sup** **κράτιστος** = **κάρτιστος** **H** **κάρτα** zeer [beter  
**κραύνω** versterk, beveilig; **p** ben sterk  
**κρατερός** = **κάρτερος** sterk **κρατέρω** houd uit  
**καρτερία** standvastigheid (vgl. **ἐγκράτεια**)  
**παγκράτιον** algemeene strijd, worstel- en vuistgevecht  
**παγκρατίας** (van **κράζω**) worstelaar, vuistvechter  
**κρέας**, *ἄτος* of *ὠς* vleesch, pl. vleeschstukken, vleesch  
**κρεμάννυμι** hang op **κρέμαμαι** hang  
**κρημνός** helling, verhevenheid **κρημνώδης** afhellend  
**κρήνη** bron = **κρουνός** **H** wel  
**κρηπίς**, *ἴδος* > *crepida* mansschoen, halfhooft laars, grondslag  
**κρήνη** gerst, gew. pl. **κρήναι** = **κρή** **H**  
**κρήνη** van gerst *οἶνος* **κρήνη** bier  
**κρίνω** scheid, onderscheid, zoek uit; verklaar, oordeel; breng  
voor het gerecht (*τινά θανάτον* (vgl. *cerno*, discrimen)  
**κρίσις** beslissing **ἀνάκρισις** onderzoeking  
**κριτής** rechter, beoordeelaar **κριτήριον** kenteeken  
**εἰληκρινής** (εἰλη) zonnearmte) zonneklaar  
**ἀποκρίνομαι** M en P antwoord **ἀπόκρισις** antwoord  
**προκρίνω** geef de voorkeur **συγκρίνω** vergelijk  
**ἐποκρίνομαι** antwoord, stel voor, speel (een rol)  
**ἐποκριντής** tooneelspeler (laat huichelaar)  
**κρότος** klappend gedruisch **κροτέω** sla tegen elkaar  
**συγκροτέω** pomp in  
**κρούω** stoot, klopf (*θι/ραν*); sla toe

**πρόμναν** **πρόνθαι** het schip achteruit roeien  
**ἀνάκρουσις** stoot, schok; opslag van het vers (anakrusis)  
**παράκρουω** en **οἶμαι** stoot ter zijde, bedrieg  
**κρύος** *εὖς* koude, vorst (St. *κρύς* vgl. *crusta*)  
**κρυερός** ijskoud **κρυστάλλος** ijs  
**κρύπτω** verberg **κρυφαίος**, **κρύφιος**, **κρυπτάδιος** **H** heimelijk adv  
**κρύβδην** = **κρύφα**, **κρυφή**, **κρυφαίως**  
**κτάσμαι** DM verwerf **κέρτημαι** bezit  
**κτῆσις** verwerving, bezit **κτῆμα** bezit(ting)  
**κτῆνος**, *εὖς* bezit, gew. stuk vee; **p** slaaf  
**(κτῆρ)** **κτέατα** **H** have **κτεατίζω** verwerf  
**κτέρω** eerbewijzen aan de dooden **κτερέω** **H** begraaft  
**κτείνω** dood gew. **ἀποκτείνω**; als P dient **ἀποθνήσκω**  
bijvr **ἀποκτείνωμι**, **οὐκτείνωμι** aor **ἐκτα** **H**  
**κτίζω** sticht, bevolk met colonisten **κτίσις** vestiging **κτίστης**  
stichter  
**κτύπος** kraken, geraas **κτυπέω** dreun, donder  
**κνέρος** of **κνάρης** lazuursteen lapis lazuli; blauwe kleur,  
blauw vloeispaat, blauwe korenbloem (cyanus)  
**κνέριος** zwartblauw, zwartachtig; in smst. daarvoor **κνέριος**  
**κνέριος** > gubernio stuur **κνέριος** stuurman  
**κνέριος** (vgl. **κνέτω**) val met 't hoofd voorover, werp mij  
achterover  
**κνέριος** **H** buitelaar, goochelaar; duiker  
**κνέριος** > cubus dobbelsteen **κνέριος** dobbel, waag  
**κνέριος** cirkel, omtrek; ring, ringmuur; rad (vgl. *circus*)  
**κνέριος** in een kring, rondom **αἱ** **Κνέριος** **κνέριος** de Cy-  
claden om Delos  
**κνέριος** = **κνέριος** = **κνέριος** kringvormig  
**κνέριος** rijd op raderen, draai M draai mij, rol  
**ἐκκνέριος** uitroltoestel in het theater  
**κνέριος** omgeef in een kring, omsingel  
**κνέριος** > *cycnus* zwaan  
**κνέριος** en **κνέριος** wentel, rol trans P (**καλῶ**) intr  
**κνέριος** wals, rol, cylinder  
**κνέριος** golfje, golf **κνέριος** golf  
**κνέριος** kus (**ἐκνέριος**) **κνέριος** vereer door te voet te vallen  
**κνέριος** buk mij **κνέριος** ben gebukt **κνέριος** gebukt  
**κνέριος** tref aan (**ἐκνέριος** **H**) **p** met Part zooals **κνέριος** ook  
= ben  
**κνέριος** **H** vondst, buit



**κῆρος**, εὖς macht, beslissing κῆρώω bekrachtig  
 κῆριος geldig (tgst. ἀκῆρος) gerechtigd  
 ἡ κῆρία (ἐκκλησία) de regelmatige volksvergadering  
 Subst κῆριος heer, opperhoofd κυριεύω ben meester  
**κῆων** υἱός hond meest F κῆριος van den hond  
 ἡ κυνέη (κυρή) hondsvel; **H** stormkap, helm  
 κυνικός hondsche κυνικοί cynici κύντερος **H** gemeener  
**κύνηγρος** (-ᾱγρός) gewl. κυνηγέτης „hondengeleider” = jager  
 κυνηγετική het jagen κυνηγέσιον jacht  
**κωκύω** snik, jammer, beweene  
 κωκυτός weeklacht; K. Cocytus, Jammerrivier  
**κῶλον** lid, bijz. voet, been; laat zindeel (vandaar Colon)  
**κῶμη** dorp κωμάρονης dorpsschout  
**κῶμος** feestoptocht, vroolijke troep κωμάζω zwerv vroolijk rond  
 ἐγκώμιον loflied (bij κῶμος ter inhaling van een overwin-  
 naar gezongen) ἐγκωμιάζω prijs  
 κωμῳδός (ᾠοιδός, ᾠδω) acteur in blijspel  
 κωμῳδία > comoedia blijspel κωμῳδεῖω bespot  
 κωμικός blijspeldichter τό κωμικόν het schertsende  
**κῶπη** (vgl. capulus) greep, handvat van zwaard of roei-  
**κωτός** stomp, stom, doof [spaan, roeiriem]

## λ

**λαῶς** steen λαῖνος van steen λατομία (τέμνω) steengroeve  
 λαῖνω steenig vrbadj λευστός  
**λαγχάνω** krijg door 't lot, ontvang λῶ διάνη τινί breng een  
 aanklacht in tegen iem. λάχος, εὖς lot Λάχσις (loting)  
 een der Parcen  
**λαγώς** ὦ (Att. Decl.) (λαγ-ὡς oor?) haas  
**λαγός** snapachtig λαλία gebabbel (vgl. Lalage)  
 λαλέω babbel λάλημα gebabbel  
 λῆρος bijz. pl. λῆροι grappen, gezwets ληρέω bazel  
**λαμβάνω**, n eem, ontvang  
 λαμβάνομαι (ἀντιλο, ἐπιλο) τινός, vat aan, grijp (ook act.)  
 ἀπολαμβάνω krijg terug, scheid af  
 καταλαμβάνω houd vast, grijp aan, bezet; tref aan (met  
 μεταλαμβάνω τινός neem deel aan iets [Part.  
 ἐπολαμβάνω neem op; neem het woord, antwoord; neem  
 aan, geloof = ἐπιέληφα koester de meening  
 συλλαμβάνω neem gevangen; Intr. sta bij συλλήβδην in  
 't kort

λαβή greep συλλαβή syllabe ἐργολάβος ondernemer  
 εὐλαβής voorzichtig εὐλάβεια voorzichtigheid  
 εὐλαβέομαι ben op mijn hoede (ἥπως) μή  
 λῆμμα inkomsten, voordeel πρόληψις het vooruitnemen  
 (prolepsis)  
**λάμπω** (vgl. limpidus) licht λαμπάς fakkel λαπτῆρς lichter  
 λαμπρός glanzend, gezien λαμπρότης glans  
**λαραθάνω** τινά ben in veiligheid voor iemand = λέληθα  
 Bijvr λήθω; λανθάνω ποιῶν doe ongemerkt  
 λάθρα adv. heimelijk adj. λαθραῖος  
 λανθάνομαι (gewl. ἐπι-, ἐκ-) vergeet = λήθομαι **p**  
 λήθη vergetelheid = λήστις en λησμοσύνη **p**  
 ἄλαστος **H** niet te overkomen, onverdragelijk, goddeloos  
 ἀλάστωρ wraakgeest; misdadiger  
 ἀληθής (onverholen) waar ἀλήθεια waarheid  
 ἀληθεύω spreek de waarheid ἀληθινός waarheidslievend,  
 werkelijk  
**λάξ** adv. met den hiel, met den voet (vgl. Engl. leg been)  
 πῦξ καὶ λάξ met handen en voeten  
 λακτίζω sla achteruit (πρός κέντρον sla tegen den prikkel)  
**λαός** = λαῶς volk, dikwijls in eigennamen Μενέλαος =  
 Μενέλεως van een te veronderstellen λήιτος; λειτουργός  
 (ἔργον) voor 't volk werkend  
 λειτουργία geldelijke opbrengst voor den staat (kosten  
 voor koor etc.)  
 λειτουργέω bestrijd de staatskosten  
**λάτρης** εὖς knecht λατρεύω dien λατρεία dienstbaarheid  
 εἰδωλολατρεία idolatrie, afgodendienst  
**ἀπο-λαύω** geniet τί τινος  
 λαῖρος voor (λαφερός) **H** lekker, goedsmakend; vgl. λῶων  
**λέγω** 1) verzamel συλλέγω colligo aor P ἐλέχην  
 συλλογή collectie σύλλογος vergadering  
 ἐκλογή keuze ἐκλεκτικός eklektisch  
 2) zeg; λέξω = ἐγῶ, ἐλεξα = εἶπον, aor P ἐλέχθην  
 λέγω τι zeg iets wat juist is, heb gelijk  
 εὖ, καλῶς, ὀρθῶς, λέγω heb gelijk  
 κακῶς (κακά) λέγω τινά smaad iemand = κακολογέω  
 λέξις uitdrukking λεξικόν (βιβλίον) woordenboek  
 διαλέγομαι DP spreek met iemand, in 't alg. spreek  
 διάλεκτος (φωνή) F dialect διάλογος gesprek  
 λόγος woord, rede, zin, gedachte; grond; berekening



λόγον δίδομαι het woord geven aan; of rekenschap geven  
 (λόγον ὑπέχειν) λόγῳ in naam  
 ἄλογος ongegrond, onverstandig εὐλογος juist  
 ἀπόλογος vertelling (Ἀλκίονος ἀπόλογοι = fabels)  
 ἀπολογέομαι verdedig mij ἀπολογία verdediging  
 κατάλογος optelling (catalogoog)  
 Vblnom. in 'smst. -λόγος verzamelend of sprekend; vandaar  
 ἐυλογέω roem ὁμολογέω stem overeen  
 ὁμολογία overeenstemming ὁμολόγημα concessie  
 λόγιμος = ἐλλόγιμος (ἐν λόγῳ) bekend, beroemd  
 λογίζομαι overleg, bereken λογισμός berekening  
 λογιστής berekenaar, ambtenaar der financiën  
 ὑπολογίζομαι breng in rekening, houd rekening met  
 λεία buit = ληΐς **H** ἀγελείη **H** buitmaakster (Athene)  
 ληλατέω (ἐλατός, ἐλαύνω) maak buit, plunder  
 ληΐζομαι maak buit, plunder ληστής = ληιστής **H** roover  
 λείβω druppel, pleng λειβή drankoffer libatio  
 λειμών, ὄρος weide (verw. met λιμήν)  
 λείος lēvis glad λειαίρω **H** = λείνω maak glad  
 λείπω verlaat P λείπομαι blijf achter of over  
 λιποτάξιον = λιποταξία (λεπτό) deserteeren  
 λοιπός overig τὸ λοιπόν, τοῦ λοιποῦ in 't vervolg  
 μικρὸν ἀπολείπω met inf. of τοῦ 't scheelt weinig of  
 διαλείπω laat tusschenruimte, intr. ben verwijderd  
 ἐκλείπω verlaat, verzuim ὁ ἥλιος ἐκλείπει de zon verduistert  
 (vandaar ἑλείψς eclips)  
 ἐπιλείπω deficio houd op voor τινά παραλείπω laat ter  
 zijde, sla over  
 ὑπολείπω laat achter, vermaak P ὑπολείπομαι blijf achter  
 λέπτο schil af λεπτός dun, klein λεπτός schub (lepidoptera)  
 λέσχη hal; vergadering, onderhoud  
 ἁδολέσχης (? ἁδὴν **H** genoeg) zwetser  
 λευκός lichtend, wit (vgl. lucere) λευκαίρω maak wit  
 λεύσσω (uit λευκω) **p** beschouw (kijk)  
 λήκτος (λήκτων **p**) licht, luchter Λυκία lichtland  
 Λύκειος = Ἀπόλλων Λύκειον > Lycēum, een gymnasium  
**W** λεχ leg; hiervan λέκτο **H** = ἐλέξατο legde zich  
 λέχος, εὖς leger = λέκτρον lectus bed **p** huwelijk  
 λόχος eignl. leger ἄλογος bedgenoot λόχος hinderlaag, af-  
 deeling voetvolk, troep  
 λοχᾶγός aanvoerder der lochos λοχίτης kameraad

λοχάω **H** lig in hinderlaag τινά behoer  
 λείων, ὄρος leeuw = λῆς **H** λείαινα leeuwin  
 λήγω houd op ἄληκτος (ἄλληκτος **H**) onophoudelijk  
 κατάληξις het ophouden στίχος καταληκτικός catalectisch  
 vers (waarbij in den laatsten voet een of meer letter-  
 grepen ontbreken) tgst. ἀκαταληκτικός acatalectisch  
 λίαν adv. zeer, al te zeer καί λίαν zeer zeker  
 λίθος **M** en **F** steen λίθινος van steen  
 λιμήν, εὖς haven, bocht λιμνή meer, vijver  
 λιμός honger βουλμία geeuwhonger λοιμός pest  
 λίρον linnen, vlas; snoer, draad (lijn) linnengoed  
**W** λιπ λιπ kleven vgl. ἀλείφω zalf  
 λίπα **H** adv. vet τὸ λίπος **H** het vet  
 λιπαρός glanzend, rijkelijk λιπαρός (eigenl. kleverig) vol-  
 hardend; rijkelijk λιπαρέω verzoek met volharding  
 λιτός effen, eenvoudig (verw. met λείος glad)  
 λιτότης eenvoudigheid (figuur, waardoor men minder  
 zegt dan men bedoelt niet slecht = zeer goed)  
 λόγῃ speerpunt, speer vgl. lancea  
 λοιδορός schimpd λοιδορέω τινά smaad = **M** τινί  
 λοξός scheef, schuin (loxodrome) Λοξίας bijnaam van  
 Apollo  
 λοῦω lavo wasch, baad aor λούσαι (λοῦο) **H**  
 λουτρόν uit λουτρὸν (voor λοφειρόν) **H** bad  
 λόφος hals, nek; helmbos **H** γήλοφος heuvel  
 λυγρός (vgl. lugeo) treurig, ellendig = λυγαλέος **H**  
 λύκος lupus wolf; volksetymologie met St. λυκ lucere  
 (z. λευκός) vermengd; vandaar Ἀπόλλων Λύκειος =  
 λυκηγενής (in 't licht geboren) **H** tot λυκοκτόρος (wolfs-  
 dooder) gemaakt  
 λῦμα vuil (vgl. lūtum en lūstrum) λῦμαινμαι maak vuil,  
 beschimp, mishandel λῦμη beschimping  
 λυτή leed, smart, kommer λυτίω bedroef, krenk  
 λυπέομαι **P** bedroef mij, treur, ben verontwaardigd  
 λυπηρός smartelijk, moeilijk λυπός treurig, ellendig  
 λυρά lier, luit λυρικὸς lyrische dichter  
 λύσσα woede (hondsdolheid) λυσσαίρω = λυσσάω ben woedend  
 λύω (so-lyo) maak los, bevrijd λύσις losmaking, bevrijding  
 in 'smst. λῦσι- (z. τέλος), λῦσι-  
 ἄλυτος onoplosbaar λυτήριος **p** bevrijdend λύτρα pl.  
 losgeld



καταλύνω hef op, schaf af, doe vallen, intr. span uit = neem mijn intrek

λώβη schimp, smaad, nadeel λωβάομαι mishandel

λώφων uit λωίων **H** beter, sup. λώστος

μ

**W μα** = **μεν, μαν, μυα** grondbeteekenis; naar den geest ontroerd zijn

**a) μάομαι, μῶμαι** **p** tracht = pf μέμνηται **H** (vgl. memini)

μέμαμεν, μεμάωσι part μεμαώς begeerig

μαιμάω **H** streef heftig, woed

αὐτόματος zich zelf bewegend, (automaat)

ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου van zelf

μητις **H** beleid μητιάω, ἄομαι, μητίομαι **H** verzin

μητίετα berader (Ζεύς) ἀγκυλομήτης **H** kromme wegen

verzinnend, geslepen = δολόμητις **H**

**b) μαινόμεαι** raas μέμνηται ben razend aor ξιμάνην

μαρινός dol μανία razernij ξιμανής woedend

μαινάς zwervende Bachhante, Maenade

μάρτις (een in geestvervoering zijnde ziener) μαρτική =

μαντοσύνη **H** zienerskunst

μαρτεύω voorspel μαντεία voorspelling

μαρτεῖον orakel (plaats) of = μάντευμα orakel (spreuk)

μηρίς, ἰδος **H** = μηριθμός **H** wrok van μηρίω **H** wrok

**c) μινύσσω** (ἀνα-, ὑπο-) moneo herinner

μινύσσομαι herinner mij μέμνηται memini

ἐμνήσθην ik was indachtig, maakte melding van

Bijvτ μνῶμαι **H** gedenk Vgl. μνάομαι **H** ding naar de hand van

μνήμη, ἀνάμνησις herinnering, denken aan = μνεία,

μνήστις (μνάστις) **p**

μνήμια = μνημείον gedenkteken ἐπόμνημα aandenken

μνήμων gedachtig μνημονική geheugenkunst (mnemotechniek)

μνημονεύω heb in het geheugen, vermeld

ἀπομνημονεύματα memorabilia (Xen.)

ἀμνημονέω vergeet = ἀμνηστέω (van ἀμνηστος) vergeef

ἀμνηστία vergiffenis (amnestie)

**d) μένος** eos zin, moed, kracht, toorn (vgl. mens)

εὐμενής welwillend δυσμενής vijandig gezind, **H** vijand

εὐμένεια welwillendheid δυσμένεια vijandschap

Εὐμενίδες de welwillenden euphemistisch = de furiën

ὑπερμενής en ὑπερμενέων **H** overmachtig

ἄμενηρός **H** krachteloos

μεγαίρω **H** verlang (μεγοίρω) of ben vertoornd

μάκαρ = μακάριος gelukzalig μακαρίζω prijs gelukkig

μακρός lang, hoog, groot (makrokosmos) μακρῶ verreweg

μακρά adv ver μακρὰν (scl ὁδόν) ver weg; langen tijd

μήκος, εὖς lengte, grootte μήκιστος = μακρότατος

μηκύνω rek uit

μάλα zeer μάλλον meer μάλλον δέ of liever, veeleer

οὐδὲν μάλλον volstrekt niet meer, evenmin

μάλιστα (als antw.) zeker, ja ἐν τοῖς μάλιστα geheel

bijzonder

μαλακός = μαλθακός (vgl. mollis en mild) week, zacht, slap

μαλάττω en μαλθάσσω maak week, troost

μαρθάνω trans (vgl. meditari) leer, zie in (langere St μαθ

uit μα = μεν)

τί μαθών wat valt u in dat, = waarom?

μαθητός leerbaar μαθητής leerling μάθησις het leeren

μάθημα leer, leerstof μαθήματα kennissen (mathematica)

ἄμαθής onwetend ἄμαθια onwetendheid

προμηθής vooruitdenkend, voorbedacht = Προμηθεύς

προμηθέομαι ben bezorgd προμηθεία voorbedachtzaamheid

μαραινώ (vgl. mors en βροτός **H**) doe verdwijnen, vernietig

μαραινομαι kwijn weg (laat) μαρασμός verval

μάρασθαι **H** strijden (elkander vernietigen)

μάρτυς, υῖος (W μερ) getuige = μάρτυρος **H** μαρτυρέω getuig

μαρτύρομαι roep als getuige aan μαρτύριον getuigenis

(marteling)

μάσσω kneed (masseeren) **W** μαγ μάγμα taaië massa

μάζα of μάζα gekneet deeg, gerstenbrood; hiervan Lat.

μάγειρος kok [massa deegklomp, massa

μάστιξ, ἴγος zweep = μάστις **H** (vgl. μάομαι, **H** ξιμασάτο)

μαστιγίζω (ἵζω) en μαστίω **H** = μαστιγίω sla met de zweep

μάστις **F** = μαζός **H** vrouwenborst, tepel; verhevenheid

μάτην (van μάτη **p**, ματή **H** onbezonnenheid) adv op goed

geluk af, te vergeefs μάταιος nietig, dwaas

μάχημαι (μαχέομαι **H**) strijd μάχη strijd ναυμαχία zeeslag

μάχμος strijdbaar μάχαιρα zwaard

ἀμαχός = ἀμάχητος onbedwingbaar ἀμαχεί = ἀμαχητί

zonder strijd πρόμαχος voorstrijder (in) Ἀθήγη Προμάχος

op den acropolis)



σύμμαχος bondgenoot συμμαχέω ben bondgenoot συμμαχία bondgenootschap

**μέγας** groot adv **μέγα** zeer **μεγάλως**

**μέγεθος**, εὖς grootte **μεγαλύνω** maak groot, roem

**μεγαίρω** **H** vind te groot, misgun (Megera: een der furiën)

**μέγαρον** **H** groote zaal, mannenzaal

**μέθυ** wijn (honingdrank) **μεθύω** ben dronken

**μεθύσκομαι** **P** word dronken **μέθη** dronkenschap

**μειγνύμι** (**μίγνυμι**) vermeng = **μίσγω** (voor **μίγσκω** vgl. misceo)

**P** **μειγνύμαι**, **ἐπιμεινύμαι** **τινι** ga om met

**μείζεις** (**μίζεις**) menging, vermenging

**μίγδην** adv = **ἐπιμίζ** **H** door elkander

**ἀμίγής** rein **ἀμεικτός** (van **P**) zonder omgang

**ἀμειξία** ongezelligheid **ἐπιμειξία** verkeer (ook met **ι**)

**μειράκιον** jong mensch **μειρακισμός** jongensachtig

**μέλας**, αἶνα, αν zwart, donker, duister, schrikkelijk

**μελαίρω** maak zwart

**μέλει** μοι het gaat mij ter harte (**τινός**); persoonl. **μέλω** **H**

**ἐπιμέλ(ε)ομαι** **τινός** zorg voor iemand

**ἐπιμέλεις** zorgzaam **ἐπιμέλεια** voorzorg **ἀμέλεις** nalatig

**ἀμέλεια** nalatigheid **ἀμελῶ** verwaarloos

**μεταμέλει** het berouwt **μεταμέλομαι** heb berouw **μεταμέλεια**

**μελέτη** zorg, póging **μελετάω** leg mij toe op [berouw

**μελέτημα** oefening, studie (**μελέδημα** **H** zorg, bij **μελεδαίρω**)

**μέλι**, ιτος honing **μελίκερτον** (St. **ζωα**, **κεράννυμι** (honing-

mengsel **μελιγδής** **H** honingzoet = **μελίφων** **H**

**μέλισσα** bij (naam Melitta)

**μέλλω** sta op 't punt, wil, ben verplicht (moet), kan;

dikwijls = talm

**τὸ μέλλον**, **τὰ μέλλοντα** de toekomst

**μέλος**, εὖς lid; lied **μελικός** melisch, zangerig

**ἐμμελής** harmonisch, taktvol

**πλημμελής** (**πλήρ**) buiten maat en melodie, foutief

**πλημμελέω** bega fouten, **πλημμελεια** verkeerdheid

**μέμφομαι** berisp, **τινά** en **τινί**, wegens iets **τινός**

**μέμψις** = **μομφή** blaam

**μένω** maneo blijf, wacht; bijvr **μῆνω** **H**

**μενεπτόλεμος** en **μενεχάρης** **H** strijdbaar

**ἐμμένω** **τινί** houd uit bij iets; blijf trouw

**περιμένω** **τι** wacht af **ὑπομένω** houd uit, verdraag

**μονή** het verblijven **μόριμος** blijvend, standvastig

**W** **μερ** zin, merk (vgl. **μάστις** en memor)

**μέριμνα** **P** zorg **μεριμνάω** zorg, bedenk

**μέριμνος** **H** gedenkwaardig **μεριμνίζω** **H** overleg

**W** **μερ** Praes **μειρομαι** (zeldz.) verwerf voor mij aandeel

**Pf** **ἐμμορα** **H** ben deelachtig **ἀμέρδω** **H** beroof

**ἐμαρται** het is beschikt **ἡ ἐμαρμένη** noodlot

**μέρος**, εὖς deel, aandeel **μερίς** gedeelte **μερίζω** deel

**μόρα** afdeeling, een legerafdeeling, bij de Spartanen

**μόρος** toebeschikt deel, noodlot, vooral doodslot (vgl. mors)

**ἀμμορος** **H** niet deelachtig = **δύσμορος**, **δυσάμμορος** en

**κάμμορος** (voor **κατάμμορος**) **H** ongelukkig

**μόριον**, deel, lid **συμμορία** belastingsklas

**μόρσιμος** **H** beschikt (vgl. fatalis) **μόρσιμον ἡμᾶς** **H** doodsdag

**μέσος** ouder **μέσσος** (uit **μεθῆος**) medius midden; middelmatig

**το μέσον** het midden **μεσῶω** vorm het midden

**μεσσηγύ(ς)** **H** adv tusschen (**τινός**)

**μεστός** vol **μεστόω** vervul

**μεταξύ** adv daartusschen **μεταξύ λέγων** midden in het spreken

**μέτρον** maat, versmaat **μέτριος** matig, maathoudend, braaf

**μετρέω** meet **μετροτής** schepel (40 liter)

**τρίμετρος** (**στίχος**) trimeter (drie **μετρα** = 6 **πόδες** [jamb

en troch])

**σύμμετρος** evenmatig **συμμετρία** evenmaat

**μήλον** mālum appel (homoniem bij **H**: klein vee)

**μήν** mensis maand **μήνη** **P** maan (**W** **με** meten vgl. **μέτρον**)

**νοσηνηρία** (uit **νεομή**) nieuwe maan

**μητιώ** wijs aan, **μηρυτής** aanbrengrer, verrader

**μηρός** dij, heup **μηρία** **H** schenkelstukken, -beenderen

**μητέρα** moeder, **μητρόθεν** van de moeder

**μητροῦς** moederlijk, **μητρονία** stiefmoeder

**μηχανή** > machina hulpmiddel, kunstgreep, list

**μηχανόμαι** vervaardig kunstig; verzin, bewerk

**ἀμήχανος** die niets kan doen, of tegen wien niets te doen

is, radeloos of onoverwinbaar; onmogelijk

**ἀμηχανέω** ben in verlegenheid

**μιαίνω** bezoedel **μίασμα** bezoedeling, gruwel **μιαρός** onrein,

snoed

**μικρός** en **σικρός** klein comp **μείων** minor geringer **μειώω**

minuo verminder

**μυνέω** = **μυνέθω** **H** verminder intr kwijn weg

**μύνεθα** **H** adv korten tijd **μυνεθάδιος** **H** kortlevend



**μῖμος** tooneelspeler, ook een soort tooneelspel, de mimus  
 μίμεομαι DM boots na  
**μισθός** loon, soldij, betaling  
 μισθότορος huurling μισθοφορία loondienst  
 μισθαρνέω (van \*μισθ-ἀρνυμαι) dien om loon, ben in huur  
 genomen, ben veil  
 μισθώω besteed aan, verhuur μισθόομαι neem in dienst  
**μίσος**, εὖς haat μισάνθρωπος menschenhater  
**μνᾶ** (semit.) > mina mina = 100 drachmen 60 mina's is  
 1 talent  
**μόθος** **H** = μόθος moeite, beslommering μόγεις = μόλις  
 adv met moeite, nauwelijks μογέω = μοχθέω sloof mij  
 af, breng tot stand  
 μογερός = μοχθηρός moeilijk, ellendig, erbarmelijk  
 μοχθηρία slechtheid (zedelijk)  
**μολεῖν** aor (Ind. ξιολον) **p** komen, gaan Praes. βλώσκω  
 voor μλω<sup>0</sup>) Perf μέμβλωκα **H**  
 ἀγγίμιλος **H** nabijkomend, nabij  
 αἰτόμιλος overlooper αἰτομιλέω loop over  
**μόλυβδος** (Iberisch vrw.) lood μόλυβδαινα looden kogel (molub-  
 νος Ion μοῦρος (uit μορφος) alleen [deen waterlood]  
 μόνον slechts μόνον οὐ tantum non = bijna  
 μονόω zonder af trans P intrans  
 μοναχῇ slechts op een wijze (vgl. μοναχός waarvan mo-  
 nachus monnik)  
 μονάς eenheid (monade) μονήρης (W ἀρ) enkelvoudig  
**μορία** heilige olijfboom (vandaar zoogenaamd Morea genoemd)  
 Ζεὺς μόριος de beschermer van de heil. olijfboomen  
**μορφή** gestalte μορφόω vorm μεταμόρφωσις gedaanteverwis-  
 ξιμορφος vormeloos, leelijk [seling]  
**μόσχος** eigl. spruit (ook van mensen) gewl. kalf (muscus)  
**Μοῦσα** (bij μανθάνω of in plaats van μορτῆα bergvrouw?) muze  
 μουσικός bij de muzen thuisbehoorend μουσική muzenkunst  
 (dichtkunst)  
 Μουσείον muzentempel (museum) ἔμουντος onbeschaafd  
**μοχλός** hefboom, grendel  
**μυδάω** ben vochtig, vermolt, ga in ontbinding over  
 μύδρος (gloeïende) metaalklomp  
**μυθος** woord, vertelling, sage μυθώδης sprookjesachtig  
 μυθόομαι **H** spreek παραμυθόομαι spreek toe, troost  
 παραμυθία = παραμύθιον troost

**μυθολόγος** sagenverteller μυθολογία mythologie  
 διαμυθολογέω vertel fabels; kout  
**μυία** vlieg μυιάμυια **H** hondsvlieg, uitwerpsel  
 μύωψ, ωπος paardenvlieg, vandaar prikkel, spoor (vgl. μύω)  
**μύλη** mola molen  
**μυρίος** oneindig veel, als telwoord μυρία (accus!) tienduizend  
 μυριάς myriade, een tienduizendtal  
**μύριηξ**, κος mier (Myrmidoniërs)  
**μύρον** balsem, zalf (μύρον sap der myrte bij 't volgd.)  
**μύρτος** (semit. vr. w.) F myrtenstruik μύρτον mirtebes  
 μυρσίνη = μυρρίνη myrtentwijn, myrtenboom  
**μῦς**, υῖς mus, muis μύων, ὦνος spier  
**μυχός** het binnenste, hoek  
**μύω** sluit de oogen (knip met de oogen) of den mond  
 μύστις de in de geheimen (τὰ μυστήρια) ingewijden (die  
 mond en oogen moet sluiten) vgl. neomist  
 μυστικός mystisch, geheimzinnig  
 μνέω wijd in ἀμύητος oningewijde  
**μύωψ**, ωπος bijziende (die de oogen toeknijpt)  
 μυωπία bijziendheid (μύωψ paardenvlieg z. μυία)  
**μῶμος** berisping μωμίσμαι blaam ἀμύμων **H** onberispelijk  
**μῶρος** of μωρός stompzinnig, dwaas

v

**ναῖω** (uit νασίω) **H** woon = ναιεῖω **H** (van \*ναιέτης)  
 νᾶός Att. νῆος, ὦ tempel (eignl. woning)  
**ναῦς** navis F schip Ion. νηὺς, νηῦς **H** νεώσοικοι scheeps-  
 huizen  
 νεώριον scheepswerf (van νε-ωρός scheepswachter (vgl.  
 θυρωρός δῶα) νᾶιος **p** = νήιος bij het schip behorend  
 ναύαρχος admiraal ναύαρία zie ἄρνημι ναύκληρος z. κάρᾱ  
 ναύτης schipper ναυτικός het zeewezen betreffend  
 ναυτικόν vloot ναυτίλος schipper ναυτίλλομαι zeil  
**νάω** stroom (= lat. nare) νᾶμα **p** bron  
 νᾶϊς = νηϊς (νηῖς) **H** najade bronnimf  
 νέω = νήγω **H** zwem f. νέομαι  
**νεῖκος**, εὖς twist νεινέω twist (φιλονεικέω z. νίκη)  
**νεκρός** dood, lijk = νέκνς **H** νέκνεια doodenrijk  
**νέω** verdeel, deel toe; heb in bezit, regeer; **p** houd voor  
 iets = νομίζω M νέομαι neem in gebruik, geniet; weid  
 (van 't vee, daarbij van den herder act)



νομή verdeeling; weide = νομός district  
 νομέης herder νομένω weid νομάς rondtrekkende herder  
 nomade (Νομάδες = Numidae)  
 νόμος gebruik, wet παράνομος onwettig  
 γραφή παρανόμων aanklacht wegens onwettigheden  
 παρανομία = ἀνομία onwettigheid  
 παρανομέω εἰς τινα misdrijft iets tegen iemand  
 αὐτόνομος zelfstandig αὐτονομία zelfstandigheid  
 νόμιμος gebruikelijk, wettig νόμιμα voorrecht  
 νομίζω heb in gebruik, ben gewoon; houd ervoor, geloof  
 νόμισμα gebruik; munt (numismatiek)  
 Als act. Vblnom. in smst. -νόμος besturend (p weidend)  
 ἀγορᾶνóμος marktmeester ἀληρονόμος erfgenaam  
 οἰκονόμος huisbestuurder ὀνομία huisbestuur ὀμέω beheer  
 σύννομος p gezel, gezellin (echtgenoot)  
 νομάω H deel uit, handhaaf, bestuur  
 νέμεις uitdeeling, dan wrevel over onrecht; vandaar  
 Νέμεσις wraakgodin; daarvan νημεσίζομαι H = νημεσ(σ)ίω  
 (uit νημισίω) H, ook p: ben verontwaardigd, vertoornd  
 νημεσότης weerzinwekkend  
 νέος (νεφός) novus jong, teer νεογμός nieuw, ongehoord  
 νεωτερίζω voer iets nieuws in, kom in opstand νεότης jeugd  
 νεανίας jongeling, demin νεανίσκος jonge mensch  
 νεανικός jeugdig, driest νεανεύομαι gedraag mij baldadig  
 νεσσός (ττ) jong, vooral van vogels  
 νεύρον (v. νερερον) = νευρά pees, (snuor)  
 νέω nuo, knik νευτάζω = νυστάζω knik  
 κατανεύω knik toe, sta toe ἀνανεύω wijger, ontken  
 νεφέλη wolk, nevel = νέφος, εὖς H κελαινέφης H  
 νεφέλ-ηγερέτα (ἀγείρω) H wolkenverzamelaar  
 νέω neo spin νῆμα weefsel  
 νέω νηέω H hoop op (νέω = νήχω zwem z. νάω)  
 νῆσος (νάω) F eiland νησιώτης eilandbewoner  
 χερσόνησος of χερσονήσος (χερσός vasteland) schiereiland  
 νήφω (Dor νάφω) ben nuchter  
 νίκη overwinning νικάω ben overwinnaar, overwin νικάω  
 μάχην overwin in den slag τὰ Ὀλύμπια behaal een  
 Olympische overwinning, als Ὀλυμπιονίκης  
 φιλόνηκος eergierig, strijdzuchtig φιλονίκω wedijver  
 φιλονικία ijverzucht (verkeerdt φιλονεικία)  
 νίφω beter νείφω sneeuw νιφετός sneeuwweeder

νιγάδες H sneeuwvlokken νιφέεις H met sneeuw bedekt =  
 ἀγάννικος H (vgl. nix, nivis, got snaivs, ohd sneo, en  
 sneeuw)  
 νόθος buiten het huwelijk, onwettig (Darius Nothus)  
 νόος (voor νοσος) νοῦς zin, geest  
 νοέω (κατα) νοέομαι neem waar, denk νόημα gedachte  
 νοήμων verstandig ἀνόητος onverstandig = ἀνοῦς  
 ἄνοια onverstand διάνοια gedachte, geest  
 διανοέομαι DP heb in den geest, denk  
 ἐννοια = ἐπίνοια gedachte μετένοια (ὀγροια) zinsveran-  
 παρόνοια waanzin πρόνοια voorzorg [dering  
 σύννοια overleg ὑπόνοια vermoeden, verdenking  
 εὖνοια goedgezind εὖνοια welwillendheid  
 ὁμόνοια eendracht ὁμοροῖω stem overeen  
 νοθεύω (v. \*ἰθιτης τίθημι) zet den geest recht, breng  
 tot rede, vermaan  
 νόσος, ἰόν νοσος F ziekte, lijden, nood  
 νοσώδης ziekelijk νοσέω lijd νοσηρός ziek  
 νότος (vgl. nat) zuidewind (eignl. Z.W.) die regen brengt  
 νύμφη bruid, jonge vrouw; bron- of bergnimf  
 νυμφίδιος, νυμφεύς, νυμφίος bruidegom  
 νυμφεύς van de bruid νυμφεῖον bruidskamer  
 νυμφεύω, αἶμαι huw  
 νύξ, κτός nox, ctis F nacht νύκτωρ adv = νυκτός des nachts  
 νύκτερος p = νυκτερινός nachtelijk νυκτερεύω wraak  
 νύχτιος nachtelijk πάννυχτος, παννύχτιος H den geheelen  
 nacht durend παννυχίς nachtelijk feest (Russ. panichida)  
 νύξ nurus (snuor) schoondochter  
 ρῶτος en ρῶτον rug pl. ρῶτα = sing

## ξ

ξανθός goudgeel, bruinachtig, blond  
 ξένος vreemd ξείνος H ὁ ξένος de vreemdeling, gastvriend  
 of huursoldaat ἡ ξένη de vreemdelinge, vreemd land  
 ξενίος gastvrij (Ζεύς) ξείνια H gastgeschenken, onthaal  
 ξενία gastvriendschap ξενίζω onthaal  
 ξενικόν huurleger  
 ἄξενος onvastvrij εὐξενος gastvrij (πόντος euphemistisch)  
 πρόξενος staatsvertegenwoordiger (consul) προξενέω bezorg  
 τινί τι



**ξίω** = ξύω schaaf, maak glad (vgl. ξαίρω krab)  
**ξεστός** glad, blank **ἐξέστός** **H** = ἐύξστός goed gladgemaakt  
**ξυστόν** speerschacht, speer **ξυστός** overdekte zuilengang  
**ξήανον** sñijwerk, godenbeeld  
**ξύλον** hout **ξύλιος** van hout  
**ξύρον** scheermes **ξύρεω** scheer  
**ξηρός** droog **ξηραίνω** maak droog (Phylloxera = ziekte der  
**ξίφος, εἶς** zwaard [druiven])

o

**α-** copulat = α copulat; **α-δάξ** **H** met de tanden (**δάκνω**)  
**α-** protheticum, zonder beteekenis; **α-ρέγω** rego rek  
 St **ο** 1) uit **jo** pron relat **ος, η, θ** welke, die  
**απ' οὗ, ἐξ οὗ**, ex quo sinds **ἐν ᾧ** gedurende **δι' ᾧ** weshalve  
**ὧς** als, toen, zooals **ὥστε** zoodat **ὥπερ** zooals **ἥ** zooals,  
**οὗ** waar = **οἷ** **H** waarheen **οἷεν** vanwaar [waar  
**ὅτε** wanneer, als = **ἥνιστα** **ἔως** zoolang als, totaal  
 van smgd St **ὅπο** (**οἶπο** **H**) **πο** als indef:  
**ὅπως** ut, hoe, dat = opdat **p** toen, als  
**ὅπως** hoe ook, op welke wijze ook  
**οὐδ' ὅπως** op geen enkele wijze, volstrekt niet  
**ὅπου, ὅποι, ὅποτε**, **ὅπη** zooals **ποῦ** etc.  
**οἷος, ὅποιος** qualis, zoodanig als **οἷον, οἷα** zooals b.v.  
**οἷός τέ εἰμι** ben in staat **οἷόν τέ ἐστι** het is mogelijk  
**ὅσος, ὅποσος** quantus, hoe groot, hoe veel **ὅσον** ongeveer  
**ὅσον** en **ὅσα γε** in hoe ver, in zoo ver **ὅσῳ** quanto telkens  
**ὅσον** **οὐδ' tantum non** bijna **ὅσάκις** zoo dikwijls als  
 2) **ὅ** uit **σο** Pron dem = **οὗτος** deze en lidwoord  
 Nom **ὅ** en **ὅς**; **καὶ ὅς** en deze **ἥ δ' ὅς** zeide die  
**ὅς, ὅς** zoo **ὡσαύτως** evenzoo  
 met **δε**; **ὅδε** die daar **ὅδε** zoo **p** hierheen, hier; ook  
**ὅδ' en ὅδι**  
 3) **ὅ** uit **σφο**, Pron poss **ὅς, η, ἥ** **H** **έως** suus (**σεφος**) **H** zijn  
**ὀβελός** (**βάλλω**?) spiets, braadspit demin **ὀβελισκός** spitse  
 zuil, obelisk; 't zelfde woord opgevat als metaalstaf  
**ὀβολός** obool, Att. munt 6 obolen = 1 drachme  
 1) **ὄγκος** (St **εγκ, ἐνεγκέν**) last, massa, gezwel; verwaandheid  
 2) **ὄγκος** uncus haak (bij **H** aan den peil) vgl. **ἀγκύλος**  
**ὀδός** F weg, gang **ὀδίτης** **H** **ὀδοιπόρος** wandelaar (vgl. **Αφρ-**  
**οδίτη** z. **ὀδοιπορέω** reis = **ὀδινώ**  
**ἄροδος, ἐπάροδος** terugkeer = **ἀκρόδος** (vgl. **κατάγω**)

**ἐπεισόδιον** het erbij komende (deel van drama tusschen  
 twee koorliederen) episode **ἐξόδος** uitgang (slotscènes  
 van 't drama)  
**ἐφθόδος** toegang, aanval **ἐφώδιον** reisgeld  
**μέθοδος** weg naar iets (methode) **πάροδος** 1) doorgang, pas  
 2) toetreden, optreden van het koor en zijn intochtlied  
**περίοδος** omloop (periode)  
**πρόσοδοι** inkomsten **σύνοδος** vergadering (synode)  
**προῦδος** = **πρὸ ὁδοῦ** (verder op den weg) voortgegaan  
**ὀδοῦς, οντος** (Part bij **ἔδω**) tand **ἀργώδους** **H** wittandig (odol)  
**ὀδύνη** smart, kwelling **ἀνώδυνος** smarteloos  
**ὀδυρόμαι** ik lijd smart **ὀδυρηρός** smartelijk  
**ὀδύρομαι** treur, klaag **ὀδυρός** weeklacht  
**ὄζος** tak; van anderen stam **ὄζος** **H** dienaar, makker (**Ἰσθός**)  
**ὄζω** riek, geur = **ὕδωδα** (vgl. odor) **ἀπ-όζω** **τινός** riek naar iets  
**ὀδμή** **H** = **ὀσμή** reuk, geur **δύσσομος** = **δυσώδης** slecht  
**ὀσφραίνομαι** **τι** ruik iets [riekend  
**οἶ, οἶοι**, ach, wee! **οἷός** **H** gejammer **οἷς** **H** jammerlijk  
**οἶμοι** wee mij **οἰμώζω** weeklaag, f **οἰμώζομαι**  
**οἰμωγή** het weeklagen **ἀνοιμώζω** breek los in weeklachten,  
 gil uit (**ἀνρωμφα**)  
**οἰκτός** weeklacht, medelijden, erbarmen **οἰκτός** jammerlijk  
**οἰκτιζώ** = **οἰκτιρῶ** (verkeerd **οἰκτιρῶ**) heb medelijden  
**οἷάζ, ἄκος** eignl. greep, gew. roer  
**οἷγνυμι** **H** **οἷγω** (voor **ὀφειγῶ** wijk) open, gew. **ἀν-, δι-οἷγνυμι**  
**ἀν-έγω** sta open  
**οἰδάω** = **οἰδάνω** **H** = **οἰδέω** zwel **οἷμα** **p** opzwellings (der  
 golven)  
**οἰδημα** gezwel (Duitsch Oedem) **Οἰδίπους** (Gezwellen voet)  
**οἷκος** (**φαίκος**, vicus) = **οἰκία** huis = **οἰκίον** **H**  
**οἷκου** te huis = **κατ' οἷον** **οἷκαδε** naar huis  
**οἰκοθεν** van huis  
**ἀποίκος** ver wonend, kolonist **ἀποικία** kolonie  
**μέτοικος**, ingezetene, bescherming zoekend burger **μετοικέω**  
 leef als metoik  
**περίοικος** omwoner, bijz. om Sparta, perioik  
**σύνουκος** medebewoner; **τινι** samenlevend met; tot deel-  
 genoot gegeven  
**οἰκότης** huisgenoot, dienaar, slaaf = **οἰκέτης** **H**  
**οἰκίος** tot het huis behoorend, eigenaardig, eigen; vriend-  
 schappelijk



ἡ οἰκία het vaderland οἱ οἰκεῖοι verwanten  
 τὰ οἰκία privaatbezit (tegst. τὰ δημόσια)  
 οἰκίω maak mij eigen οἰκίζομαι word vertrouwd  
 οἰκίω woon, bewoon (= κατ-) beheer  
 ἡ οἰκουμένη (γῆ) de geheele bewoonde aarde, de aardbodem  
 οἰκησις behuizing, woning οἰκισμός vertrek  
 διοικέω beheer διοίκησις bestuur (diocees = district)  
 μεταοικέω verhuis μεταοίκησις vestiging elders (vgl. boven μετ<sup>o</sup>)  
 οἰκίζω = κατοικίζω vestig mij οἰκιστής koloniestichter  
 συνοικισμός samenwoning, vereeniging van gemeenten  
 (οἰκοδομέω z. δέμω, οἰκονόμος z. νέμω)  
**οἶνος** (φοῖνος) vinum, wijn οἶνος z. W ὄπ  
 παροινέω (v. πάροινος) handel in dronkenschap, ben brutaal (ἐπαρσύνω)  
**οἶομαι** DP meen, geloof, beeld mij in; dikwijls tusschen in geschoven  
 οἶμαι denk ik (opinion) Bijvr οἶω, οἶομαι **H**  
**οἶς** (voor ὄφεις) **H** Att. οἶς ovis schaap  
**W** οἶ(σ), f οἶσω bij νέω Verbladj οἶστος, τέω; te dragen  
**οἶστρος** brems, **p** angel, aandrift, woede  
**οἴχομαι** ga weg, ben weg Bijvr οἴχέω **H** ga  
 οἴχομαι ἀπὸν ga weg παροίχομαι ga voorbij  
**οἰωνός** (voor ὀφειωνός; vgl. avis) groote vogel, voorspellingsvogel, daarv. voorspelling, voortekken (εἰς οἰωνός ἄριστος ztl. **H**)  
**οἶκνος** aarzelen, bezwaar, schroom ἀπ-ορέω talm, schrik terug voor, ἀκνηρός bedenkelijk  
**ὀλβος** zegen, geluk ὀλβιος gezegend, welgesteld  
 ἄρολβος **p** ongelukkig ὀλβίζω **p** prijs gelukkig  
**ὀλίγος** weinig, gering οἱ ὀλίγοι de oligarchen (z. ἄρχω)  
 (ὀλιγωρέω v. ἄρα zorg z. ὀράω aan 't slot)  
**ὀλισθαίνω** en ὀλίω glijd, glijd uit aor ὀλισθαῖν  
**ὀλλύμι** (v. ὀλ-ρῦμι) gewl. ἀπ- richt ten grond, vernietig:  
 ὤλεσα, ὀλώλεκα trans; M ὀλλύμι ga te gronde; ὀλώλην  
 ὀλωλα ben verloren Bijvr. ὀλέω **H** dood (vgl. Lat. ab-oleo)  
**ὀλόος** **H** = οἶλος (voor ὀλέος) **H** verderfelijk = οἰλόμενος **H**  
 ὀλεσθός verderf, ondergang  
 ἑξωλής = παρώλής geheel vernietigd  
 ἑξώλεια volledige ondergang  
**ὀλελεύω** ululo schreeuw luidе, (αυ-οἶ<sup>o</sup>) jammer of uit  
 ὀλολήγμος ululatus jammergeschreeuw [vreugdekreten

**ὅλος** = οἶλος **H** geheel, volkomen (voor ὁλφος vgl. Lat. huiusmodi anderhalf [sollus, sollers])  
**ὀλοφύρομαι** jammer, beklaag ὀλοφύρος gejammer  
**ὄμβρος** imber regen, stortregen; **p** vocht  
**ὄμιλος** zwerm, gedrang, schaar (vgl. ἔλω)  
 ὄμιλέω heb omgang ὄμιλία verkeer, onderhoud  
**ὄμνυμι** zweer, ὄμοσα ἀπώμοτος afgezworen of dat af te zweren is (onmogelijk erkennend) συνωμότης medesamen-gezworene  
 ἀντωμοσία tegeneed; bezworen antwoord of schriftelijke aanklacht  
**ὄμος** gelijk, dezelfde (St σεμ, vgl. semel en 't Engl. same) (als Adj niet Att)  
 ὄμοσῃ tegelijk = ἅμα ὄμοσε naar dezelfde plaats te samen  
 ὄμοσε χωρεῖν τιμῇ aanvallen ὄμόθεν van dezelfde plaats  
 ὄμωz op gelijke wijze ὄμωz evenwel, nochtans  
 ὄμο-ορος grensnabuur ὄμοσάπετος tafelenoot  
 ὄμολογέω stem overeen z. Verbln -λόγος onder λέγω  
 ὄμοιος en ὄμοιος, παρόμοιος gelijksoortig ὄμοιῶ maak gelijk  
 ὄμαλός en ὄμαλός gelijk, effen τὸ ὄμαλόν de vlakte  
 ὄμαλώς gelijkmatig ἀνώμαλος ongelijkmatig (verba anom.)  
 ἀνωμαλία ongelijkheid (anomalie)  
 ὄμαδος gewoel, geschreeuw ὄμαδέω **H** maak lawaai  
**ὄμφαλός** umbilicus navel, schildknop  
 ὄμφαλός met een knop voorzien (van 't schild)  
**ὄνειδος**, εὐs beschimping ὄνειδίζω beschimp, scheld = ὄνομαι  
**H** ἐπονειδιστος berispelijk  
**ὄνειρος** droom = ὄναρ **H** pl. ὄνειρατα  
**ὄνινημι** (τινά) bevoordeel, bevorder ὄννησα M ὄνινημι trek voordeel uit ἀπ-όνασθαι τινας trek voordeel uit iets  
 ὄνησις nut ὄνησιμος nuttig  
 ὄνηαρ (voor ὄνηαρ) **H** hulp, verkwikking ὄνειρατα spijzen  
**ὄνομα** naam = ὄνομα **H** ἄνωνμος naamloos (anonym)  
 ἐπώνυμος naar iets genoemd, of naam gevend aan (ἄρχων)  
 ἐπωνυμία benaming μετωνυμία naamverwisseling (metonymia rhet. fig.)  
 ἐώνυμος links (euphemismus voor σκαιός)  
 ὁμώνυμος gelijknamig συνώνυμα woorden met een overeenkomstige beteekenis (niet = met dezelfde beteekenis)  
 ὀνομάζω = ὀνομαίνω **H** noem, geef een naam aan ἐξονομάζω **H** zeg



ὀνομαστός beroemd ὀνομαστί met name  
 παρονομασία samenklank (paronomasia Rhet. fig.)  
 ὄνος (Aziat. vr.w.) ezel ὄνειος van den ezel ἡμίονος muilezel  
 ὄνυξ, ὄνυξ unguis nagel, klauw, hoef μώνυξ (voor σμῶνυξ  
 en St σεμ vgl. semel) **H** eenhoevig  
 ὀξύς scherp, scherpzinnig, heftig ὀξύς maak scherp  
 παροξύς prikkel (Paroxysme, koortsachtige opwindung)  
**W** ὄπ zien, bij ὄραω; ὄψομαι, ὄπωπα, ὄψθην  
 ὄπτος gezien προὔπτος (voor προόπτος) vooruitgezien  
 ὄπ-οπτος, suspectus verdacht ὑποπτεύω koester achterdocht,  
 vermoed ὑποψία (v. οπιτιά) argwaan ὑπεροψία verachting,  
 hoogmoed  
 ὀπτήρ **H** bespieder ἐπόπτης opziener παρόπτης **p** alziende  
 (panopticum)  
 δίοπτρον instrument om doorheen te zien, diopter κά-  
 τοπτρον spiegel  
 ὄψις het zien, gezicht, aangezicht = ὄπωπή **H**  
 σύνοψις overzicht (s. plantarum; synoptische Evangelies)  
 αἶθος **H** fonkelend οἶθος wijnkleurig, donker  
 ὄψ, πος **F** gezicht ἐλίσσω, ὄψις met glanzende oogen  
 κύκλωσιν rondoogig Cycloop. μέωσιν z. μέω βοῶπις **H** koeoogig  
 γλαυῶπις lichtoogig κυνώπις, ὄπις **H** hondsoogig  
 καλλωπίζω (van \*κάλλ-ωψ) geef een schoon voorkomen  
 tooi καλλωπίζομαι zet een hoge borst  
 μέτωπον voorhoofd προσῶπον gelaat (later persoon)  
 προσωποποιία personificatio  
 ὄπισ, ἰδος **H** waarneming, toezicht, straf (θεῶν)  
 ἐπ-ὀπίζομαι **H** schroom  
 ὄμμα **p** aanblik **H** = ὀφθαλμός oog  
 Van een ouderen stamvorm ὀμ (vgl. oculus)  
 τω ὀσσε (uit ὀκίε) **H** de twee oogen προτιύσσομαι **H** zie aan  
 ὀπίσ(σ)ω achteruit, weerom, wederom ὀπισθε(ν) = ὀπιθε(ν) **H**  
 van achter, achter = κατόπισθεν, κατόπιρ, μετοπισθε(ν) **H**  
 ὀπισθοφύλακος achterhoede  
 (vgl. ὀψί laat ὀπώρα nazomer, z. ὄρα)  
 ὀπλή κλαuw, hoef (vrw. m. h. volgd.)  
 ὀπλον (ἔπω **H** ben bezig) gerei, wapenen  
 τὰ ὀπλα ook = leger  
 τίθεσθαι τὰ ὀπλα zich legeren of zich opstellen  
 ὀπλιζω rust uit, bewapen ὀπλιτής zwaargewapende  
 ὀπλότερος krachtiger, jonger ὀπλότατος de jongste

ὀπίς gebraden, gebakken, gebrand ὀπτάω braad  
 ὄραω (zie v. \*ὄρα in φρουρά uit \*προ ὄρα **W** φος word gewaar  
 of bewaar) ὄψομαι, εἶδον ὄραμα καθοράω bemerk  
 ὄρατος onzichtbaar ὄραμα aanblik (Panorama)  
 περιόραω zie over 't hoofd, duld (τινά πάσχοιτα)  
 Van korten stam φος: ὄρομαι **H** waak en Verblnom in  
 samenst. ὄρος (vgl. 't Duitse Wart) = Ion σῶρος **H**  
 bewaker, beschermer  
 ἑφορος opzichter, ephoor (in Sparta; kerkelijk: ephorus)  
 φρουρός (v. προῦρος) wachter φρουροί bezetting  
 φρουράρχος bevelhebber der wacht φρούριον kasteel  
 φρουρέω bewaak, waak φρουρά wacht, bewaring  
 θυράωρος (voor θυρά-ορος) deurbewakend subst. θυρώρος =  
 πυλῶρός deur- of poortwachter  
 τιμάωρος **p** = τιμωρός „eerbewaarder" helper, wreker  
 τιμωρέω τιμὴ help **M** τιμωρόμαι τινα wreek mij op iemand,  
 straf τιμωρία wraak, straf  
 ὄρα aandacht = behartiging ὀλίγωρος geringachtend, on-  
 verschillig  
 ὀλιγωρέω veronachtzaam ὀλιγωρία geringschatting  
 ὄρη eigenl. aandrift, hartstocht, opwindung, gewl. toorn  
 ὄρῳ = ὄραίνω **p** vertoorn **P** ὀργίζομαι word toornig  
 ὄρέγω = ὀρέγνυμι rek, strek uit, reik aan  
**M** ὀρέγομαι ik reik naar of begeer, streef naar iets (τινός)  
 ὀργνιά vadem (1,64 **M**) ruimte tusschen twee uitgestrekte  
 ὀρθός (φορτός) rechtop, recht, juist ὀρθότης juistheid [armen  
 ὀρθῶ richt in de hoogte διορθῶ rectificeer  
 ἐπαρθῶ verbeter κατορθῶ breng gelukkig iets tot stand  
 ὀρθίως opwaarts, steil; van de stem luid  
 ὀρθρός (van vooraf?) morgenschemering ὀρθριός in den  
 morgenschemering  
 ὄρκος eed (verw. m. ἔρκος vgl. \*πολιόρκος onder πόλις)  
 ἐπίορκος meenedig ὅκω doe een valschen eed  
 ἐπισορκία meened  
 ὀρκίως beëdigd, onder eede θεοὶ ὀρκιοὶ beschermers der  
 eeden  
 ὀρκιον en pl. ὀρκία eed, verdrag ὀρκίζω verbind door eed  
 ὀρμή stoot, optrekken, stormloop, streven  
 ἀφορμή uitgangspunt, hulpmiddel, aanleiding  
 ὀρμάω zet aan, ook intr. = **P** ὀρμάομαι (**M** **H**) trek op,  
 storm los, begin ὀρμαίνω **H** overweeg



**ἄγκυρα** ankerplaats, reede (πάντομος Palerino)

ἀγκυρώ, εἰμαι lig voor anker ἐγκυρώω τινί loer op  
ἀγκυρῶ leg voor anker, ἀγκυρίζομαι leg aan, land  
(niet verw. ἄγκυρα **H** keten)

**ἀρνίς**, ἰθὺς **M** en **F** vogel pl. ook ἄρνεις bijvr. ἄρνειον

**ἀρνυμι** wek op, ὄρσα Bijvr. ὀρνίω en ὀρθένω **H**

**M** ἀρνυμαι beweeg mij, sta op = ὀρνύω **H** (vgl. orior) aor  
ὄρτο **H** **Pf** ὄρωρε is opgestaan

**ὄρος**, εὖρος = οὐρος **H** berg ὄρεινός bergachtig ὄρειος (οὐρειος **p**)  
= ὀρέστερος tot den berg behoorend, zich op de bergen  
bevindend

**ὄρος** = οὐρός **H** grens ὄμορος aangrenzend ὀρίζω begrens  
(ὀρίζων κύκλος horizon) τὰ ὄρια grensgebied

ὀρῶνδέω huiver, Ion ἀρῶνδέω

ὀρύσσω graaf διῶρεξ, ὄχος **F** kanaal

ὀρφανός orbus ouderloos, beroofd

ὀρχέομαι dans ὀρχηθμός = ὀρχηστὴς **H** dans

ὀρχήστρα dansplaats (in 't theater, daarvan orkest)

ὀπώρχημα danslied van 't koor in de tragedie

**ὄρχος** rij, rij van boomen ὄρχατος plantage, tuin

**ὄσιος** heilig, vroom (door godd. recht [fas] geboden of toe-  
δοσότης vroomheid ἀνόσιος onheilig [gestaan])

ὀσιόδομαι vervul een heiligen plicht

**ὀστέον**, ὀδὴ knook ὀστρακον scherf

(ἐξ)ὀστρακίζω verban door ὀστρακισμός schervengerecht

ὀστρεον oester

**ὀσρά** staart, achterhoede ὀσράγος aanvoerder der achterhoede  
ἵππουρις **H** met paardenhaar voorzien (van den helm)

**ὀυρανός** hemel οὐράνιος hemelsch Οὐρανίονες de hemelingen

**οἶον** urina οὐρέω loos de urine

**ὄρος** gunstige zeilwind οὐριος gunstig (z. ook ὄρος, ὄρος  
ὄρώ)

**ὄς** Gen ὦτός aor = οὐάς, ατός **H**

**ὀφείλω** ben schuldig, moet aor ὀφείλον ik had het moeten  
(doen)

ὀφλιανάω maak mij schuldig, haal op den hals aor ὀφλον

**ὀφέλος**, εὖς voordeel ὀφέλος ἐστὶ τις iemand is in iets nuttig

ἀνωφελής nutteloos, schadelijk ὀφελέω τινά help iemand

ὀφέλεια ὀφελία hulp, voordeel ὀφέλιμος nuttig

ὀφέλλω **H**, vermeerder, vergroot

**ὄφις**, εὖς **M** slang ὀφιοδχος slangendrager (sterrenbeeld)

**ὀφρύς**, ὄος wenkbrauwen (vgl. brauw)

**ὄχος** εὖς (**p** ook **M**) wagen, gew. pl. ὄχεια **H** (vgl. veho)  
van vrblnom -οχος; γαιήοχος (voor γαῖαφοχος) **H** aarde-  
bewegend

ὄχέω draag gew. ὀχέομαι vehor vaar ἐγὼ ἵππων rijd

ὄχέω dek (van dieren) ὀχετός kanaal

**ὄχλος** hoop, menigte ὄχλον παρέχω veroorzaak moeilijkheden  
ἐνοχλέω τινί ben lastig voor (παρ-ηνόχλον) [(onrust)

ὄχληρός lastig, storend

**ὄψέ** laat (vr. w. m. ὀπίσω) comp. ὀψιαίτερον

ὄψιος en ὀψιμος laatkomend ὀψιγονος **H** latergeborene

**ὄψον** toespijs ὀψοποιός kok ὀψώνιον (ὄρος) proviand

## π

**παιῶν** = παιών de heilbrenger (Παιών **H** = Apollo als  
godenarts) verder jubellied, krijgsgezag

παιῶνίζω hef krijgsgezag, lofgezag aan

παιανισμός het zingen van het krijgsgezag

**παῖς** = παῖς **H** (v. παῖς) kind, knaap, meisje

παιδίον kind παιδίσκη meisje παιδικά pl. lieveling

παῖζω scherts παιδία scherts, spel

παιδεύω voed op, παιδεύσις = παιδεία opvoeding, vorming

**παῖω** sla, stoot (pavio pavementum) ἐπαίσθη

πταίω stoot tegen, misluk πταῖσμα ongeluk

δύκτυλος ἀναπαιστός naar boven gebogen vinger; anapestus

**παῖω** van oudsher, sinds lang παλαιός oud (παλαιότερος)

τὸ παλαιόν oudtijds

**παλάμη** palma vlakke hand; in 't algem. hand, vuist

παλαμῖνός moordenaar

**παλάσσω** bespat, bezoedeld (verw. m. πηλός leem)

**πάλη** (bij πάλλω?) het worstelen παλαίω worstel

παλαιστής worstelaar παλαίστρα worstelperk, oefenings-  
πάλασμα worstelaarskunstgreep, kunstgreep [school

**πάλη** terug, weer ἐμπάλιν achterwaarts, omgekeerd

**παλλανή** of παλλακίς (vr. w.) bijzit

**πάλλω** zwaai παλτόν werpspiets πάλος **p** lot

ἀντίπαλος tegen elkaar opwegend, par, subst. tegenstander

**πάππος** grootvader

**παράδεισος** (vr. w.) dierenpark παρασάγγη (vr. w.) uur gaans

**παρά** wang = παρήιον **H** (ook wangstuk aan den helm etc.)



**παρθένος**; maagd *παρθενών*, ὄρος maagdenvertrek, tempel van Athene op de Acropolis van Athene

**πᾶς**, πᾶσα, πᾶν geheel, al; ieder πᾶς τις een ieder πᾶντος = πανταπᾶσι = πανταπᾶν **H** in elk geval, geheel en al πάντη, πανταχῇ, πανταχοῦ overal πάντοσε = πανταχοῦ overal heen πάντοθεν, πανταχόθεν van alle kanten ἑμπας **p** = ἑμπτης **H** in ieder geval, nochtans παρὰ πᾶν volkomen

πᾶνν zeer πᾶνν μὲν οὐν zeer zeker οὐ πᾶνν juist niet zeer πᾶνν geheel en al

ἅπᾶς geheel, volkomen; elk πρόπᾶς **H** geheel (πρόπαν ἡμαρ) ἅπαντες allen te zamen = σύμπαντες

παντοῖος = παντοδαπός allerlei

**πάσσω** strooi, ἔπασα (maar ἐπασάμην v. πατίομαι **H**)

**πάσχω**, krijg een indruk, onderga iets (vox media **p** bij ποιῶ) W παθ vgl. patior; aor ἔπαθον bijvr. περθ, daarvan πείσομαι (v. πενθσομαι) en πέπονθα (heb een indruk)

εὖ πασχω het gaat mij goed, ik ontvang een weldaad

κακῶς πάσχω het gaat mij slecht, ik heb te lijden

τί παθῶν γελᾷς wat hebt je, dat ge lacht

πάθος, εὖs gevoel; gebeurtenis, lot, leed (= πάθη **p**, πάθημα) ἀπαθής τιος zonder ondervinding van iets, ongevoelig ἀπάθεια ongevoeligheid (apathie)

περιπαθής hartstochtelijk

πένθος rouw πενθέω treur

**πάταγος** het klappen, kraken (klanknabootsend) πατάσσω sla

**πατήρ** vader πατρόθεν van den vader (ὀνομάζειν met vaders naam) πάτριος, πατρικός, πατρῶος vaderlijk ἀπάτωρ, ὀρος vaderloos εὐπατρίδης voorname

πάτρις = πάτρα **p**, πατριά **p** vaderland πατρώτης landsman (patriot) πάτρωος vadersbroeder, oom van vaders-

**πάτος** stap (vgl. pon[t]s) πατίω treed, vertrap [zijde περίπατος wandeling, wandelgang (couloir) περιπατέω trek rond

περιπατητικοί peripatetici

**παύω** doe open τινα ποιῶντα doe iemand ophouden met iets **P** παύομαι houd op, τιμῶς met iets, ποιῶν te doen ἀνπαύομαι ga ter ruste, rust uit

παύλα rust = πανσῶλη **H** πανστήριος **p** bevrijdend

παυρός gering, weinig (vgl. paucus, paulus)

**παχύς** dik πάχος, εὖs dikte παχύνω maak dik

**St πῆδ**: Lat. pēs, pedis, Dor πέζα = ποὺς voet (z. benedep) πῆδη voetboei πῆδᾶω sla in boeien (impedio) πῆδιλα pl. **H** sandalen

πεζός te voet gaand οἱ πεζοί voetvolk ὁ πεζός of τὸ πεζόν landleger πεζομαχία veldslag

πεζέταιροι lijfwacht te voet bij de Macedoniërs

πεζῇ te voet of te land πέζειν ga te voet

ἀργυροπέζα **H** de zilvervoetige τράπεζα (voor τετρά-πέζα) viervoet tafel τραπέζιτης geldwisselaar

πέδον vloer στρατόπεδον legerplaats z. στρατός

ἑμπεδος vaststaand, volhoudend ἐπίπεδον oppervlakte

δάπεδον (δα = δεῖν huis) huisvloer, vloer, houten of steenen πεδίον vlakke [vloer]

πηδάω spring πηδήμα sprong πηδάλιον **H** stuurroer

ποὺς, οὐός voet ἐκποδών adv uit den weg, weg; daarnaar ἐμποδών in den weg ἐμποδίζω hinder impedio

ἐμπόδιος hinderlijk ἐμπόδιον = ἐμπόδισμα hindernis

πολύπους poliep τρίπους drievoet, Adj **N** τρίπους drievoetig **πείθω** spreek toe, overreed, ἔπιθον, πέπιθον **H**

πείθομαι (ἐπεισθῆν) gehoorzaam, geloof, aor ἐπιθήμην (πεπιθήμην) **H** daarbij πιθήσω en πιθήσας **H**

πέποιθα vertrouw πέπεισμαι ben overtuigd

πειθαρχος gehoorzaam aan den overste

πειθαρχία gehoorzaamheid πειθαρχέω gehoorzaam

ἀπειθής ongehoorzaam ἀπειθέω gehoorzaam niet (ἀπιθέω **H**) πειθῶ οὐδὲ de overreding

πιθανός innemend, geloofwaardig πίσυρος **H** vertrouwend πίστις trouw, geloof; onderpand = πιστόν en pl. πιστά

πιστός betrouwbaar, trouw πιστότης betrouwbaarheid

πιστεύω vertrouw

ἄπιστος ontrouw, ongelooflijk ἀξιώπιστος geloofwaardig

ἀπιστέω wantrouw ἀπιστία wantrouwen

**πείνα** honger πεινάω (πεινῆς, πεινῆν) heb honger

**πέλαγος**, εὖs zee laat ἀρχιπέλαγος archipel

**πελαργός** ooievaar (pelargonie ooievaarssnavel)

**πέλας** adv nabij ὁ πέλας de medemenssch, naaste

πελάζω doe naderen **p** of nader aor πῆλτο **H**

πλησίον nabij (πλησιαιτερον) πλησιάζω nader

παραπλήσιος overeenkomstig

πλήν (eignl. bijna) behalve, behalve dat (praep. en conj.)

**πελειάς** duif = πέλιαι **H** Volksetymologisch verbonden met



πλειάδες (v. πλέω) Plejaden = schippersterren  
 πλέκω, εως (Babyl. vr. w.) M bijl πλεκάνω **H** behouw  
 πλέτη licht schild πλέττω dien als πέλταστῆς peltast licht-  
 gewapende (schild-, rondasdrager)  
 πέλω en πέλομαι **p** eignl. draai, wend πέλει **p** en πέλεται =  
 ιστί, aor έπλετο **H** was περιπλόμενος **H** rondlopend  
 πλέθρον **H** = πλέθρον plethron lengtemaat = 100 Gr  
 voet (31 meter) vlaktemaat = 100 Gr voet in 't vier-  
 kant (9504 centiaren) πλεθριατός een plethron groot  
 έπιτολή oppervlakte έπιτολάζω ben boven op  
 πόλος draaipunt, pool; van Vrbhnom; -πόλος  
 πολέω en πολεῖω **p** wend om, ploeg, beweeg mij om  
 (in een kring) (ook M)  
 άμφιπολος **H** dienstmaagd  
 πωλόμαι verkeer, ga dikwijls ergens heen έπιπωλόμαι bezoek  
 Άγριμέμερος έπιπόλησις monsterring, II **A**  
 πέμπω begeleid, zend, stuur πομπή het uitzenden **H**, bege-  
 leiding, optocht, pompa πομπός begeleider (pl. πομπῆς **H**)  
 μεταπεμπομαι τινα laat halen (stuur voor mij naar iemand)  
 πένομαι kwel mij, lijd περία behoefte  
 πένης, ητος arm πενήστις daglooner, lijfeigene (in Thessalie)  
 πενιχός armoedig  
 πόρος plaag, kommer έπιπορος lastig  
 πορῶ doe moeite, lijd πορηρός ellendig slecht  
 πέπλος gewaad, bijz. vrouwengewaad (palla)  
**W** πες grondbeteekenis zooals in 't Lat. per door;  
 a) πέρα = πέραν adv aan gene zijde = αντίπερά en κατ'  
 αντίπερας  
 πέρα τινός boven iets uit comp περαιτέρω verder  
 περαιώ en intr περαιώμαι **P** zet over, vaar  
 περαίνω breng ten einde  
 περί rondom πέρι **H** (door en door) buitengewoon, zeer  
 περισσός bovenmatig, overtollig περισσεύω ben overtollig  
 b) πέρας, ατος grens, einde πέρας **H** (ook doel, beslissing:  
 maar πέρας touw bij σπείρα)  
 άπειρος = άπέριος **H** grenzeloos (vergelijk beneden d)  
 άπειρέσιος = άπειρείσιος **H** oneindig veel  
 c) περάω **H** doordring, doorrijd, kom er doorheen; hierbij  
 περάσ[σ]αι **H** aan den overkant brengen, omzetten, ver-  
 πέρηναι **H** = περάσσω verkoop (πέρασμα) [kopen  
 πόρνη slechte vrouw (pornografie)]

d) πείρα (v. πείρα) het meemaken, proef, vgl. experior  
 πείραν λαμβάνειν een poging doen εν πείρα γίγνεσθαι  
 leeren kennen, vandaar έμπειρος peritus, ervaren  
 έμπειρία ervaring (emperie) άπειρος onervaren  
 πείραω, άομαι (clas alleen **p**) beproef = πειρητίζω **H**  
 πειρατής > pirata, zeeroover, piraat  
 e) πείρω doordring, doorboor δι-α-πείrés door en door,  
 ononderbroken, πείρην naald, speld  
 f) πόρος doorgang (doorwaadbare plaats) uitgang, uitweg  
 πόροι openingen in 't lichaam (poriën) of inkomsten  
 άπορος hulpeloos, onbemiddeld άπορία verlegenheid, gebrek  
 άπορώ ben in verlegenheid  
 εύπορος welgesteld θρία welstand θρίω ben in welstand  
 έμπορος (έν πόρω ών) reiziger, koopman  
 έμπορία handel έμπορίων > emporium handelsplaats  
 πορεύω breng in beweging πορεύομαι zwerf rond, marcheer  
 πορεία gang, marsch, reis  
 πορίζω breng te weeg, bezorg, verleen  
 ποριστής verschaffer πορίζται ambtenaren der financiën in  
 Athene  
 g) πορθύω, overvaart, doorwaadbare plaats (vgl. portus)  
 πορθμύς veerman πορθμύω zet over  
 πέρθω **H** = πορθέω (v. \*πορθος) verniel, verwoest  
 πτολιπορθος **H** stedenverwoester ('Οδυσεύς)  
 πέσσω (voor πεζώ vgl. coquo) kook, f πέψω  
 πέπων (eignl. gaar) rijp; week, zacht, lief, geliefd **M**  
 weekeling, lafaard πεπαίρω maak rijp  
 πετάννυμι breid uit = πέτνημι **H** πέπταται patet  
 παραπέτασμα gordijn πέταλον blad  
 έφιπέτηλος met hoog loof  
 πέτομαι vlieg: f πτήσομαι, aor έπτόμην, έπτάμην, έπτην  
 πέπτω val; πεσομαι, έπεσον, πέπτωκα bijvt πέπτω **p**  
 έκπιπτω = έμβάλλομαι word verdreven  
 περιπίπτω τινί geraak in προσπίπτω τινί grijp aan  
 περιπετής veranderend περιπέτεια wending (peripetie)  
 προπετής geneigd, lichtvaardig εύπετής gemakkelijk (te  
 δύπετής **H** aan den hemel ontstroemd (van de rivier) [doen)  
 πτερόν vleugel = πτέρυξ, υγος **F** ύπόπτερος bevlugeld  
 νῆαδς περίπτερος een tempel met zuilen omgeven  
 πτερόεις **H** gevleugeld = πτερωτός  
 πτηνός, πτεηνός **H** gevederd, gevleugeld



ποτή vlucht ποτάμαι **H** vlieg, fladder  
 πότος (ten deel vallend) lot δύσποτος = ἀποτος ongelukkig  
 πτώμα val σύμπτωμα toeval, ongeval (symptoom, oorspr.  
 ziekteverschijnsel) πτώσις casus, val (Gramm.)  
 πέτρα en πέτρος steen, rots πέτρης **H** rotsig  
 πετρώος = πετρώδης vol steenen κατάπετρώω steenig  
 πεύκη pijnboom, fakkel πηγὴ bron  
 πήγνυμι (vgl. pango) maak vast πέπηγα zit vast πηγάς vast  
 ναυπηγός scheepsbouwer ναυπηγία scheepsbouw  
 πάγος vorst of rotstop πάσσαλος (voor παζάλος) pin  
 πάγη rijp ἄ-παξ eenmaal, vgl. ἄ-πλοῦς  
 πάγων, ὠρος stijve bakkebaard, in 't alg. baard  
 πηλός (vgl. palus) klei, leem, vuil πήλιος aarden  
 προπηλακίζω (\*πῆλαξ) bewerp met vuil, beschimp  
 πῆμα **H** ongeluk, leed = πημονή **P**  
 ἀπήμων zonder leed πημῶν benadeel, kwets  
 πηρός gebrekkig, kreupel = ἀνέπηρος  
 πήχυς, εὖς M elleboog, el πηχάιος een el lang  
 πῖρα **H** vet = πιμελή **P**  
 πῖον, ὄνος (vgl. opimus) vet, rijk, daarbij F πείρα **H**  
 πιέζω druk (v. πι-σέδω = πι-έζω  
 πίθηκος aap (verw. met foedus) πίθος vat  
 πικρός bitter (W πικ steken, vgl. ποικίλος)  
 πίμπλημι = ἐμπίπλημι vul bijvr. πλήθω ben vol  
 ἀπληστος onverzadelijk  
 πλέω, ἔα, ἔων en ἐμπλέω, εὖν vol = πλεῖος, ἐμπλειος **H**  
 πλήρης, εἰς vol πληρόω vul πλήρωμα bemanning v. h. schip  
 πλήθος overvloed, menigte, volk = πληθύνω **H**  
 παμπληθής met de geheele menigte vgl. πλοῦτος  
 πίμπρημι = ἐμπίπρημι steek aan, doe opspatten **H**  
 πίναξ, αὖος plank (van hout), tafel, schrijftafel, schilderij  
 πίνακτον tafeltje  
 πίνω drink Stn πι en πο  
 ποτόν drank = πόσις, ποτής, ἦτος **H** = πῶμα  
 πότος het drinken ποτήριον beker = ἐπιπώμα  
 συμπότης drinkgenoot συμπόσιον drinkgelag  
 πίσσα pek, Lat. pix, icis πίτυς pijnboom, pinus  
 πλάζω γῆω drijf in het rond, drijf uiteen (vgl. πλῆσσω)  
 πλαγκτός rondzwervend Πλαγκταί (πέτραι) „tegen elkaar  
 slaande rotsen” vgl. Συμπληγάδες onder πλῆσσω  
 πλαῖσιον vierhoek (milit.) carrée

πλάνη rondswaalen, verkeerd inzicht = πλάνος (dit ook als Adj)  
 πλανάω breng op dwaalspoor, van de wijs πλανάομαι **P**  
 zwerf rond πλανήτης ronddooler, dwaalster (ook πλάνης  
 ἦτος)  
 πλάξ κός F bord, plaat πλακοῦς οὐντος platte koek (Lat.  
 placenta uit Acc πλακώετα)  
 πλάσσω (W πλαθ) vorm, geef een vorm, draai; verzin  
 πλάσμα 't maaksel πλάστης beeldenmaker πλαστική de  
 plastiek  
 μεταπλασμός omvorming (van declinatie stammen)  
 πλατύς breed πλατεία > platea straat, plaats  
 πλάτος, εὖς breedte πλατύνω maak breed  
 πλάτη plat, vlak, roeispaan πλάτανος F πλατανιστός **H**  
 plataan  
 πλέκω vlecht (vgl. plicare) συμπλεκῆναι handgemeen worden  
 πλόκαμος haarvlecht, ἐνπλόκαμος **H** met schoone haarvlechten  
 δίπλαξ dubbel gevouwen (vgl. duplex) F **H** overkleed,  
 πλευρά zijde = πλευρόν (gewl. pl. πλευρά) [mantel  
 πλευρῆτις steking in de zijde (nu ontsteking van borstvlies)  
 πλέω (St πλεω) vaar, zeil W πλεω, πλυ (vgl. pluit) en πλω  
 bijvr. πλώω **H** zwem πλειάδες en τελεῖας  
 πλόος, πλοῦς vaart ἄπλοος onbevaarbaar ἄπλοια windstilte  
 ἐνπλοῖα gelukkige vaart σύμπλοος meevarende, **P** vriend  
 πλόιμος en πλώιμος bevaarbaar, zeewaardig  
 πλοῖον vaartuig, transportschip (oorlogsschip = ναῦς)  
 πλῆσσω sla aor P ἐπλήγην maar κατ- ἐξ-επλήγην  
 πληγή slag Συμπληγάδες tegen elkaar slaande rotsen  
 πλῆκτρον > plectrum staafje voor 't bespelen der lier  
 ἀπόπληκτος verlamd (apoplexie) παράπληκτος (waanziinnig)  
 ἐκπλήσσω = καταπλο verschrik trans ἐπιπλήσσω τινί scheld  
 ἐκπαγλός **H** (ἐκπλαγλός) ontzettend, geweldig, adv. zeer [laak  
 πλίνθος tegel (plint, strook hout of steen onder langs den  
 muur: plaat onder voetstuk van een zuil)  
 πλοῦτος overvloed, rijkdom πλοῦσιος rijk Πλούτων  
 πλουτέω ben rijk πλουτίζω maak rijk  
 πλένω (W πλυ in πλέω) spoel πλυνοί **H** waschbak  
 πνέω (voor πνεω) = πνέω **H** adem (W πνευ, πνυ; bijvr.  
 ποιπνέω **H** hijg ἐκπνέω adem uit, sterf  
 ἀναπνέω heradem ἀνάπνευσις ontspanning  
 πέπνυμαι **H** ben verstandig πινυτός (voor πνυτός) **H** ver-  
 standig



πινυτή **H** schranderheid, ἀπινύσσω **H** ben onverstandig  
πνεῦμα adem, geest πνεύμων = πλεύμων, ονος **F** long  
πνοή (v. προφή) = πνοή **H** adem, waaien

πύρπυρος (voor πύρπυρος), πύρπυρος **p** vuursnuivend  
πρίγω, ἀπο- doe stikken trans πνίγος, εος verstikkende  
hitte (engte)

πνύξ, Gen πνυξ, de Pnyx, hooggelegen plaats voor  
volksvergaderingen in Athene

**St po** Inter en Indef (Enkl.) alleen in afleidingen

πώς hoe πώς op de een of andere wijze πῆ hoe, waar  
πῇ op eenige wijze ποῦ waar? = πόθι **H** ποῦ ergens  
ποῖ waarheen = πόσε **H** ποῖ ergens heen

ποθεν van waar ποθεν ergens van daar ποτε wanneer  
πότε op welken tijd ook

πηνίκα op welken tijd?

ποδαπός vanwaar afstammend

ποῖος wat voor een πόσος hoe groot πηλίκος hoe oud  
(vgl. ἡλιξ)

πότερός wie van beiden? πότερον — ἢ utrum — of — of

ποθος vurig verlangen = ποθή **H** ποθέω verlang vurig, mis  
ποθεῖνός vurig begeerd, begeerenswaardig

ποιέω maak, dicht

ποίημα gedicht ποιήεις dichten ποιητής dichter

Dikwijls zijn er samenstellingen met het te veronder-  
stellen verblnomen -ποιός, waarvan Subst op *ia* en Verba  
op *ew* (-ποιία- ποιέω) afgeleid worden

αὐλοποιός fluitenmaker μελοποιός liederendichter

σιτοποιία voedselbereiding λογοποιέω verzin nieuwigheden  
Dezelde Samenst. van 't verb. ποιέω alleen met praepos:

ἀντιποιέομαι τιος maak aanspraak op iets εἰς- en ἐμποιέω  
περιποιέω laat over, red **M** verschaft mij [breng bij

προσποιέομαι verwerf, maak aanspraak op, met **Inf** neem  
den schijn aan van

Zonder samenst. is εὖ ποιέω doe goed aan (τινά)

ποικίλος bont, oorspr. door gedreven werk versierd (v. **W**  
πικ steken); overdr. menigvuldig, zonderling, sluw

στοὰ ποικίλη portiek met schilderijen versierd op de  
Atheensche markt

ποικίλλω maak bont, versier

ποιμήν, έρος herder (verw. met πῶν **H** kudde) ποιμαίνω  
weid ποιμην en ποιμνιον kudde, bijz. kudde v. schapen

ποινή boete > poena τὰ ἄποινα **H** losgeld

νήποιος **H** ongestraft

πόλεμος (verw. met πελεμίζω **H**) = πόλεμος **H** oorlog  
πολέμαρχος krijgsoverste, in Athene de derde archont, in  
Thebe een bevoegde overheid

πολομέω = πόλεμον ποίεσθαι voer oorlog (πὸ ποίεω ver-  
wek den oorlog)

ἐκπολεμῶ maak tot vijand πολεμικός krijgshaftig 047  
krijgskunde

πολέμιος vijandelijk, vijand ἡ πολεμία het vijandelijk land

πολὺς grauw (verw. met pallidus en vaal) vgl. πελιός en

πόλις stad, staat, = πόλις πτολίεθρον **H** [πελλός donker  
πολίην stadje

\*πολιόροχος (vgl. ἔρκος afsluiting) stadinsluiter, belegeraar  
= πολιορκητής van θορκέω beleger θορκία belegering

πολίζω vestig, bouw (een stad) πόλισμα stad, burcht

πολίτης = πολίτης **H** burger πολίτις, ιδος burgeres

πολίτεω gew. πολιτεύομαι leef als burger

πολίτεια burgerstand, burgerrecht, staatsregeling, staats-  
bestuur

πολιτικός burgerlijk, politiek πολίς stadsbeschermer

πολύς veel Ion πολλύς en πολλός adv πολύ zeer [Athene  
ὅς ἐπὶ τὸ πολὺ = τὰ πολλὰ meestal πολλάνικς dikwijls

πολλαχρὸν op veel plaatsen πολλαπλάσιος veelvuldig

Comp πλείων en πλέων **N** πλείον en πλέον meer Sup πλείστος

πλεόρακς vaak πλεονάζω ben of handel overbodig

πλεονασμός overtolligheid (pleonasmé)

πόντος zee (verw. met pon(t)s vgl. πάτος)

πόντιος tot de zee behoorend

προποντίς voorzee καταποντίζω doe verdrinken

πορεῖν aor Ind. ἔπορον inwilligen, aanbieden (vgl. portio)

πέπρωται het is beschikt ἡ πεπρωμένη het lot

πορφύρεα purpura, purper πορφύρεος, ος van purperen

πόσις, ιος **H** (voor πότις Lat. potis) heer, echtgenoot **F**

πότνια en πότνα **H** meesteres Adj. de eerbiedwaardige

δεσπότης (δεσ = δεσ van dit huis) heer δεσποῖνα meesteres

δεσπόζω = δεσποτέω (laat) heersch δεσποτεῖα onbeperkt

ποταμός (v. πέτομαι; het verval) stroom [gezag

πρανής = προήνης **H** pronus voorover geneigd, steil, met

het hoofd voorover (St \*ἡνὸς gelaat, vgl. ἀπ-ἡνής **H** af-  
gewend)



**πραῶς**, *πραεῖα*, *πραῦ* zacht, tam *πραότης* zachtheid  
**πράσσω** en *πράττω* = *πρήσσω* **H** (*W* *πράγ*) doe, oefen uit,  
 verhandel; bevind mij; *εὖ κακῶς* (praes = pf *πέπραγα*)  
*πράττω* en *πράττομαι* *τινα χρήματα* vorder geld in van  
 iemand

**πράγμα** daad, feit zaak = *πράγος*, *εὖς* **p** *πράγματα* toe-  
 standen, macht *πράγματα παρέχειν* moeilijkheden ver-  
 oorzaken

*πραγματεύομαι* houd mij bezig met iets, voer iets uit  
*πραγματεία* bezigheid, onderneming, onderhandeling  
*ἀπράγμων* nietsdoend, *πολυπράγμων* druk werkzaam,  
*πολυπραγμοσύνη* nieuwsgierigheid [nieuwsgierig  
*πραΐς* handeling, zaak (handels-)  
*εὐπραγία* (v. *εὐπραγής*, *πράγος*) = *εὐπραξία* (v. *εὐπραγτος*)  
 geluk, welslagen, welstand

**πρέπω** steek uit = *ἐκ-μετα-πρ<sup>0</sup> πρέπει* het betaamt

*τό πρέπον* welvoegelijkheid *πρεπόντως* passend  
*ἀπρεπής* onbetamelijk *ἀπρεπής* **H** uitstekend  
*εὐπρεπής* zeer welvoegelijk *εὐπρέπεια* deftigheid

**πρέσβυς** oud, eerbiedwaardig Subst = *πρεσβύτης* grijsaard  
*πρεσβεύω* ben ouder, voortreffelijker, trans eer gewl. ben  
 gezant, *πρεσβευτής*, waarbij pl. *πρέσβεις* gezanten  
*πρεσβεία* gezantschap

**πρίσθαι** aor koopen *ἐπριάμην*, bij *ὠρέομαι*

**πρίω** zaag *πρίστος* gezaagd *πρίσμα*, drievlak, prisma

**πρό** voor *πρόσθεν* van te voren *ἐμπρόσθεν* voor (bw)

*πρόσω* = *πόρρω* voorwaarts *πόρρωθεν* van ver = *ἀπό-*  
*προθεν* **H**

*πρόμος* **H** voorvechter, **p** vorst

*πρότερος* vroeger *ἢ πρότεραία* de vorige dag *πρώτος* de eerst  
*πρωτεύω* ben de eerste *πρωτίων* gew. pl. *πρωτῖα* voorrang  
*πρωί* = *πρό* vroeg *πρώιος* vroegtijdig Comp *πρωιαίτερον* adv  
*πρώην* onlangs, eergisteren *πρίν* (vgl. prius) **H** vroeger;  
 alvorens

*πρών ὄρος*; voorsprong, hoogte pl. *πρώονες* bergtoppen

*πρώρα* (*πρώρα*) voordek, boeg *πρωρεύς* hoogbootsman

*πρύτανις* prytaam hoofdman *πρυτανεύω* heb de prythane

*πρυτανεία*, ook overdrachtelijk, sta aan 't hoofd

*πρυτανεῖον* prytaneum, ambtslokaal der prytanen

**προιξ** Gen *προικός* gave, vooral huwelijksgift adv *προικός*  
**H** = *προίκα* kosteloos, om niet

*πρυμνός* de uiterste, laatste, achterste (verw. met *πρέμνον*  
 stomp)

*πρύμνη* = *πρύμνα* achterdek, spiegel *πρυμνήσια* **H** achter-  
 kables

**πτάρυνμαι** = *πταίρω* sternuo nies aor *ἔπταρον*

**πτήσσω** (*πέτομαι*) *πτώσσω* duik neer *πεπτηώς* **H** neergedoken  
*πτῶξ*, *κος* schuw, haas

*πτωχός* bedelend, bedelaar *πτωχέω* bedel

*πτοέω* = *πτοίεω* **H** verschil *ἔπτομαι* ben in de war, in  
 hartstocht

*πτοίησις* opwinding, hartstocht, toorn

**πτῶσσω** vouw *πτύξ*, *υγός* **F** = *πτυχή* vouw

*δίπτυχος* dubbel samengevouwen (*δίπτυχα* *ποιῖν* **H**)

*δίπτυχον* schrijftafel, diptiek

*προσπτεύσομαι* **H** leun mij aan, tegen, omarm, begroet

**πτύω** spuug spuw, *ἔπτυσά ἀποπτύω* verafschuw

**πυθμήν**, *ἔρος* (fundus) grond en bodem; voet van een stuk  
 huisraad

**πύθομαι** (*ῥ*) rot, vermolm (vgl. putidus; het Act. is cau-  
 satief)

**πυκνός** = *πυκνός* **H** dicht, vast, dikwijls; sterk, ver-  
 standig

*πύκα* **H** adv = *πυκνῶς*, sterk, zeer

*πυκάζω*, maak dicht of vast, bedek dicht, omhul

**πύλη** poort *πρόπυλον* voorhof *τὰ προπύλαια* de propyleeën,  
 de gebouwde poorten op den Akropolis van Athene

*πύλαι* poorten *Πύλαι* = *Θερμοπύλαι* (warme poorten)

de Themopylen daarvan *ἡ πυλαία* de vergadering der

Amphictyonen bij de Themopylen *πυλάγορας* afgevaar-

digde voor deze vergadering

**πυνθάνομαι** = *πύθομαι* **H** informeer, vraag, verneem

f *πύδομαι*, pf *πέπυσμαι* *πύστις* onderzoek, ondervraging

**πύξ** adv. met de vuist (verstijfde Nom. bij *πυγ-μή*)

*πύξ* *παίω* sla met de vuist vgl. *λάξ*

*πύκτης* vuistvechter, bokser *πυκτεύω* boks

*πυγμή* pugnis vuist *πυγμαίος* duimeling (pygme)

**πύρ**, *ῥός* **N** vuur *πυρά* brandstapel *πυρεῖα* vuurslag *πυρετός*

koorts *πυρέσσω* ben koortsig *πυρός* vuurrood

**πύργος** toren, burcht *πύρος* en pl *πύροι* tarwe

**πωλείω** verkoop *σιτοπώλης* graanhandelaar

**πώλος** veulen, jong van een paard



**ῥάβδος** F roede, staf = **ῥαπίς** in **χρυσόραπις** **H** de gouden-stafdrager (niet in **ραψόδος**)

**ῥάδιος** licht = **ῥηιδιος** **H** adv **ῥέα** en **ῥέα** **H**

Comp **ῥάων**, Sup **ῥάστος ῥαστώνη** verlichting

**ῥαῖζω** wordt verlicht, ontspan mij **ῥάδθυμος** z. **ῥύω** aan 't slot

**ῥαίρα** besprenkel, **ῥοῖρα**

**ῥάπτω** naai samen **ῥοράφην ῥαψόδος** liederen aaneenknoopen

**ῥάχις** ruggegraat (rachitis ruggemergsontsteking) [rapsode

**ῥετω** neig; van de weegschaal; zink

**ῥοπή** momentum, doorslag (van de weegschaal) figl. belang

**ἀντίρροπος** de weegschaal houdend, gelijkstaand met =

**ἰσόρροπος**

**ῥόπαλον** knuppel, rots (vgl. **ῥαπίς** onder **ῥάβδος**)

**ῥώπες** F **H** twijgen, **ῥωπήια** **H** struikgewas

**ῥέω** (voor **ρεῖω**) vloeit, W **ῥευ**; **ῥοοῦνη**

**ἀμφύρτος** **H** rondom omspoeld (**ῥήσος**) **ἐπίρρτος** besproeid

**ῥέμα** stroom · ziekelijke ontsteking (Rheuma)

**ῥέεθρον** **H** **ῥεῖθρον** strooming, rivierbedding

**ῥοή** vloed, strooming

**ῥόος** = **ῥόδος** het stroomen (**κατάρρουν**; het naar beneden stroomen Catarh.)

als Vrblnom in samenst. stroomend; **βαθύρροος** **H** diep-  
**χειμάρροος** en **χειμαρρὸς** **H** stortbeek [stroomend

**Καλλιρρόν** de bron Kallirhoe bij Athene

**ῥυαῖς**, **ρος** (**πυρός**) vuurstroom (van een vulkaan)

**ῥυθμός** gelijkmatige beweging, takt, rythmus

**εὐρυθμία** evenmaat, betamelijkheid

**ῥήγνυμι** breek, scheur trans P intr **ῥοράφην**, **ῥορωγα** ben stuk

**ῥήγμα** breuk **ῥήγμις**, **ῖνος** F **H** branding, oever

**ῥήξηνωρ** **H** de rijen der mannen doorbrekend **ἀπορρῶς**  
uitbreking, steil

**ῥιγος**, **ρος** frigus vorst **ῥιγέω** huiver pf = **ῥροῖγα**

**ῥιγώω** ik heb het koud **H** **ῥιγίον** huiveringwekkender,

**ῥιζα** wortel **πρόρριζος** grondig [verschrikkelijker

**ῥιζώω** laat inwortelen **ῥορίζεται** is ingeworteld

**ῥίπτω** (ι) slinger, werp, **ῥοράφην** Bijvr **ῥιπτέω**

**ῥίπη** p zwaai, de stormloop

**εὐρίπος** met „goeden gang” (euph.) de zecengte tusschen  
Eubora en het vaste land

**ῥίς**, **ῖνος** F neus gewl. pl. **ῥῖνις**; **ῥιγνέω** z. **κέραι**

**ῥόδον** (Pers. v. vw.) rosa roos **ῥόδεις** rooskleurig

**ῥόθος** p geruisch, golvengebruist **ῥοθέω** ruisch; spreek

**ἐπίρροθος** = **ἐπιτάρροθος** **H** te hulp komend, behulpzaam

**ῥώννυμι** versterk **ῥρωμένος** sterk **ῥρωσο** vale, vaarwel

**ἐπερρωσθην** kreeg kracht **ῥώμη** sterkte

**ἄρρωστος** zwak **ἄρρωστία** zwakte, moedeloosheid

**ἄρρωστέω** ben zwak of ziek **ἄρρωσθημα** ziekte

## σ

**σαίρω** kwispelstaart, overdr. omgeef met vleierij **σαίρω** veeg,

**σάλος** zwellende vloed der golven (vgl. swellan-zwellen [weg

**σαλεύω** schommel, wankel (ook fig.)

**σάλπιγξ** γγος F trompet **σάλπιζω** γζω blaas de trompet

**σαλπικτής** trompetter

**σάρξ**, **κός** F vleesch, gew. pl. **σαρκοφάγος** sarkophaag

**σατραπής** (Pers. vr. w.) satraap **σατραπείω** ben satraap

**σατραπεία** satrapie, bestuursgebied van een satraap

**σάττω** (ζω) **ἐπισάττω** bepak

**σαφής** duidelijk adv **σαφώς** = **σάφα ἀσαφής** onduidelijk

**διασαφέω** maak duidelijk = **σαφηνίζω** van bijvr **σαφηνής**

**σαφήνεια** duidelijkheid, **ἀσάφεια** onduidelijkheid

**σβέννυμι** (voor **σβεννῶ**) blusch uit **ἄσβεστος** onuitbluschbaar

**σέβομαι** vrees, heb eerbied voor p **σέβω**, **σεβίζω**, **σεβάω**

**σέβας**, **ας** **H** heilige eerbied, verbazing **Σεβαστός** Augustus

**εὐσεβής** vroom **εὐσέβεια** vroomheid **εὐσεβέω** ben of handel

vroom tgst **ἀσεβής**, **ἀσέβεια**, **ἀσεβέω**

**σεμνός** eerwaardig; fier **σεμνότης** waardigheid, heiligheid

**σεμνύνομαι** pronk

**σειώ** schud, schok **σεισάχθεια** lastafschudding

**σεισμός** aardbeving

**σέλας** **H** glans **σελήνη** maan

**σέλμα** verdek, roeibank **ἐσσελμος** **H** met stevig dek

**W** **σιπ** (σιπε) zeggen **ἐνέπω** **H** bericht Imp **ἐνεπε** voor **ἐνσεπε**

(oud Lat. incese), pl **ἔσπετε** aor **ἐνισπον**

**ἄσπετος** **H** onzeggelijk, groot of veel

**θεσπέσιος** **H** (z. **θεός**) goddelijk sprekend, goddelijk, ge-

weldig = **θείσιος** **H** **θεσπίζω** voorspel

**σηρός** perk, omheining; horde, olijfboomstomp (Lys.)

**σήμα** = **σημεῖον** teeken **ἐπίσημος** uitstekend

**σημαίρω** duid aan, geef aanwijzing, beveel; M erken



**σῆπω** doe rotten, P rot, word brandig, aor ἔσάπην δέσηπα ben verrot

**σθένος**, εὖς kracht (om te staan, v. W στα)

ασθενής zwak ἀσθένεια zwakte ἀσθενέω ben zwak σθένω ben sterk, heersch, geld

**σιγή** (v. σφίγη) = σιωπή zwijgen σιγάω = σιωπάω zwijg σίγα adv = σιγή zwijgend, stil

**σίδηρος** (Kaukas. vr. w.) ijzer σιδήρεος, οὗς = σιδήρειος **H** van ijzer

**σίνουμαι** benadeel ἀσινής ongedeerd, onschadelijk

σίντης **H** roofzuchtig Σίνταις **H** roofzuchtige Lemniers

**σίτος** graan, brood; voedsel = σιτίον σίτω geef den kost σιτησίς verpleeging ἐπισιτίζομαι voorzie mij van levensmiddelen παράσιτος tafelschuimer, tafelgenootschappen (van de Spartanen)

**σκάζω** hink (skatzonten = hinkjamben jambische trimeter eindigend met trochaeus of spondeus)

**σκαίως** scaevus linksch, onhandig σκαίωτης verkeerdheid

**σκάπτω** graaf σκάφος εὖς scheepsbui, **p** schip

κατασκάπτω haal omver κατασκαφή verwoesting

**σκειδάννυμι** verstrooi = σκιδννμι **H** vgl. σχίζω scindo [σκιδνναι **H** verspreid mij

**σκέλλω** laat drogen trans σκελετός (laat) uitgedroogd, skelet σκληρός hard (\*σκληρώσις verharding, sklerose)

**σκέλος**, εὖς schenkel, schenkelmuur

σκολιός krom, scheef σκόλιον rondzang, liedje

**σκέπτομαι** overdenk, in 't Praes gebruikelijk σκόπεω vgl specio σκέμμα overweging σκέψις twijfel

**σκοπός** 1) bespieder, wachter (ἐπισκοπός opzichter, bisschop) adj τηλεσκόπος ver ziende 2) einddoel, doel

σκοπία specula wachttorens σκόπελος **H** klip

**σκεύος**, εὖς gereedschap, werktuig τὰ σκευοφόρα last- of trek-vee, tros

σκευή uitrusting, bekleeding

παρασκευή voorbereiding, uitrusting

παρασκευάζω bereid, rust toe ἀπαρασκευάστος = ἀπαράσκευος niet toegerust

ἐπισκευάζω breng in orde = κατασκευάζω; herstel

συνευνάζω pak samen

**σκηνή** (vr.w. in σκιά) tent, hut, tooneel, daarvan > scena tooneel

σκηνάω = σκηνώ ben belegerd σκήνωμα behuizing

σκηπτω druk met kracht aan, stut M σκηπτομαι steun mij

σκήπτομαι τι beschut iets tegen σκήψις voorwendsel

ἐπισκήπτω τινι druk iemand iets op 't hart

σκήπτρον staf, heerschersstaf, scepter Bijvr σκηπτόν in σκηπτοδύχος **H** schepterdragend

σκηπτός neerschietende bliksem, onweder

**σκιά** schaduw σκιάει **H** = σκιερός = κατάσκιος schaduwrijk σκιάομαι **H** word beschadwd (σκιάωντο)

**σκότος**, ου en εὖς donkerte (vgl. schaduw) σκοτεινός donker σκοταῖος in duisternis zich bevindend ἐπισκοτέω verdonker

**σκόλον** roof, wapenbuit σκυλεύω spolio schud uit

**στυάλη** knuppel, briefstok (der Spartanen)

**σκότος**, εὖς leder (verw. met scutum en cutis)

σκυτοτόμος (z. τέμνω) **H** lederbewerker

**σκόπτω** spot σκόμμα scherts σκόψ **H** steenuil

**σοφός** verstandig (bij Herod. sluw) handig, wijs (niet bij **H**)

σοφία (sluwheid **H**) handigheid, begrip, wijsheid

σοφίζω maak verstandig σοφίζομαι ben spitsvondig

σοφιστής meester, wijsheidsleeraar, sophist (haarklover)

σοφισμα list, kunstgreep, uitvlucht (drogreden)

φιλόσοφος minnaar der vrijheid φιλοσοφία streven naar

**σπάνις** gebrek σπάνιος schaarsch = σπανιστός (v. σπανίζω) **p**

**σπάω** trek, ἑσπᾶσα σπασμός kramp

περισπωμένη προσῳδία accentus circumflexus

**σπείρα** > spira kronkeling σπείρω dring ineen

**σπείρω** spargo zaai σπέρμα zaad σπορά het zaaien

σποράδες νῆσοι de Sporaden σποράδην adv uiteengestrooid

**σπένδω** sprenkel, giet uit; σπείσω, ἑσπείσω

σπένδομαι sluit een verdrag, belof of beding voor mij

σπονδή dankoffer, pl. σπονδαί verdrag, wapenstilstand

ἐπὶσπονδος onder wapenstilstand

σπονδεῖος spondeus, versvoet in offergezangen

**σπείδω** (ομαι **p**) ijl σπονδή ijver, ernst

σπονδή met moeite, nauwelijks

σπονδαῖος ernstig, flink σπονδάζω ben ijfrig

**σπλήν**, ηρός milt σπλάγγον ingewanden (hart etc.) gew. pl.

**σπόγγος** fungus spons = σπογγία σποδός **F** asch

**στάδιον**, Aeol. σπάδιον spatium (vgl. spanne) renbaan, sta-

dium, als maat 185 M. pl. ook στάδιοι

**στάζω** [ξω] σταλάζω druppel in trans σταγών, όνος **F** druppel



σταλαχμός afgedruppelde (vgl. stalagnieten en stalactieten)  
**στανρός** paal (W στα, vgl. Lat. instaurare en στῆλος)  
 στάνρωμα verschansing ἀναστάνρωω kruisig  
**στιάς**, ατος vet, talk (vrl.w. m. W ρτά)  
**στίγω** tego bedek (oorspr. v.) = στείγῶ στέγασμα bedekking  
 στέγη dek, dak pl. huis **π** στεγανός bedekkend, bedekt  
 τέγος, εος **H** tectum dak, huis, zaal  
**στιβών** trap vast, stamp στίβος tred, voetstap, pad  
 στιβαρός **H** vast, gedrongen  
 στίγος het gedrang, schaar (vgl. stipare dicht omgeven)  
**στείχω** (Duitsche steige, stijg) schrijd στίχος rij (pl. στίχες  
 F **H** στιχάομαι **H** trek voort); regel, vers διίστιχον twee-  
 regelig vers  
 στιχομυθία (\*στιχό-μυθος) het „spreken in verzen” sticho-  
 mytrie, in het drama het elkander beantwoorden in  
 verzen van een regel  
 στοιχος rij περιστοιχίζω omring  
 στοιχείον wijzer op de uurplaat, letter, beginselen (Stochio-  
 metrie)  
**στέλλω** (vgl. Duitsche stelle, plaats) maak gereed, bereid,  
 zend  
 στέλλομαι **p** rust mij uit, trek uit, vaar aor ἐστάλην kwam  
 στολή > stola kleed στόλος vaart, tocht, vloot  
 ναυστολή (ναύστολος) **p** zeil  
 ἀπόστολος afzending der vloot (laat afgezant, apostel)  
 ἐπιστέλλω draag op, meld ἐπιστολή opdracht, brief, > epistula  
 περιστέλλω omkleed, draag zorg voor  
 συστέλλω trek samen συστολή verkorting  
 ὑποστέλλω houd terug M ὑποστέλλομαι verzwijg  
**στενός** eng Ion στενός (voor στενός) τὸ στενόν de engte  
 στενωπός (v. ὀπή luik) nauwe pas  
 στείρομαι **H** word benauwd, bezwaard, ben vervuld  
**στένω** kreun, zucht = στενάζω **p**, στενάχω, στενάχομαι, στε-  
 ναρίζω en στεναγέω **H**  
 στόνος steunen, zuchten στονέαις **H** jammervol  
 στοναχή **H** weeklacht = στεναγμός **p**  
**στέργω** oemin, ben tevreden, berust erin  
**στερεός** = στερεός stijf, hard, vast στερεόν figuur in de  
 ruimte  
 στερῶ = στερῶμαι beroof P στέρομαι ben beroofd στέρησις  
 berooving, verlies

**στέφω** **H** bekrans ἐπιστέφωμαι **H** vul tot aan den rand  
 στεφάνη **H** voorhoofdsband, rand ἐνστέφανος **H** met  
 schoonen voorhoofdsband  
 στέφανος krans, στεφανώω krans, geef een eerekrans aan  
 στέμμα **H** hoofdband (v. d. priester)  
**στίζω** [ξω] steek (vgl. stinguo-distinguo) στικτός gestippeld  
 στίγμα steek, brandmerk στιγμαί punt  
**στειγγίς** (vgl. strigilis) roskam, schaafijzer  
**στοά** zuilengang (vgl. στῦλος) στοά ποικίλη (z. ποικῶ) Zeno's  
 leerhal οἱ ἀπὸ στοᾶς = στωικοί Stoicijnen  
 στόμα mond, monding, voorzijde στόμαχος spijskanaal, maag  
 ἐδστομος **p** = ἐβφημος zwijgend  
 στόμιον gebit, toom  
**στέοννυμι** = στερόννυμι sterno \_spread neer (uit); ἐστέρεσα  
 en ἐστρώσα  
 στρώμα = στρωμνή dek, tapijt κατὰ στρώμα verdek  
 στέρνον borst, fig. hart, gezindheid  
**στόχος** **p** einddoel στοχάζομαι mik, raak  
**στρατός** (bij στέοννυμι) gelegerd leger, krijgslager, **p** volk  
 στρατιά leger στρατιώτης soldaat  
 στρατεύω trek te velde στρατεύμα leger  
 στρατεία veldtocht, krijgsdienst  
 στρατηγός legeraanvoerder, veldheer ὀγία legeraanvoering,  
 krijgskunde  
 στρατηγέω heb 't commando στρατήγημα veldheersdaad,  
 krijgslist  
 στρατόπεδον legerplaats, leger στρατοπεδεύω, ομαι leger (mij)  
**στρέφω** draai, wend P στρέφομαι keer mij, ἐστρέφην  
 διαστρέφω verdraai, ἀνα-, ἐποστρέφω keer om (act en P intr)  
 καταστρέφομαι τινα M onderwerp iemand aan mij  
 στρεπτός gedraaid M (scil. κύκλος) halsketen  
 στροφή wending, strofe ἀντιστροφή tegenstroof  
 ἀναστροφή omkeering (Gram het plaatsn der praep achter  
 zijn naamval met terugtrekking van accent) καταστροφή  
 tragische afloop  
 στρωγῶ **H** draai στρωφάομαι dool rond  
 στρεβλῶ (v. στρεβλός gedraaid) folter  
**στρουθός** M en F musch στρουθός ἡ μεγάλη struisvogel  
**στυγίω** verafschuw aor (κατ) ἐστύγον **H** στυγερός = στυγινός  
 gehaat  
 Στύξ, γός F stroom in de onderwereld στέγιος stygisch



**στῦλος** (v. στῖω maak stijf, vgl. W στα en στανρός) zuil  
περίστῦλος met zuilen omgeven, ὄλον > peristylum zuilen-  
ἐπιστύλιον de op de zuilen rustende balk, architraaf [gang  
**σῦκον** (vr. w.) vijf *συνία*, ἡ vijgenboom  
σύνκοιάρτης aanbrenger (van verboden uitvoer van vijgen)  
kwaadwillige aanklager *συνκοφαντίω* chicaneer, vit  
**σῦλα** pl. roof *σῦλάω* roof, plunder leeg  
ἄστυλον (scl. ἱερὸν) onschendbaar toevluchtsoord, asyl  
ἱερὸσῦλος tempelroover *ἱεροσῦλία* tempelroof  
**σῦριξ**, γγος F herdersfluit *σῦρίξω* = *σῦρίττω* speel op de fluit  
**σῦρω** sleep *σῦρμα* sleepend kleed der tooneelspelers  
διασῦρω haal over den hekel Vgl. *Σῦρις* de syrtē  
**σῦς** sūs = ὄς zwijn, everzwijn, zeug *θαινα* hyena  
συνφορβός **H** = ὕφ<sup>o</sup> (f. *φέρβω*) = *συνβώτης* (βόσκω) varkens-  
συνφός **H** varkenshok [hoeder  
**συχρός** dicht, veelvuldig, veel, lang  
**σφαίω** **H** = *σφαίττω* (ξω) slacht, moord *σφαγή* moord  
σφαγεῖς moordenaar *σφαγιαίω* offer  
**σφαῖρα** kogel, bal > sphaera sfeer  
**σφάλλω** fallo breng ten val, misleid, P *σφάλλομαι* vergis mij  
σφάλμα, ongeluk, misstap  
σφαλερός glibberig, bedriegelijk = *ἐπισφαλής*  
ἀσφαλής zeker *ἀσφάλεια* zekerheid  
**σφενδύνη** funda slinger *σφενδονήτης* (v. *σφένω*) slingeraar  
**σφοδρός** heftig, adv. *σφοδρῶς*, gew. *σφόδρα* zeer  
**σφραγίς**, ἶδος zegel *σφραγίζω* bezegel  
**σφυρόν** enkel, *καλλίσφυρος* **H** met schoone enkels, schoon-  
ἐπισφυρόν **H** enkelgesp [voetig  
**σφίζω** scindo spijlt *σχιστή ὁδός* kruisweg  
*σχεδίη* **H** „vloet” schip uit ruwe balken (vgl. *σχέδος*, εὐς  
plank, bord *σχέδη* blad vand. Lat. scheda)  
**σῶμα** (voor *τῶμα* vgl. tomentum, tūmere) lichaam (bij  
Hom alleen doode lichamen)  
**σῶς** = σῶς **H** gezond, behouden, ongedeed  
σάω **H** = σώω, σώζω (voor *σώζω* v. *σώιος*) bewaar, red  
σωτήρ redder *σώτειρα* redster *σωτηρία* heil, welvaart  
σωτήριος heilzaam, gelukmakend

τ

W **ταλ**, aor *τλήναι* (ἔτλην) verdragen, kan het van mij  
verkrijgen, wagen (vgl. tuli, tollo, duld)

**ἀτλητος** onverdragelijk *ἀτλητέω* **p** 'verdraag niet  
*ταλάρων* **H** met geduldig gemoed = *ταλασίηρον* **H**  
*ταλαιπωρος* ongelukkig *ταλαιπωρία* ellende  
*ταλαιπωρέω* lijd, word gekweld  
*ταλαῖς*, αἶνα **p** ongelukkig *τλήμων* noodlottig  
*τάλαντον* weegschaal pl. geheel de balans; gewicht, talent  
= 60 mina's (vgl. *Τάν-ταλος* en *Ἄ-τλᾶς* [ἀ proth]), „drager”  
*ἀτάταλantos* (ἀ cop) **H** gelijkwegend, vergelijkbaar  
*τελαμών*, ὄρος drager = degenriem, koppel  
*τόλμα*, ης koenheid *τολμάω* waag, ben niet bang  
*τολμηρός* koen = *εὐτολμος*; brutaal  
*ταπεινός* laag *ταπεινώ* verneder  
**τάπης** (Perz. vr. w.) tapijt (daarvan 't Duitsch Tapete  
behangsel)  
**ταράσσω** wind op, breng in verwarring *ταραχή* verwarring,  
*ταραχώδης* hartstochtelijk [oproer  
*ἀτάρακτος* onverschrokken *ἀταραξία* gemoedskalmte  
**τάσσω** rangschik, stel in slagorde, regel, beveil  
*τακτός* bepaald *τακτική* tactiek (milit.)  
*ἀτακτος* ongeordend *ἀτακτέω* onttrek mij aan den krijgs-  
*εὐταξία* (v. *εὐτακτος*) goede tucht [dienst  
*τάξις* orde, opstelling, plaats; afdeeling voetvolk  
*ταξίαρχος* hoofdmans *τάγμα* compagnie  
*τᾶγός* **p** heerscher  
*ἐπιτάσσω* = *προστάσσω* regel, geef last  
*παρατάσσομαι* treed in slagorde tegenover  
*πατάταξις* nevenschikking *ὑπάταξις* onderschikking  
(Gramm)  
*συντάσσομαι* word eens over *σύνταξις* afdoening, in Gramm.  
zin zinvorming (syntaxis)  
**ταῦρος** stier ὁ Μίνω *ταῦρος* stier van Minos, Minotauros  
**ταχύς** snel διὰ *ταχέων* = *ταχέως* *τάχα* snel, misschien  
θᾶσσον sneller = ὥς *τάχιστα* zoo spoedig mogelijk  
*ἐπεί τάχιστα* zoodra als  
*ταχυτής*, *τήτος* (Acc.?) snelheid = *τάχος*, εὐς  
ὥς *ἔχω τάχους* = *ἔσθον τάχος* op zijn snelst  
**τέγγω** bevochtigt *ἄτεγκτος* onvermurwd (fig.)  
**τείνω** (W *τεν* = *τα*) tendo span, rek, strek  
*τάσις* spanning *τόνος* spanning, toon; als verblnm in  
*χειροτόνος* de hand uitstrekkend (*ἀνατείνων τὴν χεῖρα*)  
*χειροτονέω* stem, kies *ᾠτορία* stemming, keuze



τέρων, οντος (trekspier) pees, spier (bijz. bij den hals)  
 τανύω **H** spreid uit, leg of plaats neer (ἐτάνυσσα)  
 τανύομαι ijl in gestrekten draf  
 τανυ- in smst. = ταναός **H** lang; τανυήκης **W** ἀκ  
 τισαίνω **H** trek, strek ταινία > taenia band  
 προτείνω wend voor προτάσις voorzin  
 σύντομος aangespannen, straf, strak  
 τείρω tero wrijf, kwel ἀτειρής **H** onverwoestbaar  
 τέρην, εἰνα teeder (διά)τορός **p** doordringend  
 τορεύς graveerstift τορεύω bijtel uit (thoreutiek ciseleerkunst)  
 τετραίνω = τιτράω boor τηρτός **H** doorboord, doorbroken  
 τριβώ wrijf διατριβώ vertoef, onderhoud mij  
 (δια)τριβή oponthoud τριβών ωρος kale mantel  
 (τρούω) τρέχω **H** put uit Ἀτροπύνη **H** de onoverwinnelijke  
 ἀτρούγετος rusteloos (van de zee) [(Athene)  
 τείχος, εὐς muur, vestingmuur  
 τειγίζω versterk ἐπιτείχιμα bolwerk (voor den aanval)  
 τειχίον muur τοίχος wand  
 τέμαρ **p** = τέμων **N** **H** einddoel, grens; merkteeken  
 τεμαίρομαι bepaal, beoordeel, leid af  
 τεμῆριον kenteeken, bewijs  
 τέκτων, ονός (vgl. texere) timmerman τεκταίνομαι bouw  
 τέλλω = τέλειθω **H** kom voor den dag, verschijn, word  
 ἀνατέλλω ga op (v. d. zon) ἀνατολή opgang, Oosten  
 (daaruit Turksch Natoli Klein-Azië)  
 ἐντέλλομαι draag op = ἐπιτέλλω **H** (in tmesi)  
 τέλος, εὐς 1) doel, einde (τὸ) τέλος adv. ten slotte  
 2) wijding = τελετή οἱ ἐν τέλει = τὰ τέλη de overheden  
 3) belasting, tol τελώνης (ὠρέομαι) tolpachter, tollenaar  
 ἀτελής onvoldoende, vrij van belasting ἀτέλεια vrijdom  
 ὑποτελής belastingplichtig [van belasting  
 ἐντελής volledig, volkomen = τέλειος adv. τέλειος  
 τελειώω volbreng, beëindig τέλειος met goeden uitslag be-  
 εὔτελής goedkoop, gering πολυτελής kostbaar [kroond  
 ἱσοτελής „het gelijke betalend” isotelie (een soort metoike)  
 λυσιτελής eignl. „de kosten opbrengend” nuttig  
 λῦσιτελέω ben tot nut ἀλῦσιτελής schadelijk  
 τελέω (voor τελεσθῶ) voleindig; wijd in; betaal  
 διατελέω ποιῶν doe voortdurend  
 τελευτή einde τέλειόω eindig, sterf  
 τελευταίος de laatste τὸ τελευταῖον ten slotte

τέμνω snijd Bijvr. τέμνω τμήνω, διατμήνω **H** snijd in stukken  
 ἐκτέμνω snijd uit συντέμνω snijd stuk, verkort  
 τμήσις scheiding τμήμα het afgesneidene  
 τόμη snede τόμος het afgesneidene τομός **p** snijdend  
 -τομος als verbln act en pass.; δρυτόμος de houthakker  
 άτομος individuus ἡ άτομος (scil. οὐσία) atoom  
 ἀπότομος steil σύντομος afgekort  
 ταμίᾱς schatmeester ταμίη **H** huishoudster  
 ταμιεύω beheer, ταμιεῖον voorraadskamer  
 τέμενος, εὐς **H**, afgezonderd stuk land, kroondomein; heilige  
 omtrek (templum)  
 τέρας ατος (αὐς **H** eignl. ster, vgl. ἀστήρ) voortteeken, wonder,  
 teeken (Τερασίας teekenverklaarder)  
 τέρω vermaak aor ἐτερπόμην **H** = ἐτάρωμην verheugde mij  
 τερπνός verblijdend, ἀτερπής onverblijdend  
 τέρψις opvroolijking Muzen Εὐτέρπη en Τερψιχόρη  
 τερσαίνω torreo droog trans τέρσομαι **H** word droog  
 ταρσός (ταρρός) droogoven, teenen vlechtwerk; voetzool,  
 blad der roeispaan  
 τέτις, ιγος **M** cicade  
 τέχνη kunst, bedrevenheid, kunstgreep (vgl. texere en τέκτων)  
 ἀτεχνός kunsteloos, eenvoudig ἀτεχνός natuurlijk, klaar-  
 ἀντίτεχνος mededinger ὁμότεχνος kunstgenoot [blijkkelijk  
 χειροτέχνης handwerker = τεχνίτης kunstenaar  
 τεχνικός deskundige, volgens de regels der kunst  
 τεχνάζω = τεχνάομαι zet op touw (een list)  
 τέχνημα kunstwerk, kunstgreep  
 τηγνῶ smelt trans **P** τήνομαι kwijn weg (εἰτάκη)  
 τέτηνα ben weggesmolten (fig.)  
 τηλε ver = τηλόν, τηλόθεν **H** τηλόσε ver weg  
 τηλόθεν uit de verte τηλεδρόος **H** verre  
 τηρεῖω pas op, neem waar τηρησις waarneming  
 τητάομαι ontbeer, derf, ben beroofd  
 τιθαός tam τιθασεύω tem  
 τίθημι plaats; leg; voor pf **P** τίθειμαι gewl. κείμαι  
 τίθειμαι **M** stel aan als iets, houd voor  
 νόμον τίθεναι of (door 't volk) τίθεσθαι een wet geven  
 τίθεσθαι τὰ ὅπλα halt maken, post vatten, zich legeren  
 τίθεσθαι τὴν ψῆφον zijn stem uitbrengen  
 τίμα plaatsing, stelling (thema) ἀνάθημα (opgestelde) wij-  
 geschenk, kerkel. ἀνάθημα banvloek, vervloekte



θέμις, ἴστος (Θ. godin Themis) bepaling, wet = θεσμός  
 θεμιστός of (gewl.) θεμιτός rechtmatig, geoorloofd  
 θεμιστεύω **H** spreek recht ἀθέμιστος (ῥτιος **H**) wetteloos  
 θέσις stelling (thesis) ἀντίθεσις tegenstelling μετέθεσις om-  
 zetting  
 ὑπόθεσις grondslag, veronderstelling (hypothese)  
 -θέτης; ἀγωνοθέτης kamprechter νομοθέτης wetgever  
 νομοθετέω geef wetten νομοθεσία wetgeving  
 θεσμοθέτης wetonderzoekers (college van thesmotheten)  
 ρουθετέω „breng iemand tot reden", waarschuw z. ροδός  
 θήκη bewaarplaats, graf ἀποθήκη voorraadskamer  
 παρακαταθήκη depositum προσθήκη toelage  
 ὑποθήκη onderpand (hypotheek) of (van M) raadgeving  
 θάκος **p** zitplaats = θώκος; **H** θάσσω **H** θάκω **p** zit  
 διατίθηναι regel, breng in een stemming of toestand (vgl.  
 διάκειμαι) διάθεσις inrichting, toestand  
 ἐπιτίθημαι τινι zet iemand na, val aan  
 προστίθεμαι τινι sluit mij bij iemand aan  
 συντίθεσθαι onder elkander vaststellen (**H** vernemen, merken)  
 συνθήκη overeenkomst, pl. verdrag σύνθημα wachtwoord  
 τίκτω (W τεκ) verwek, breng voort τεκοῦσα = τετοκυῖα  
 τέκνον = τέκος; εὐς **H** kind [moeder  
 τόκος geboorte, nakomelingschap τόκοι rente  
 τοκεύς voortbrenger τοκῆς **H** ouders  
 τίλλω trek, ruk τινάσσω schud, schok  
 τίνω (τεῖσω, ἔτεια) betaal, boet = ἀποτίνω  
 M τίνωμαι = τίνυμαι **H** doe boeten, vergeld, bestraf  
 τίσις vergoeding, boete, straf, wraak  
 τίω (τ) **H** schat, eer τιμή waarde, prijs; eer, achting  
 ἄτιμος ongeëerd, buiten de wet gesteld tgst ἐπίτιμος in  
 eer, burger  
 ἀτιμάω **H** = ἀτιμάζω minacht ἀτιμώ verklaar eerloos  
 ἀτιμία ban, eerloosheid φιλοτιμία eergierigheid φιλοτι-  
 μέομαι DP ben eergierig  
 τιμός gewaardeerd, waardevol, kostbaar, duur = τιμήεις **H**  
 τιμάω schat, acht, eer τιμήμα waardeering  
 ἐπιτιμάω (v. τιμή = τίσις) doe verwijten, laak  
 τόξον (vgl. texere) boog (= pl.) τοξείω = τοξάζομαι **H** schiet  
 τοξότης = τοξεντής boogschutter τόξονμα pijl  
 τόπος plaats τόποι (rhet.) gezichtspunten τοπική (topica kunst  
 om loci communes te vinden)

ἄτοπος ongerijmd, zonderling ἄτοπία zonderlingheid  
 ὑποτοπέω vermoed, heb argwaan  
 τραγός (τρώγω) bok τραγωδός (ἀοιδός ἄδω) „bokzanger"  
 tooneelspeler in de tragedie τραγωδοί ook τραγωδία  
 (τραγωδοῖς bij de opvoeringen der tragedies)  
 τραγωδοποιός tragediëndichter = τραγικός treurspeldichter  
 τραγωδεῖω voer een (of iets als een) tragedie op  
 τραγήλος hals ἐκτραγγιλίζω werp (over den hals) af  
 τραχύς = τρηχύς **H** ruw, steenachtig τραχύτης ruwheid  
 τρέμω (vgl. τρέω) tremo sidder ἀτρεμής onverschrokken  
 ἀτρέμας adv. **H** rustig ἀτρεμέω = ἀτρεμίζω **H** ben rustig  
 τρόμος het sidderen τρομέω, ἔρομαι **H** = τρέμω  
 τρέπω wend (vgl. torqueo) ἔτραπον **p** = ἔτρεψα  
 ἔτραπόμην = ἐτράπην keerde mij trans ἐτρεψάμην  
 Bijvr. τραπέω, τροπάω, τροπάω **H** van verbln. zie beneden  
 εὐτρεπής gereed εὐτρεπίζω breng in orde, regel  
 τροπή omkeer, vlucht τρόπαιον zegeteeken, (trofee)  
 τρόπος wending, wijze en manier, karakter; (rhetor.) over-  
 dracht, tropus τροπικός κύκλος keerkring (tropen)  
 τίνι τρόπῳ op welke wijze τοῦτον τὸν τρόπον op deze wijze;  
 zoo ook πάντα, οὐδέναι τρόπῳ en andere; ook met ἐν  
 en κατά (accus) πρὸς τρόπον τινός op de wijze van iemand  
 van verbln in samenst. -τροπος:  
 ἄτροπος onafwendbaar πολύτροπος **H** behendig in vele  
 dingen  
 ἀνατρέπω werp omver, verwoest  
 ἐντρέπομαι τινός stoor mij aan iets; bekommer mij om  
 iemand  
 ἐπιτρέπω draag op, laat over, sta toe ἐπίτροπος (= ἐπιτε-  
 τραμμένος die belast is) voogd  
 προτρέπω spoor aan προστρέπω = προστρέπομαι M roep  
 smeekend aan προστροπή het smeeken; smeekbede  
 τρέφω voed, voed op; θρέψω, τέθραμμαι  
 τροφή voedsel, onderhoud τροφός voedster  
 Verblnm in samenst. — τρόφος voedend of (proparox) gevoed  
 σύντροφος samenlevend, vertrouwd  
 τροφεύς voeder θρέμμα **p** voedsterling  
 ταρφέες, εἰα F εἶαι **H** dicht, talrijk adv. ταρφέα dikwijls  
 τρέχω loop f θρέξω aor ἔδραμον z δραμεῖν  
 τρόχος omloop τροχός rad, schijf  
 τροχάιος loopend, snel ὁ τροχάιος de trochaeus, -



**τρέω** (W *τρέω* vgl. *τρέμω*) sidder, vrees, vlucht f *τρέω*  
*τρέφων, ωνος* **H** schuchter

**St. τρι:** *τρεῖς*, *τρία* drie *τριάς* trits *τρίαινα* drietand  
*τρίς* driemaal *τρίχα*, *τριχθα* **H** = *τριχη* drievoudig  
*τρισπός* **p** drievoudig = *τριπλοῦς*, *τριπλάσιος* adv. *τριπλή*  
*τρίτος* = *τρίτατος* **H** derde *τριταῖος* driedaagsch, in drie  
*τριτῦς* derde deel [dagen]

**τρέζω** = *τρέζω* piep (*τρέβω* z *τείρω*)

**τρώγω** knaag aor *έτραγον* (vgl. *τράγος*)

*τρώγλη* hol *τρωγλοδύτης* (*δύομαι*) holbewoner

**τρώω** **H** = *τιτρώσκω* wond *τρώμα* Ion en Dor = *τραῦμα*  
wonde *τραυματίζω* wond

**τύμβος** tumulus grafheuvel, graf *τυμβήρης* (*ἀραρίσκω*) **p** be-  
graven *τυμβεύω* bestel ter aarde, offer bij 't graf

**τύπτω** sla *τύπτομαι* sla mij zelf (van smart)

*τύπος* slag, indruk Verbln. -*τύπος* slaande of geslagen

*τυπώω* vorm, maak een indruk *τύπωμα* maaksel, de urn

*τύμπανον* stok, knuppel; handpauk (tombourijn)

*ἀποτυμπανίζω* sla ten doode toe

**τύραννος** heerscher (**p** = *βασιλεύς*) *τυραννέω* = *ορέω* heersch  
*τυραννίς* despotisme

**τέρος** kaas, laat *βούτερος* of *ορον* boter (eigenl. Scyt. vr. w.)

**τυφλός** (vrw met volgd.) blind, *τυφλώω* maak blind

**τῦφος** walm, damp, overdr. verwaandheid

*τυφώω* benevel, *τυφών*, *ώνος* = *τυφός* wervelwind

**W τυχ, τευχ, τυκ**

1) *τυγχάνω* tref aan (*τινός*) *τεύχομαι*, *έτυχον*

ὁ *τυχόν* (*παρά-*) de eerste de beste *N τυχόν* adv. toevallig

*τυγχάνω ποιῶν* doe juist (dikw. = doe)

*τύχη* toeval, noodlot *κατά τύχην* toevallig

*εὐτυχής* gelukkig *εὐτυχέω* ben gelukkig *εὐτύχημα* gelukkig

geval *εὐτυχία* gelukzaligheid, geluk

*ἀτυχής* ongelukkig *ἀτυχέω* ben ongelukkig *ἀτύχημα* =

*ἀτυχία* ongeluk zooals *δυστυχής*, *οχέω* *οχημα*, *οχία*

*συντυχία* toeval

*ἐν-, ἐπι-, περι-, συν-τυγχάνω* *τινί* tref aan, ontmoet *παρα-  
τυγχάνω* kom erbij

2) *τεύχω* **H** maak klaar, *τέτυγμαι* ben klaar, ben

*τετυγμένος* = *τυκτός*, *εὐτυκτος* **H** goedgemaakt

*τετυκέσθαι* **H** voor zich klaar maken *ἐτύχθη* ontstond

*τεῦχος*, *εὖς* gereedschap, pl. *τεύχεα* **H** wapenen, uitrusting

v

**ὑβρις** overmoed, misdaad *ὑβρίζω* *τινά* of *εἰς τινα* ga mij te  
buiten tegen iemand *ὑβριστής* overmoedig, misdadig mensch

**ὑγιής** = *ὑγιαίνω* gezond *ὑγίειā* gezondheid (hygiēne)

*ὑγίαινω* ben gezond, ben bij mijn verstand

**ὑγρός** vochtig, buigzaam, krachteloos *ὑγρα* „vochtigheid”,  
zee (hygrometer)

**ὑδωρ**, *αἶος* **N** water *ὑδραίνω* schep water

*ὑδραίνωμαι* **H** wasch mij

*ὑδρᾶ* adder, waterslang = *ἕδρος* hydra

*ὑδρία* waterkruik, algem. kruik, urn

*ὑδρωψ*, *πὺς* waterzucht (v. *ὥψ*?)

**υῖος** = *εὖς* zoon Decl. ook *υῖος* etc. *υῖα*, *υῖες* **H**

*υῖωνος* kleinzoon

**ὑλάω** = *ὑλακτιέω* blaffen (vgl. *ululare*, huilen) *ὑλαγμός* en  
*ὑλαγμα* geblaf

**ὑλη** (*ῥ*) hout, bosch, struiken; grondstof, materie (philos)  
*ἑληεις* **H** beschrijfk

**ὑμην**, *ένος* huidje, band *ῥμην* Hymen, de god van den  
huwelijksband, bruiloftsgod *ὑμναιος* bruiloftslied

*ὑμνος* eignl. band, samenstel, samenstel van liederen,  
lied, feestlied

*ὑμνέω* bezing, eer feestelijk, bespeel de lier

**ὑπατος** (*ὑπό*) hoogste, subst consul (vgl. *summus* v. *sup-mus*)

*ὑπανεύω* ben consul *ὑπτίος* *supinus* teruggebogen, achter-  
over

*ὑψος*, *εὖς* hoogte, *ὑπόθεν* van boven af *ὑπόσε* **H** naar boven  
*ὑψι* **H** = *ὑψοῦ* hoog, boven, naar boven *ὑψηλός* hoog

**ὑπνος** somnus (voor *sopnus*) slaap *ὑπνώω* doe inslapen

*ὑπνωτικός* slaapverwekkend *ὑπνώω* **H** slaap

*ἀγρυπνέω* (*ῥπνος*) ben slapeloos (slaap als op 't veld?)

*ἀγρυπνία* slapeloosheid

*ἐνίπνιον* droom

**ὑστερος** later *ὑστεραίος* later volgend

ἡ *ὑστεραία* (scl. *ἡμέρα*) de volgende dag

*ὑστερέω* = *ὑστερίζω* kom te laat *ὑστατος* laatste

**ὑφαίνω** weef, overd. spin = verzin, denk uit (*δόλον*)

*ὑφανμα* weefsel

**ὑός** regen *ὑετός* regen *ὑάδες* de hyaden, sterrenbeeld van  
den regentijd (volgens andere afleid. varken *ῥς*)



**φαγῆν** aor eten (bij ἐσθίω) Verbln in samenst. -φάγος etend;  
λωτοφάγος lotu-seter ὠμοφάγος **H** rauw vleesch etend  
γῆγός **F** voedselgevende eik (vgl. fāgus beuk)

**W φα, φαφ, φαν** laat zien, licht, schijn

- a) **φημι** zeg, meen impf ἔφη (aoristisch) = **ἔφαμην H**  
οὐ φημι nego φάσκω beweert γάτος gezegd  
ἄφατος onuitsprekelijk θέσφατος (z. θιός) **H** godenwoord  
ἀθέσφατος **H** (ook voor een god) onuitsprekelijk groot  
φάτις **H** sage, gerucht φατίζω **p** spreek [of veel  
παράφασις toespraak παράφασις voorwendsel z. c) aan 't  
φήμη fama sage, roep = **φήμις H** [einde  
βλάσφημος (voor βλαψ-φ<sup>o</sup> v. βλάπτω) lasterend  
εὐφημος van goede voorbeduiding ἐδρημέω (= οὐ δυσφο)  
spreek geen slecht of storend woord, zwijg (ἐδρήμιε stil  
vgl. favete linguis) εὐφημία aandachtige stilte  
εὐφημίσμός (v. οὐίζω) verzachtende benaming  
προφήτης waarzegger προφητεύω verkondig als orakel  
προφητεία profetie  
φωνή klank, stem, spraak ἄφωνος geluidloos φωνέω **H** spreek  
b) **φαιέθω** (φαφ-ε-θ-ω) licht Φαίδων zoon van Helios  
παραίεσκω **H** maak duidelijk, zet uiteen  
φάος (voor φαφος), εὐς **H** licht, fig. heil, gewl. φῶς, ὥτος **N**  
φαινός (voor φαφενος) **H** stralend Sup. φαάντατος **H**  
φαινω (voor φαφενω) **H** licht aor **P** φαάνθην = act.  
c) **φαίνω** toon; φανῶ, ἔφηνα pf. πέφηνα ben verschenen  
φαίνομαι vertoon mij, verschijn ἐφάνην verscheen  
φαίνομαι ποιεῖν doe openlijk φ. ποιεῖν schijn te doen  
γνώμη ἀποφαίνομαι (trans **M**) leg mijn meening bloot  
παμφανέω **H** (redupl. m. nasaal) = παμφανάω **H** glans  
ἀναφανδόν = ἀμφαδόν (ὁδᾶ) **H** algemeen bekend, openlijk  
ἀφανής onzichtbaar ἀφανίζω vernietig  
ἐμφανής zichtbaar = καταφανής = φανερός klaarblijkelijk  
ἐπιφανής duidelijk, geacht, beroemd ἐπιφάνεια verschijning  
(Epiphaniefeest) ὑπερήφανος **H** trotsch  
φάσις aankondiging (een soort klacht); nu phase (v. d.  
maan) = verschijning, uiterlijke gedaante  
πρόφασις voorgewende reden, voorwendsel  
προφασίζομαι wend voor ἀπροφασίστως zonder uitvlucht  
φαντάζομαι (v. φαντός) verschijn, pronk

φαντασία voorstelling φάσμα verschijning, gestalte  
**φαιδιμος H** glanzend, statig φαιδρος opgeruimd  
**φάλαγξ, γγος F** eignl. blok, gewl. slaglinie  
**φάραγξ, γγος F** kloof φάρυγξ, γγος **F** keel  
**φάρμακον** geneesmiddel, toovermiddel, gift  
**φάυλας** (voor φλαινλος) = φλαῦρος zwak, slecht, laag, on-  
beduidend (verw. m. oudhoogD. blodi, blöde)  
**φέβομαι** word gejaagd, vlucht φόβος bij **H** vlucht anders  
vrees φοβέω verjaag **P** φοβέομαι vlucht, vrees of ben bang  
(μή, ὅπως μή)  
φοβερός vrees inboezemd, of vreesachtig  
φόβη **p** fladderend haar, manen; loof  
**φείδομαι** ontzie, spaar φειδώ, οὐς verschooning  
**W φεν** = dooden aor ἐπιφνον **H** pf. **P** πέφται **H**  
Vrblnm. -φανός in ἀρηίφαντος door Ares gedood  
φόνη (alleen pl.) moord, bloedbad φονάω **p** ben moordlustig  
φόνος moord, bloed van een moord φόνιος moorddadig  
φοῖνος bloedig δαφουρός **H** geheel bloedrood  
φονεύς moordenaar φονεύω vermoord  
**φενακίζω** bedrieg (φενάκη valsche haar)  
**φέρβω** voeder φερβή (herba) voeder, voedsel Vblnm. -φορβός:  
συφορβός = ἐφορβός **H** „zwijnenvoeder” zwijnenhoeder  
**φέρω** draag, breng; draag weg οἶσω, ἤνεγκον (ῶκα)  
φέρομαι **p** storm, vlieg, ijl  
φαρέτρα koker φέρ[ε]τρον berrie, draagbaar  
φέρτερος **H** voortreffelijker = προφερέστερος **H** φέρτατος  
= φέριστος **H** beste  
φορά het dragen, het afdragen afdoen, betaling; opbrengst;  
overvloed: van **P**: loop (der sterren, der zaken) φοράδην  
ijlings  
φόρος belasting; Vblnm. in samenst. dragend; βουλευφόρος  
**H** raadgevend  
ἄφορος onvruchtbaar ἀφορία misgewas  
φορεύς drager ἀμφιφορεύς amphora tweecoorige water- of  
wijnkruike  
φορέω = φέρω De composita op -φορέω, die niet met  
Praepos. worden samengesteld, zijn van de composita  
op -φόρος afgeleid; δορυφορέω behoort tot de lijfwacht  
v. δορυφόρος  
φορτός = φορτίον last, lading  
φορτικός lastig, onbeschaamd, onbeschoft



δίφρος (twee dragend) wagenbak, wagen; bank; stoel zonder leuning (sella curulis)

φῶρ dief φωράω betrap

ἀναφέρω εἰς τινα pas toe op of schuif op iemand

διαφέρω verschil, munt uit τὸ διάφορον het onderscheid  
- διαφερόντως voortreffelijk

P διαφέρωμαι τινι ben in oneenigheid met iemand (differensie) betaal belasting εἰσφορά kriegsbelasting [rentie]

μεταφέρω draag over μεταφορά overdracht (metafoor)

προσφέρω breng aan πρόσφορος voordeelig

συμφέρει 't is nuttig συμφέρων = σύμφερος nuttig

συμφέρεισθαι gebeuren συμφορά p gebeurtenis, (beschikking) gewl. ramp

φείγω vlucht (τινά): ben verbannen of aangeklaagd (δίωξη)

πέφυγα ben ontkomen πεφυγμένος H ontfloopen

φυγή = φθζα H vlucht; verbanning

φυγὰς vluchteling, balling φυγαδεύω verban

φθάνω τινά voorkom iemand; φθῆσθαι, ἔφθην = ἔφθασα  
φθάνω ποιῶν doe voor, het eerst

φθέγγω doe klinken, spreek φθέγμα geluid

ἀπόφθεγμα uitspraak φθογγή = φθόγγος klank, toon, stem  
δίφθογγος F dubbele klank, tweeklank

φθείρω (φθερῶ) gewl. διαφθείρω stort in 't verderf; richt te gronde pf. ἔφθορα p = ἔφθαρμαι ben in 't verderf gestort  
ἀδιάφθορος onbedorven

(δια)φθορά verderf, ondergang

φθίνω trans (φθίσω, ἔφθισα) doe verdwijnen, verniel, vernietig, intr. = M en P verkwijjn, kom om aor ἔφθιμην  
H φθίμενος gedood, dood

φθίσις afnemings, uittering

φθόνος nijd φθονέω benijd (τινί), misgun

φθορετός afgunstig ἐπιφθορός aan nijd blootgesteld

ἄφθορος zonder nijd = rijkelijk ἀφθονία rijkelijke voorraad

φίλος lief, vriend φιλικός = φίλιος vriendschappelijk ἡ φιλία (scl. γῆ) bevriend land φιλία = φιλότης H liefde, vriendschap

φιλῶ beëmin, H ontvang vriendelijk φίλημα kus

φλέγω steek in brand, straal = φλεγεῖσθαι H Πυρροφλέγεσθαι de vuurstroom φλέγμα brand; waterachtig slijm φλόξ, γός F vlam (vgl. flagro, fulgeo)

φλέψι, ἐβός F ader

φλέω vloei borrelend over φλυᾶρός gewl. φλυᾶρία gezwets  
φλυᾶρέω zwets, beuzel

φοῖβος H glanzend, als eigennaam Φοῖβος = Apollo

φοῖνιξ, ἵκος 1) palm 2) purper 3) vogel phenix 4) Phenicier

(F Φοίνισσα) φοινίκιος = οἶκος purperkleurig

φοινικιστής (v. οἶζω bij 2) purperdrager, hofbeambte

φοιτῶ ga herhaalde malen, ga (bijz. naar school en eld.)

φορμύξ, γγος F citer φορμίζω bespeel de citer

φράζω toon aan, zeg aor (ἐ)πέφραδον H = ἔφρασα

M φράζομαι bedenk, overleg

ἀφραδής H onoverlegd, adv. ἀφραδέως

ἀφραδέω H ben of handel onverstandig ἀφραδίη H onbezonnenheid

ἀφραδής H zeer kennelijk περιφραδής zeer verstandig

φράσις (laat) uitdrukkiëgswijze vandaar phrase

παράφρασις = περιφρασις omschrijving (periphrase)

φράσσω sluit in, omhein ἀφρακτος zonder verdek (van schepen)

τῆς κατάφρακτος met verdek voorzien

διάφραγμα tusschenwand, middenrif

φράτρη, ἔρος (φράτωρ, ὅρος) lid van een φράτρία (eignl. broederschap = φρήτη H) stam, geslachtsgenootschap, fatie onderafdeeling van een phyle

φρέαρ, ἄτος bron

φρήν, ἐνός F middelrif p = verstand (vgl. φράζομαι)

μετάφρενον (achter het middenrif) rug

φρενός maak verstandig, wijs terecht

in smst -φρων ὁρος; ἄφρων onverstandig ἀφροσύνη onverstand

ἐμφρων bij bezinning, schrander

ἐνφρων welmeenend, vrolijk ἐνφροσύνη vrolijkheid

μελίφρων H het hart verblijdend ὁμόφρων eendrachtig

περίφρων H zeer verstandig πρόφρων H vriendelijk

σώφρων met gezond verstand, verstandig

σώφροσύνη zelfbeheersching

φιλόφρων liefderijk φιλοφροσύνη vriendelijkheid

Bij vele van deze Adj. worden Verba op φρονέω gevormd:

ἀφρονέω, ὁμοφρονέω, σώφρονέω (geen smst. met de volgende)

φρονέω denk, begrijp, ben verstandig (= ἐν φρονέω); ben gezind

(ἐν φρ ook ben welwillend) μέγα φρονέω ben trotsch τὰ τιμῶς

φρονέω ben op de hand van iemand

φρόνησις inzicht φρόνημα gezindheid

φρόνιμος verstandig



φροντίς nadenken, zorg φροντίζω ben bedacht, bezorgd, peins  
φροντιστής peinzend

**φρίξ**, κος F = φρίκη huivering, de onrust der zich rimpelende  
zee φρίσσω huiver = pf. πέφρικα

**φρύγω** rooster φρύγανα pl. droog rijshout

**φύκος**, εος (Sem. vr. w.) > fricus zeewier, rood blanketsel

**φύλαξ**, κος wachtter φυλάσσω behoed, bewaak, geef acht op,  
verzorg φυλάσσομαι ben op mijn hoede τινά tegen iem.  
φυλακή wacht, hoede

**φύλλον** folium blad φύλλας p loof

**φύρω** bevochtig, bezoedel πεφρυμένος vuil

**φύσα** blaasbalg, blaas φύσάω = φύσάω H blaas, snuif

**φύω** breng voort φύομαι groei, word ζφυν werd p = ben  
πέφυκα ben van nature

φυτόν = gewas = φύτευμα v. φυτεύω plant

φυή groei, gestalte άφυής zonder natuurlijken aanleg,  
onbegaafd

έδφυής goed gevormd, talentvol έδφυσία goede natuurlijke  
έπερφυής bovenmatig [aanleg

φύσις natuur φύσει natura φυσικός natuurlijk (fysisch)

φύλη stam (in Athene 10 phylon) φύλον stam, bloedver-  
wantschap, geslacht, volksstam; schaar

έμφύομαι groei aan εν. . οί φῦ χειρί H drukte hem de hand  
έμφυτος ingeplant, van nature aangeboren (daarvan 't  
Duitsche impfen enten)

## χ

**W** **χα**, **χαφ**, **χαν**; χαίνω = χάσχω sta wijd open, gaap  
pf. κέχηνα = praes. χάσμα kloof

χατέω (v. vbadj χατός) H grijp naar iets, vandaar begeer =  
χάος (v. χαφος) εος ledige ruimte, chaos [χατίζω H

χηλός F H kast χηλή hoof, (gespleten) hoef; klauw

χήρος H leeg, ouderloos, tot weduwe gemaakt χήρα weduwe  
(verw. ook χαλάω ontspan en χῶρος)

**χαίρω** verheug mij χαίρει salve, vale χαρύν έω of κελεύω  
(λέγω) zeg vaarwel, verzaak χαρτός verblijdend

χαρά vreugde = χάσμα H en χαρμονή p περιχαρής zeer  
verheugd χάρμη strijdlust, strijd (van?)

χάρις, ιος gunst, dank, bekoorlijkheid Χάριτες Gratiae

χάριν (τινός) wegens, gratia άχαρις onaangenaam

χαρίεις bevallig χαριεντίζομαι scherts

χαρίζομαι maak mij aangenaam, ben ter wille, schenk  
άχαριστος ondankbaar = άχαρις άχαριστία ondankbaarheid  
tgst: εύχαριστία (kerk Eucharstie)

**χάλαζα** hagel

**χαλάω**, άσω vier, χαλαρός los, slap

**χαλεπός** moeilijk, lastig, kwaad, hard χαλεπώς φέρω moleste  
fero χαλεπαίνω ben of word kwaad

**χαλινός** toom, teugel χαλινός beteugel

**χάλκός** erts χάλκειος, εος, οὗς van metaal

χαλκεύς ertsbewerker, smid χαλκείον smidse of metalen  
voorwerpen, ketel etc. χάλκωμα (χαλκώω) metalen vat

**χάλυψ**, βος M (vr. w.) staal Χάλυβες een volk in Portus

**χαμαί** humi op den grond of tegen den grond = χαμάδις  
en χαμάζε H χαμόθεν, χαμάθεν p van den grond (vgl.  
χθαμαλός en χθών)

**χαράδρα** aardspleet, kloof, bergstroom

**χάραξ**, ακος spitse paal χαράκωμα (v. χαράκωω) paalwerk  
χαράσσω rijt open, graveer in χαράκτης stempel, eigen-  
aardigheid

**χείλος**, εος lip, rand

**χείμα** H = χειμών, ὠρος winterweer, winter, storm (vgl.  
χειμάρορος (ρέω) H stortbeek [hiems

χειμέριος = χειμερινός in den winter

χειμάζω bestorm, overwinter χειμάδιον winterkwartier

χίον, ὄρος F sneeuw

**χείρ** F hand Gen χειρός of χερός πρόχειρος bij de hand, gereed  
χείριος p = υποχείριος onderdaan

δυσχερής moeilijk te behandelen, lastig, walchelijk

δυσχέρεια lastigheid, walchelijkenheid

εύχερής gemakkelijk εύχέρεια gemakkelijkenheid

έγχειρέω = έπιχειρέω leg de hand aan, onderneem

έπιχείρημα onderneming έγχειρίζω stel ter hand

διαχειρίζω, ομαι = μεταχειρίζω behandel, beheer

**χείρων** geringer, deterior = χειρίων H (v. χείρης, ηός H gering)

(bij κανός geplaatst) Sup χειριστος

χειρόομαι overweldig, onderwerp aan mij

**χιλιδών**, ὄρος F zwaluw

**χίλνς** schildpad; lier

**χέρσος** p vast, hard (vgl. hirsutus, horreo)

ή χέρσος (scl. γή) H vaste land χειρόνησος z. νήσος

χερσαίος op 't vaste land levend, landdier



**χέω** = **χέω** **H** giet, stapel op **W** **χεν**, **χυν** aor **ἐχέ[ε]α** = **ἐχένα** = **H** **Μ** **ἐχυντο** **H** hoopte op **χυντός** opgehoopt  
συγχέω haal omver σύγχυσις vernietiging (δρακίων II. 4)

**χύτρος** en **χίτρος** aarden pot **χῦμός** en **χῦλός** vocht (chyl = maagsap)

**χοή** (v. **χοή**) het uitgieten **Χοηφόρος** **F** draagsters van de **χόος**, **χόος** ophooping, puin **χόω** hoop op [lijkkoffers  
**χῶμα** dam, schans **Vblnom.** -**χόος** in samenst. gietend:  
**οἰνοχόος** **H** lijfschenker **ποροχόος** uitgieter, water of wijnkruid  
**χόος**, **ὄος** kan, een maat = 3,281

**χῆν**, **ηνός** gans (verw. m. **χαίνω**)

**χθής** = **ἐχθής** gisteren **χθιζός** **H** gisteren

**χθών**, **ονός** aarde, aardbodem, land (verw. m. **χαμαί** humi  
en **χθαμαλός** **H** laag)

**χθόνιος** onderaardsch **ἐπιχθόνιος** **H** aardsch, op aarde levend

**χίλιοι** duizend **χιλιάς** een duizendtal

**χίλος** groen voeder

**χίμαιρα** geit (v. **χίματος** geitenbok) **Χίμαιρα** Chimaera

**χιτών** rok, lijfrok, maliënkolder, pantserhemd

**χλαῖνα** mantel, verw. m. **χλαμύς ἕδω** hetzelfde

**χλωρός** geelgroen, bleek, frisch (vgl. groen)

**χοῖνιξ**, **κος** **F** korenmaat = 4 **κοτρίλαι** dagrantsoen van één  
mensch per dag (1,0941)

**χολή** gal **χόλος** toorn **χολώ** **H** maak toornig **M** en **P** word  
**μελαγχολός** (laat) zwartgallig, melankoliek [toornig

**χορός** oorsp. dansplaats, dan reidans, dans, menigte van  
dansers of zangers, koor der tragedie **χορηγός** = **χοράγός**  
eignl. koorleider, in Athene degene die zorg droeg voor  
de uitrusting van 't koor

**χορηγία** ambt van kooraanvoerder, aanvoering van 't koor,  
**χορεύω** **p** dans, vereer een god [een volksdienst

**χορευτής** koordanser, lid van het koor (12 of 15)

**χόρτος** (hortus) bij **H** omheining gew. voeder, gras, hooi

**W** **χα. χοη** nodig hebben, verlangen, nodig hebben,  
gebruiken

a) **κίχημι** (Praes zelden) leen aan; **M** leen van aor  
**χρεός**, **εός** = **χρεός** **H** schuld **χοήστης** wekeraar [ἐχρησάμην

b) **χράω** geef een godspraak **χοής χοή** **M** laat mij een orakel  
aor **ἐχρησάμην** **θεῶ** **p** **ἐχρήσθη** er werd voorspeld [geven  
**χρησμός** orakelspreuk **χρησμοδός** (αδω) orakelpriester  
**χορηστῖον** orakel (spreuk en plaats)

c) **χράω** **p** verlang, wensch naar (alleen **χοή** en **χοή** = **χοήζω**  
**χοήζω** **H** **κρηρμένος** nodig hebbend, behoeftig  
**χοή[σ]μοσύνη** behoeftigheid

d) **χράσθαι** (**χοήσθαι** Ion **χράσθαι**) gebruik, benut, **τινί**;  
verkeer, ga om met iem., heb iets = **κέρημα** **H**  
**τινί τινι** gebruik iemand als iets **τινί τι** iemand tot iets  
**χοήμα** voorwerp om te gebruiken, zaak, ding

**χοήματα** goederen, have, bijz. geld

**χοηματίζω** onderhandel vooral van ambtenaren

**χοηματίζομαι** **M** doe zaken, verdien geld **χοηματισμός**  
geldverwerving

**παροχοήμα** op de plaats zelf, dadelijk, oogenblikkelijk  
**χοήσις** aanwending, gebruik **χοήσιμος** nuttig

**χράσμεω** **H** (**χράσμεω**) breng nut aan

**χοήστος** braaf, goed **χοήστος** braafheid

e) **χρεία** 1) gebruik, nut (daarvan **χρία**) 2) behoefte ge-  
brek = **χρεία** en **χρεία** **H**, dikwijls **χοή** (z. b.) **ἀχρεία**  
nutteloos **ἀξιώχρεως** voldoende voor behoefte, in 't alg.  
toereikend, aanzienlijk, geloofwaardig

**χοή** (eignl. Subst = **χρεία**) gewl. als Onpers. Verb.; 't  
is nodig, men moet Inf **χοήναι**, f. **χοήσται** voor **χοή ἔσται**  
Part **N** **χρέων** = **δίων** (Acc. Abs.) daar het nodig is of was  
**ἀπόχοη** het is toereikend

**χρίω** bestrijk, zelf **χριστός** gezalfd **χρίσμα** zelf

**χρόνος** tijd **χρόνιος** langdurend

**χρῶσός** goud **Demin.** **χρυσίον** goudstuk, geld

**χρῶσιος** (θεός **H**) **ὄος** gouden **χρυσώ** verguld

**χρῶννυμι** verf **χρώμα** kleur **ἀχρώματος** kleurloos

**χρόα** kleur, huid = **χρός** **Gen.** **χρός** **H** (ook vleesch, lichaam)

**Att.** **χρός**, **ωτός** huid **Dat.** ook **χρό**

**χολός** lam **χολέω** ben lam, hink

**χώρα** en **χώρος** (**W** **χα**) ruimte, plaats, land, stuk grond

**κατά χώραν** op de bestemde plaats

**πρόσχωρος** aangrenzend, nabuur **ἐπιχώριος** inheemsch

**χωρίον** plaats, landgoed; versterkte plaats, vesting

**χωρέω** geef ruimte, wijk, trek terug **trans** bevat, houd in  
**ἀναχωρέω** trek mij terug (anachoreet) **ἐπιχωρέω** ruk aan,  
grijp aan

**παρὰχωρέω** treed af, laat over **τινί τινος**

**συγχωρέω** concedo sta toe **ἐγχωρέ** 't is geoorloofd

**χωρίζω** scheid, **χωρίς** afgezonderd, met **Gen** zonder



**ψάλλω** trek aan of tokkel de snaren, speel  
**ψαλμός** snarenspeel (psalm) **ψάλτρια** bespeelster van de luit  
**ψεύω** raak aan **ἄψαντος** onaangeraakt  
**ψέω** schrab **ψηστός** gepolijst (palimpsest)  
**ψέγω** berisp **ψόγος** berisping  
**ψέλιον** armband  
**ψεύδω** bedrieg **ἐψεύσθην** werd bedrogen = bedroog mij  
**ψεύδομαι** M lieg **ἐψευσάμην** loog **ψεύστης** leugenaar, bedrieger **ψεύδος, εὖς** leugen, bedrog **ψευδής** leugenachtig, onwaar  
**ψηρός** (verw. m. **ψάω**) F steentje, stemsteen, vandaar stemming, besluit, oordeel  
**ἐπιψηφίζω** breng in stemming **ψηφίζομαι** M stem, besluit  
**ψηφισμα** besluit, volksbesluit  
**ψιλός** bloot, kaal, eenvoudig (**ἐ ψιλόν**) **ψιλόω** ontbloot  
**ψύχο** adem **ψύχος, εὖς** koelte, koude **ψυχρός** koud  
**ψυχή** ademtocht, adem, leven; ziel, geest, hart

**ὠθέω** stoot, dring **ῥωσα, ῥώσθην**; W **φοθ**, vgl. **ἐννοσίγαιος** (**ἐν-φοσι-γῶ**) **H** = **ἐν-οσι-γῶν** **H** aardschokker  
 bijvr. **ὠθίζω ὠθισμός** 't stooten, gedrang; twist  
**ὠμός** rauw, hard, wreed **ὠμότης** gruwzaamheid, hardheid  
**ὠμος** umerus, schouder  
**ὠνος** (voor **φωρος** vgl. **vēnus** in **vēnum dare**) **H** koop, prijs  
**ὠρέομαι** koop **ὠνούμην ὠνή** koop  
**ὠνιος** te koop **ὠνια** pl. koopwaren  
**ὠον** ovum ei **ὠά τίπτειν** eieren leggen  
**ὠρα** (voor **ῥωρα** vgl. jaar) jaargetijde, bijz. 't goede jaargetijde of bloeitijd van 't leven, jeugd; tijd van den dag, uur  
**ὠραιος** en **ὠριος** **H** overeenkomstig 't jaargetijde, rijp  
**ὠπώρα** (vgl. **ὀπίσω**) de nazomer, 't begin van den herfst  
**ὀπωρινός** **H** van den herfst **μετόπωρον** herfst  
**ὠτειλή** wonde, lidteeken  
**ὠχρός** bleek **ὠχρος** **H** = **ὠχρότης** bleekheid

# DIKWILS VOORKOMENDE HOMERISCHE WOORDEN zonder duidelijke verwantschap met woorden van het proza.

## α

**ἄω** misleid (vgl. **ἄτη**)  
**ἄγανός** zacht (**ἄγαμαι**)  
**ἄγανός** doorluchtig (**ἄγασμαι**)  
**ἄδην, ἄδην, ἄδδην** genoeg  
**ἄδέω** heb genoeg  
**ἄδινός** (**ἄδῳ**) voldoende, talrijk, dicht, vast; luid.  
**ἄέξω** = **αὖξω, αὖξάρω**  
**ἄζομαι** verdor  
**ἄζαλος** droog (azalea)  
**αἶα** aarde, land  
**αἰγείρος** F zwarte populier  
**αἰγλή** glans, schittering  
**αἰγλήεις** schitterend  
**αἰνός** schrikkelijk = **ἐπαινός**  
**αἰνῶμαι** neem  
**αἰόλος** bewegelijk, flikkerend  
**κορυθαίολος** helmschuddend  
**αἰπόλος** (v. **αἰγ-πολος**; **πολ** vgl. colere) geitenhoeder  
**αἰπόλιον** geitenkudde  
**αἰπύς** sterk afhellend, sterk = **αἰπεινός**  
**αἶψα** adv. snel, plotseling  
**αἶσα** lot, wat iemand toekomt  
**(ἐν) αἶσιμος** toekomend  
**αἰών, ὦρος** tijd, leven (vgl. **aevum** en **αἰεί** altijd)  
**ἀέων, οὐσα** = **ἀκήν** adv. stil  
**ἀλάομαι** (**ἄλη** ronddooling) dool rond pf. **ἀλάλημαι**  
**ἀλήτης** landlooper, bedelaar  
**ἀλητεύω** zwerf (bedel) rond  
**ἄλαός** blind **ἄλαός** maak blind

(**ἔξ**) **ἄλαπάζω** (**ἔω**) plunder, verwoest  
**ἄλαπαδνός** zwak  
**ἄλεισον** bokaal  
**ἄλέομαι** (aor **ἄλέσθαι**) vermijd = **ἀλείρω, ἀλύσκω**  
**ἀλίγκιος** gelijkend (= **ἐναλίγκιος**)  
**ἄλιος** vergeefs  
**ἀλίω** verijd  
**(ἄλιναι)** zeenimfen z. **ἄλιν**  
**ἄλιν** adv genoeg, rijkelijk  
**ἄλιταίνω** misdoo, zondig, aor **ἄλιτέσθαι**  
**ἄλσος, εὖς** (heilig) bosch  
**ἀλύσκω** (**ἔω**) mijd, ontkom z. **ἄλέομαι** **H**  
**ἄλωή** deel, (dorschvloer) korenveld tuin  
**ἀμάω** maai, stapel op  
**ἄμυδις** tegelijk (**ἔμα, ὅμος**)  
**ἄμοτον** onophoudelijk  
**ἀναίρομαι** loochen, weiger, aor **ἀνήρατο**  
**ἄναξ, ακτις** heer, heerscher  
**ἄνασσα** gebiedster  
**ἀνάσσω** heersch  
**ἄντυξ, γος** F band, schildrand (= **ἄμπυξ**), wagenkrans  
**ἄνωγα** = **ἄνώγω** gebied (**ἡνώγεα** = **ἡνώγειν**)  
**ἄορ** (**ἄείρω**) zwaard  
**ἄπηνη** wagen  
**ἄπ-ηνής** afgekeerd, barsch, onvriendelijk (vgl. **πρᾶνής**)  
**ἄραβέω** ratel, kletter



\*ἀρήν, Gen ἀνός lam  
 ἀρνείως ram, schapenbok  
 ἀρνύμαι verwerf (voor mij)  
 oogst (ἤρατο, ἀρέσθαι)  
 ἀσθμα gebrek aan adem  
 ἀσθμαίνω hijg  
 ἀσκηθής ongedeerd  
 ἀσμενός weggevoerd (versch  
 van ἀσμενός gaarne)  
 ἀσπευχής adv hevig (z. σπέρχω  
 H ijl, ἀ prothet.)

ἀτάσθαλος overmoedig  
 ἀτασθαλίη vergriep  
 ἄτη (ἄ) verblindings, onheil  
 ἀταρπός F = ἀταρπιτός =  
 ἀτραπιτός pad  
 ἀτρεκέως (vgl. torqueo) onver-  
 wrongen, nauwkeurig  
 ἀνύζω verjaag, P vlucht  
 αὐγή glans, straal  
 αὐδή stem αὐδάω spreek  
 προσηΐδων spreek toe  
 (ἀπ)αύραω beroof, imperf  
 ἀπηύρων, part aor ἀπούρας  
 αὐώ roep, schreeuw  
 αὐτή geschreeuw  
 ἄγερος, εὖς overvloed  
 ἀφρετός rijk  
 ἀφύσσω schep ἤφυσ[σ]α  
 ἀχλὺς donkerte, duisternis  
 ἄχρη kaf, schuim (ἀλός)  
 ἄψ (ἀπύ) terug, weder  
 ἄψορος = ἀψόρορος terug-  
 vlietend, teruggaand

## β

βάζω babbel (βάξις p gesprek)  
 βαιός = ἡβαιός gering  
 βήσσα kloof  
 βιός boog

βραχύν aor ratelen, kraken  
 (ἐβραχε, ἀνέβραχε)  
 βροτός sterfelijk subst. mensch  
 (mortalis)  
 ἀμβροτός (v. ἀ-μροθ) onster-  
 felijk  
 ἀμβρόσιος goddelijk  
 ἀμβροσίη godenspijs  
 βροτόεις bloedig

## γ

γέγωνα = γέγωνω, οἰέω ben  
 hoorbaar, roep luid  
 γλαφυρός hol, gewelfd  
 γνάμπτω buig  
 γύαλον welving (z. ἐγγύη)  
 γυῖον lid

## δ

δα- = ζα- (uit διά) in smst.  
 zeer; δαφοινός zeer bloedig  
 δαήμων kundig, bekend met  
 δαΐναι aor, ervaren ἐδάην  
 trans aor δέδαε onderwees  
 δεδάκηκα heb geleerd  
 δαΐνων ervaren, verstandig  
 δαίδαλον kunstwerk  
 δαιδαλός kunstrijk  
 δάμαρ, ἀρτος gade  
 δέπας beker  
 δένω bevochtig  
 δηλέομαι beschadig (deleo)  
 δήν (v. δην, vgl. diu) = δηθά  
 lang = δηρόν  
 δηθύνω vertoef, talm  
 δήρις (δέρω?) kamp, strijd  
 δηριόμαι = δηριάομαι strijd  
 δήω zal vinden  
 δάσσοιτο scheen  
 δαίω = δαίω = δύν

## ε

ἐγχος, εὖς = ἐγχήν lans  
 ἐδνα = ἑδνα bruidgeschenk  
 ἐέδομαι (ἐλ<sup>o</sup>) verlang naar  
 ἐέδω N wensch  
 εἶβω vergiet  
 εἶβομαι (ζατ-) vloei weg  
 εἶθα adv terstond  
 εἰλαπίνη smulpartij  
 εἰλαπινάζω smul  
 εἰλίπους met slependen voet  
 εἶος = ἥος = εὖς gedurende  
 terwijl  
 ἐκηλος = ἐκκηλος rustig  
 ἐκυρός socer schoonvader  
 ἐκυρή schoonmoeder  
 ἐλελίζω (ξω) schok  
 P snel in het rond  
 (versch. van ἐλελίζω bij  
 ἐλελεῖν)  
 ἐν-αλίγκιος gelijkend  
 ἐναρα pl. wapenbuit, wapen-  
 rusting  
 ἐναίρω (ἤναρον) dood  
 ἐξ-εναρίζω (ξω) beroof van  
 de wapenrusting  
 ἐν-δυνέως oplettend  
 ἐνέπτω scheld aor ἐνέπαπον  
 ἐντή het schelden  
 ἐνοπή geluid. krijgsgescreew  
 (ἐνέτω [W σεπ] of bij ὕψ?)  
 ἐντεα pl. wapenen (ἐντος p  
 gereedschap)  
 ἐξαπίνης adv = ἐξαίφνης plot-  
 seling (vgl. αἰπύς en αἶψα H)  
 ἐπ-αυρίσκω, ομαι geniet  
 aor ἐπαυρέϊν, ὀρέσθαι  
 ἐπω (W σεπ, vgl. sep-elire)  
 ben bezig = ἀμ-ἐπω zorg  
 voor (z. ἐφ-έπω H)

(vgl. ὀπάων, ὀπηδός H)  
 ἐραζε adv ter aarde  
 ἐρεβός, εὖς het duister, de on-  
 derwereld ἐρεμνός donker  
 ἐρεΐδω steun  
 ἐρεΐπω val aor ἤριπον  
 ἐρέω wel, overdek  
 ὑπερεγής, ὑψη<sup>o</sup> hoog-  
 gewelfd = ὑψόροφος  
 ἐρητύω = ἐρύω, ἐρύω = houd  
 terug  
 ἐρι- (onscheidb. part.) = ἀρι-  
 zeer; ἐρίδουπος (vgl. δοῦ-  
 πος) luid donderend  
 ἐρίηρος (pl. ὀρεῖς) geliefd  
 ἐρωή zwaai δουρός ἐρ<sup>o</sup> worp  
 met de speer ἐρωέω wijk,  
 (zelden storm voort)  
 ἐσχάρη haard  
 ἔτης (St. σφε, neef) verwante,  
 vriend  
 ἐτώσιος vergeefs, nutteloos  
 ἐνδείλος = ἐνδηλος duidelijk  
 zichtbaar  
 εὔτε = ἡύτε, als, wanneer,  
 gelijk  
 ἐφ-έπω (ἐπω H) storm na  
 πότμον ἐπισπῆν zijn nood-  
 lot vervullen

## ζ

ζα- (onscheidb. part., uit διά)  
 = δα- zeer; ζαής hevig  
 waaiend (ἄημι), ζάθεος  
 heilig  
 ζειδωρός (ζειαι) graanschen-  
 kend ἄρουρα

## η

ἡβαιός = βαιός gering  
 ἡγάθεος (ἄγαν) hoogheilig



ἡα (ἡμι) = ἡα pl. wegtering;  
voedsel  
ἡλθιος jongeling  
ἡών, ὄνος F strand  
ἡα adv. stil, rustig  
ἡλακάνη spil, pijl  
ἡλάκατα spindraden  
ἡλίσθιος onnoozel, dwaas  
ἡμαθόεις (ἄμαθος) zandig  
ἡμος terwijl, als  
ἡπεροπέω vang  
ἡπιος vriendelijk, goedig  
ἡρα iets aangenaams, ἐπὶ ἡρα  
φέρω doe een plezier  
ἡρι vroeg = ἡέριος  
ἡτορ hart, gemoed  
ἡύς = ἡύς, z. d.

## θ

θάμβος, εὖς = τάφος verbazing  
θαμβέω schrik intr.  
θάμνος bosch, struik  
θείνω fendo, sla (vgl. W φεν)  
θεόπρόπος voorspeller  
(vgl. precari)  
θεοπρόπιον voorspelling  
θίς, ἰνός F hoop, zandig strand  
θρηγνύς M voetbank

## ι

ἡα, ἡς = μία  
ἡαίνω (ἡ) verwarm, laaf  
ἡάλλω zend, strek uit  
(χεῖρας) aor ἡἡλα  
ἡάπτω slinger  
ἡάω overnacht  
ἡάχω (μεταχω) schreeuw, raas  
ἡαχῆ geraas  
ἡθός (ἡ) = ἡθός recht op aan  
ἡθύνω richt, stuur  
ἡθώ ga er op af

ἡρα pl verdek  
ἡμερος (ἡ) vurig verlangen (W iσ)  
ἡμερόεις (ἡ) smachtend,  
lieflijk  
ἡμερω (ἡ), ομαι verlang vurig  
ἡός (ἡ) pijl, pl ook ἡά  
ἡότης wensch, wil (W iσ)  
ἡς (ἡ), ἡνός kracht (vis)  
ἡι met kracht ἡίος; sterk  
ἡθιμός; sterk, voortreffelijk  
ἡή klank; bruisen

## κ

καίνυμαι (v. καθῆ<sup>o</sup>) overtref  
κέκασμαι ben uitstekend  
καναχή geruisch  
καναχέω, καναχίζω rammel,  
kraak  
καρπάλιμος snel  
κεδνός zorgzaam; lief, dier-  
baar (vgl. κήδος)  
κέλαδος spektakel, κελαιδενός  
lawaaimakend, κελαιδέω  
maak lawaai  
κελαινός donker, vol onheil  
κελαινεφής uit \*κελαινο-  
νεφής van zwarte wolken(m)  
κεραίζω verwoest  
κερκίς weversspoel of stok  
om te slaan  
κερτόμιος (κέρ-τομος v. κερ-  
τομος v. κείρω en στόμα)  
honend κερτομέω spot  
κεύθω, ἐπι<sup>o</sup> verberg  
κῆρ F (θανάτοιο) doodslot  
(maar κῆρ hart z. καρδία)  
κῆτος, εὖς zeemonster (Lat.  
cetus walvisch)  
κίρκος havik, wouw  
κίράνω bereik aor ἔκικον =  
ἐκίχην (κίχηναι)

κίω ga, aor ἔκικον (μετεκίαθον)  
vgl. κινέω  
κλόνος gedrang  
κλονέω jaag na, breng in  
het nauw  
κνέφας, εὖς donker  
κνίσ[σ]η vetdamp, offergeur  
κνισήεις naar vet ruikend  
κοίρανος heer heerscher  
κολεόν = κουλεόν schede  
κολλητός (κολλάω v. κόλλα lijn)  
vast aan elkaar gevoegd  
κόραβος geraas  
κοραβέω, κοραβίζω raas  
κότος wrok κοτέω koester wrok  
κορυθαίολος z. αἰόλος H  
κορώνη 1) deurring (corona)  
2) kraai (cornix)  
κορωνίς gekromd, met een  
staart, gesnaveld  
κραδάω, κραδαίνω zwaai  
κρείων, οὖσα gebiedend, subst.  
gebieder, gebiedster  
κρόταφοι de slapen  
κτύπος gekraak κτυπέω kraak,  
dreun, aor ἔκτυπον  
κῦδος, εὖς roem, fierheid  
κῦδρός = κῦδάλιμος roem-  
vol, sup. κῦδιστος  
κῦδαίνω maak beroemd  
κῦδι-άνειρα (μάχη) de man-  
nenverheerlijkende (slag)  
κῦδοιμός gewoel  
κνκώ roer, vermeng  
κνκών (geroerde) gemeng-  
de drank (koelvat)  
κῦπελλον beker, δέπας ἀμφι-  
κῦπελλον beker met dubbel  
hengsel  
κῶας, εὖς vel

## λ

λάζομαι (λάζνυμαι) neem  
λαῖλαψ, πος stormwind  
λαῖτρα kolk (der zee)  
λαιψηρός haastig  
λάσκω klink, kraak  
schreeuw, spreek; ἔλακον,  
ἔλεγκα schreeuw luid  
λάχρη wol λαχνήεις ruig be-  
haard  
λιάζομαι wijk zijwaarts,  
wijk terug (ἐλιάσθηρ)  
λιαρός lauw  
λιγύς = λιγυρός helderklin-  
kend  
λίην al te zeer  
λilαίωμα (W λασ vgl lascivus)  
wensch, verlang vurig naar  
λίσσομαι smee, aor λιτίσθαι  
= λιτανέω v. λιτανός bid-  
dend (litanie)  
λιτή verzoek  
λοιγός verderf  
λοιγίως vol onheil

## μ

μαίωμα zoek, onderzoek  
ἐπιμαίωμα betast  
(ἐπεμάσασατο)  
μάραμος glanzende steen  
μαρμάρεις glanzend  
μαρμαίρω schitter  
μάρπτω grijp, druk  
μάψ blindelings μαψίδιος,  
μαψιδίως vergeefs(ch)  
μέδω, μέδομαι denk, denk na  
μέδοντες verzorger, zorg-  
heerscher, μήδαμαι over-  
weeg, denk na (ἐμήσατο)  
μήδεα raadsbesluiten  
μήστωρ raadgever



μειδάω = μειδιάω glimlach  
(v. σμειδᾶω)  
φιλο-μειδής lief glim-  
lachend  
μελίχρος, μελίχριος teeder, zacht  
μελαθρον (v. χρῶ, niet van  
μέλας) dakgewelf, dak huis  
μέλειος vergeefs, ongelukkig  
μελίη esch, lans  
μέλιος = μελινος van  
esschenhout  
μέλω, ομαι zing en dans  
vier feest μολεῖν gezang  
dans  
μέροψ vergankelijk, zwak  
(v. d. mensch; bij mors?)  
volgens de ouden „met  
stem begaafd” (v. μείρομαι),  
sprekend  
μεταλλάω doe onderzoek,  
vraag  
(μῆδομαι, μῆστωρ z. μέδω)  
μηκάομαι blaas, schreeuw  
μηκός, ἄδος adj blatend  
μῆλα pl. klein vee  
μίτρη lijfgordel of hoofdband  
μυάομαι vrij (v. βναομαι van  
βανά Boeot. γυνή)  
μνηστήρ vrijer  
μνηστός echtelijk  
μυκάομαι brul  
μυρομαι jammer (vgl. μορμύρω  
murmuro)  
μῶλος (vgl. moles) arbeid  
μῶλος Ἄρης strijdgewoel  
μῶνυξ, ῥος eenhoevig z. ὄνυξ

ν

νεβρός hertenkalf (bij νέος?)  
νείατος, νέατος onderste (vgl.  
t Deutsche nieder)

νεομαι (v. νεσθῶμαι) ga, keer  
terug = νίσσομαι, z. νόστος  
νη- onscheidbaar ontken-  
ningspartikel  
νηδύς, buik, moederschoot  
νήπιος = νηπιαχός = νηπύτιος  
jong, dwaas  
νίζω wasch f. νίψω νίπτρον  
waschwater (τά νίπτρα Od.  
19) vgl. χέρνιψ H  
νόστος (νέομαι) terugkeer naar  
huis νόστέω keer terug  
naar huis  
νόστιμον ἡμῶν dag van terug-  
keer naar huis  
νόσφι(v) adv. ver  
νόσφίζομαι scheid mij af  
νόσσω stoot tegen  
νόσσα merksteen (in de  
renbaan)  
νωλεμές = νωλεμέως rusteloos,  
altijd door  
νώροψ vonkelend (χαλκός)

ξ

ξύλοχος (v. ξυλό-λογος) F  
dicht hout in het bosch

ο

οαρίζω koos, praat lief  
οαριστής gekoos (iron)  
οἶος alleen (oudL. oinos unus)  
οἶστος pijl οἶστέω schiet  
ὀμόγυνυμι, ἄπ- wisch af  
ὀμνή (ὄψ, W ἐπ) goddelijke  
stem  
ὀπάων (z. ἔπω H, W σεπ)  
= ὀπηδός (p ὀπαδός) be-  
geleider, dienaar  
ὀπηδέω begeleid  
ὀπάω geef tot gezelschap, geef  
mede

ὀπνίω vrij  
ὀπνιότες gehuwde  
ὀρνυμαγδός geraas  
ὀτρηρός vlug  
οὔας, ατος = οὐς oor  
οὔδας, εος bodem  
οὔδος drempel  
οὐλαί = οὐλόχεται (χέω)  
gerstekorrel  
οὐλή volnus lidteeken  
οὐλος (v. φολος, vgl. vellus)  
wollig, kroes, zacht  
(οὐλος = ὀλοός z. ὀλλυμι)  
οὔρετις muilدير  
οὐτάζω wond  
ὄχθέω (vw. m. ἔχθος) ben  
wrevelig opgewonden  
ὄχθη verhevendheid, oever

π

παιπαλός ruw, getand; vol  
ravijnen  
παλύνω strooi (vgl. pulvis)  
παπταίνω kijk rond  
πάρος adv te voren, vroeger  
eertijds; alvorens (vgl.  
παρά, πρό)  
πάροιδε(v) vooraan, te voren,  
voor = προπάροιδε(v)  
πατίομαι, proef, eet op, aor  
ἐπασάμην (vgl. pascor)  
πελεμίζω (ξω) zwaar, schok  
doe wankelen (vgl. πόλεμος)  
πέλωρ N = πέλωρον monster  
πελώριος reusachtig  
πήληξ, κος F helm  
πήρη ransel  
πίδαξ, κος bron  
ποιή (Att. πόα) gras, weide  
ποιήεις rijk aan weiden

πραπίδες F = φρένες verstand  
πίματος laatste  
πῶμα deksel

ρ

ράϊω verpletter  
διαρραῖω verscheur  
ράκος lomp  
ρήρος, εος deken, tapijt  
ρίμα adv licht, vlug  
ρίνος F en ρινόν huid, schild  
ρίσος = ρισβός suizen,  
fluiten  
ρίωμαι beweeg mij snel  
ἐπερώσαντο bewogen zich  
voort naar

σ

σάκος, εος schild  
σανίς plank  
σανίδες deurvleugel  
σεύω verjaag, zit na, slinger  
aor ἔσσευα  
Μ σεύομαι ijl ἔσσεύατο =  
ἔσσυτο (σύτο) stormde, viel  
pf ἔσσυμαι, adv ἔσσυμένως  
ijlings  
σίαλος vet zwijn  
σίγαλός schitterend  
σκέπας, εος bescherming  
περίσκηπτος beschermd  
σκόλοψ paal  
σμερδαλός afgrijselijk  
σπίος, εος hol, gros =  
σπίος, ους  
σπέρχω, ομαι ijl voort, dring  
voort  
σπλάγχνα pl. ingewanden  
(hart long etc.) vgl. σπλήν  
στεύται stelt zich aan als,  
verlangt



στηρίζω (ζω) zet met kracht  
tegen (v. στηρίζω steun,  
W στα)

στυφιλίζω (ζω) smijt, stoot

τ

ταρβέω vrees

τάφος, εος = θάμνος verba-  
zing part aor. ταφών ver-  
baasd τέθηπα ben be-  
dremmeld

τέρμα einddoel, einde (ter-  
minus)

τορπικέραυτος den bliksem  
slingerend (vgl. torqueo)  
(zich in den donker ver-  
heugend)

τεταγών (vgl. tango) aangrij-  
pend

τετίμημαι ben bekommerd

τετιμῆν aor aantreffen

τηλύγετος jeugdig, zacht

τίτυσκομαι (St. τυκ) mik op  
(zelden τεύχω)

τολυπέτω maak door

τυτθός klein, τυτθόν weinig

υ

ὑπέρτερος boven; hoogere

ὑπέρτατος de meerdere, de  
hoogste

ὑπερώϊον bovenverdieping

ὑσμίνη veldslag

ὑψόροφος hooggewelfd (z.  
ἑρέπω H)

φ

φάλος helmbeugel

φᾶρος, εος stuk stof, mantel,  
doek

φάσανον zwaard

φάντη krib

φέγγος, εος = φάος licht

φλοῖστος het ruischen

(πολύφλοιστος θάλασσα)

φώς, ωτός man, held

χ

χάζομαι wijk terug

χαίτη fladderend haar

χανδάνω bevat ἔχανον

χερμάδιον grenssteen, slinger-  
steen

χέρνιψ, βος F waschwater  
gewijd water

ψ

ψάμαθος F zand

ω

ὠκύν snel adv ὠκα

ποδώκης snelvoetig

ὠλένη elleboog, arm (ulna)

ὠμοθετέω (ὀθέτης v. τίθημι) leg  
rauwe stukken vleesch op

## PARTIKELS EN ADVERBIA

αἰί = αἰεί H altijd

αἰ H = εἰ, αἰ γάρ = αἰθε  
indien toch! (och dat)

αἰ καί(v) = εἰαν

ἀλλά maar; want (na nega-  
ties) nu; ja, neen

ἀλλὰ γάρ en ἀλλὰ .. γάρ maar  
toch (at enim)

ἅμα tegelijk, m. Dat; bij 't  
part. gedurende

ἅμα .. καὶ simulatque

ἅμῃ γε πῃ = ἅμως γέ πως

op een of andere wijze

ἄν soms met ἄ; ἄν = εἰαν

ἄνευ met Gen zonder

ἄνευθε(v), ἀπ'ἀνευθε(v) H  
ver

ἄνω omhoog, boven

ἄνωθεν van boven af, van  
het begin

ἄπειρ = ὥσπερ zooals

ἀπρόποθι H ver ὅθεν van  
verre

ἄπωθεν van ver af

ἄρα dan, dus (ἄρ, ἤ, ῥ H)

ἄρα num vraagpartikel (niet  
vertaald)

ἀτάρ echter, maar

ἄτε evenals; daar immers  
(bij Part.)

ἄτερ H met Gen = ἄτεροθε p  
zonder

αὖ, αὖτε weder, daarentegen

αὖθι H aldaar

αὖθις weer, voortaan

αὐτάρ H echter, maar

ἄχαρ H terstond

ἄχρι m. Gen. tot aan; tijdsb. tot

ἄψ H terug weer

γάρ want (postpos)

γέ (encl.) quidem

γούν ten minste

δαί = δή. τί δαί; hoe zoo dan

-δέ (enclit. vastgehecht) naar

δέ maar (postpos)

δεῦρο hierheen

δή juist, toch, dus, want

(postpost)

δήθεν (uit δή) ongetwijfeld

(Iron)

δήπου, δήπουθεν toch wel

δήτα beslist

τί δήτα; hoe zoo?

διό, διότι waarom

εἰαν, als, indien = ἤν, ἄν

εἰ als, indien εἴπερ indien

werkelijk

εἴτε — εἴτε hetzij dat — of

dat (utrum. an)

εἴθε als toch! = εἰ γάρ

εἴθαρ H terstond

εἴσω = ἔσω binnen, binnenin

εἴτα dan (bij 't begin); nu?

ἐκεῖ daar ἐκεῖθεν van daar

ἐκεῖσε daarheen

ἐκτός buiten, eruit

ἐκτο[σ]θεν(v) H buiten

ἐμπης H in elk geval, ondanks

ἐνεκα wegens

ἐνθα daar = ἐνταῦθα gew.

waar

ἐνθάδε hier (op deze plaats)

ἐνταῦθα hier, daar

ἐνταῦθοι hierheen

ἐνθεν van daar, van hier

ἐνθενδε van hier

ἐντεῦθεν van hier, van daar



ἔξω buiten, naar buiten, behalve  
 ἔξωθεν van buiten  
 ἐπεί, ἐπειδή, ἐπεὶ, ἐπειδάν nadat, daar, daar immers  
 ἔπειτα daarna, vervolgens  
 ἔστε tot aan, tot  
 ἔσω = εἶσω binnen  
 ἔσωθεν van binnen  
 ἔτι nog ἔτι δέ verder  
 εὔτε **H** = ὅτε toen, wanneer  
 ἔως zoolang als, tot  
 ἢ of, = ἢέ, ἢε **H** als (quam)  
 ἢ — ἢ of — of  
 ἢ ja, voorwaar; ja? (vragend  
 weg te laten) ἢμῖν waar-  
 achtig  
 ἢ zooals, waar = ἢπερ  
 ἢδέ **H** en  
 ἢδη reeds, thans  
 ἦμος **H** toen (vgl. τῆμος)  
 ἦν = ἔάν indien  
 ἦνίκα ten tijde dat, toen,  
 wanneer  
 ἦος **H** = ἔως zoo lang als  
 ἦτοι waarlijk  
 ἦτοι — ἦ of — of  
 ἦύτε **H** gelijk wanneer, evenals  
 ἦχι **H** waar  
 ὅην (encl.) **H** toch wel  
 ὅνα waar, gew. opdat  
 καθά(καθ' ἃ), καθάπερ evenals  
 καθότι in zoo ver  
 καθ' ὅπερ θε van bovenaf, boven  
 καί en, ook (= κ', χ' in crasis)  
 καί γάρ etenim of nam etiam  
 καί γάρ — καί nam et — et  
 καί .. δέ maar ook  
 καί δὴ καί en zoo dan ook  
 καί μὴν nu werkelijk, verder

καίπερ met part. ofschoon  
 καίτοι en toch, nu toch  
 ἄν = καί ἄν of καί ἑάν  
 κάτω naar beneden, onder  
 κάτωθεν van onder  
 κείθεν **H** = ἐκείθεν van daar  
 κείθι **H** daar κείσε **H** daarheen  
 κέ(ν) encl. **H** = ἄν  
 μά met acc. bij (verzekarend)  
 μάν = μὴν  
 μέν zeker, wel is waar (postpos)  
 μέν — δέ wel is waar, maar  
 μέν οὖν nu wel is waar  
 μέντοι zeer zeker (gew.) echter  
 μετ' ἄν = μέντοι ἄν  
 μέχρις tot aan (Gen); totdat  
 μή nē niet, opdat niet  
 μηδαμᾶ, μηδαμῶς op geen  
 enkele wijze  
 μηδέ maar niet, en niet  
 μηδέποτε nooit  
 μηδέπω, μὴπω nog niet  
 μήποτε niet meer  
 μὴν, ja zeker, ongetwijfeld  
 μὲν = μὴ οὖν toch soms niet?  
 ναί, ναίχι ja ναί μά = μά  
 νή met Acc. bij (verzekarend)  
 νῦν, νῦνί op dit oogenblik  
 νῦν, νῦ (enkl.) nu  
 ὅθεν van waar  
 ὅθι **H** = ὅν waar, ὅι waarheen  
 ὅμοῦ tegelijk (vgl. ὁμός)  
 ὅμως evenwel  
 ὅπῃ waar, waarheen, hoe  
 ὅπου waarheen, ὅπου waar  
 ὅποτε, ὅποτεν wanneer, toen  
 indien  
 ὅπως hoe, gewl. opdat;  
 ὅπως οὖν hoe ook, op welke  
 wijze ook  
 ὅτε, ὅταν wanneer, toen, als

ὅτε μέν — ὅτε δέ nu eens —  
 dan eens  
 οὔ waar  
 οὐ, οὐκ, οὐκί **H** οὐχι niet  
 οὐ μὴν zeer zeker niet  
 οὐ μὴν (οὐ μέντοι) ἀλλά  
 evenwel (zonder negatie)  
 οὗτοι wel is waar niet (tgst.  
 καίτοι)  
 οὐδέ maar niet, en niet, ook  
 niet, niet eens  
 οὐδέποτε nooit  
 οὐδαμα, οὐδαμοῦ nergens, nooit  
 οὐδαμῇ, οὐδαμῶς op geen  
 enkele wijze = οὐδ' ὅπως-  
 τι οὖν volstrekt niet  
 οὐκέτι niet meer  
 οὐπω nog niet  
 οὔτε — οὔτε noch — noch  
 οὖν dus οὐκοῦν dus niet  
 οὐκοῦν niet dus? = dus  
 οὐρεκα daarom, om die re-  
 denen **H** ook ὅτι dat; zoo  
 ook ὁθαύρεκα **p**  
 οὕτως, οὕτω zoo  
 ὅφρα **H** terwijl; tot; opdat  
 πέρ (enclt.: vastgeheelit) zeer,  
 juist  
 πῇ hoe? πόθι **H** = ποῦ waar  
 ποί = πόσε **H** waarheen  
 πότε wanneer?  
 πῶς hoe? hoe zoo?  
 (zoo deze enclt., dan zijn  
 't indefenita)  
 ποτέ μέν — ποτέ δέ nu  
 eens — dan eens  
 πρόποτε ooit  
 πλὴν behalve, alleen dat  
 πρόρω = πρόσω voorwaarts,  
 ver

πρίν alvorens, **H** te voren  
 ῥά (enclt.) **H** = ἄρα dus, nu  
 ταύτη daar, zoo  
 τέ (enclt.) que τέ — καί zoowel  
 — als ook (eenvoudiger:  
 zoo ook bij 't tweede zin-  
 deel)  
 τῶς zoo lang; een tijd lang  
 τῇ **H** daar (daarheen) zoo =  
 ταύτη of relat. waar τῇδε  
 daar, zoo  
 τῆμος **H** op dien tijd, toen  
 bij ημος)  
 τηνικάδε, τηνικάδα te dien  
 tijde  
 τοί (enclt.) toch Vgl. καίτοι  
 (καί) waarbij de ontkenning  
 οὔτοι (οὐ)  
 τοίνυν ja toch, nu dan (ech-  
 ter) of eenvoudig nu, alzo  
 τοιγαροῦν zoo... want dus  
 τότε dan = daar, toen  
 τότε μέν — τότε δέ nu eens  
 — dan eens  
 τόφρα **H** zoo lang, onder-  
 tusschen  
 ὑπερθε(ν) van boven af, daar-  
 boven  
 φεῦ wee (met Gen; over iets)  
 ὦ πόποι o wee  
 ὅδε zoo; **H** = terstond  
 ὡς (Praepos) tot, bij personen  
 ὡς of ὡς **H** zoo  
 ὡς (relat.) hoe, ut of quam,  
 dat, opdat; omdat (= want)  
 temp. als, wanneer  
 ὥσπερ zooals, als 't ware  
 ὥσπεραρεί evenals  
 ὥστε zoodat; dikwijls = daar-  
 vandaar **H** evenals



## INDEX VAN STAMWOORDEN

## bij de afgeleide en samengestelde woorden

Weggelaten zijn dikwijls de verder afgeleide woorden, evenals degene, die met de aangegeven overeenkomen; zoo ook de meeste, die met praeposities of praefixen zijn samengesteld; ook woorden, die met kleine afwijking der alphabetische orde in de nabijheid der kenwoorden (stichwörter) gemakkelijk te vinden zijn. Een verbindingsstreepje voor een woordvorm beteekent, dat het woord alleen in samenstellingen voorkomt. (Tusschen haakjes staan die woorden met hunne kenwoorden, waarbij de laatste alleen verwante woorden of bijvormen zijn, niet de stamwoorden).

α	(αίρω : αἶρω)	(ἀλέγω : ἄλγος)
ἄβατος : βαίνω	ἄελλα : ἄημι	(ἀλέξω : ἀλή)
ἀγελή : λεία	ἀηδής : ἀνδάνω	ἀληθής : λανθάνω
ἀγέλη : ἄγω	ἀθάνατος : θνήσκω	ἀλιεύς : ἄλς
ἀγενής : γενεά z.	αἰγίς : αἰσσω	ἀλλαγὴ : ἄλλος
γίγνομαι	αἰγυπίος : γύψ	ἀλλάττω : „
ἀγήνωρ : ἀγήρ	αἰδοίη : W id bij	ἄλμη : ἄλς
ἀγλαός : ἀγάλλομαι	οἶδα	ἄλχος : W λεχ
ἄγνοια : γιγνώσκω	αἰκίης, κία : εἶκω 2	ἄλωσις : ἄλίσκο-
ἄγνός : „	αἰκίζω : „	μαι
ἄγονος : γόνος z.	ἄϊστος, τόω : W id	(ἄμα : ὁμός)
γίγνομαι	αἰχμαλωτος : ἀλίσκ.	ἄμαθία : μανθάνω
ἀγορά : ἀγείρω	ἀκοίτης : κείμαι	ἄμαχος : μάχομαι
ἀγορεύω : „	ἀκόλουθος : κέλευ-	ἀμβρόσιος : βρο-
ἄγρα, ρέω : ἄγω	θος	τος H
ἄγρός : „	ἀκόρη : W ἄκ	ἄμενηρός : W μα d)
ἀγρυπνέω : ὑπνος	ἀκονίτι : κόνις	ἄμερδω : W μερ 2
ἀγυιά : ἄγω	ἀκόντιον : W ἄκ	ἀμιγής : μείγνυμι
ἄγων : „	ἀκούσιος : ἐκών	ἀμύμων : μῶμος
ἀδάμας : δαμάζω	ἄκρατος : κεράν-	ἀμφαδόν : W φα c)
ἀδείης : δαῖδω	νυμι	ἀμφισβητέω :
ἄδεια : „	ἄκρος : W ἄκ	βαίνω
ἄδης : W id	ἄκτις „	ἀμφορεύς : φέρω
ἀδολέσχης : λίσχη	ἄκωκή „	ἀναιδής : αἰδέμαι
ἄδυτον : δι'ω	ἄκων (ἄ) „	ἀναλκίς : ἀλκή
(ἄεθλος : ἄθλος)	ἀλάστωρ : λανθάνω	ἀναπαιστος : παῖω

ἀνάρτιος : ἀραι- σχω	ἀρμόττω : ἀρα- ρίσκω	ἄφορος : φέρω
ἀνδράποδον : ἀνήρ	(ἀρρωδέω : ὄρρω)	ἄφρακτος : φράσσω
ἀνδριάς : „	ἄρρωστος : ῥώνν.	ἄφρων : φρήν
ἀνεκτός : ἔχω a)	ἄρσις : αἶρω	ἄχαρις : χαίρω
ἀνήκεστος : ἀκέο- μαι	ἄρτάω : „	ἀχρεός : W χρα e)
ἀνιάτος : ἰάομαι	ἄρτηρία : „	β
ἀνιδρώτι : ἰδρώς	ἄρτι : ἀραρίσκω	βάδην : βαίνω
ἄνοδος : ὁδός	ἄρτιω : „	βαδίζω : „
ἀνωδυνος : ὁδύνη	ἄρωγῇ, ὅς : ἀρήγω	βάθρον : „
ἀνώμαλος : ὁμός	ἄσμενος : ἀνδάνω	βάσις „
ἀνώνυμος : ὄνομα	ἄσπετος : W σεπ	-βάτης : „
ἀνωφελής : ὀφελος	(ἄσσω : αἰδσω)	βαφή : βάπτω
ἄξιόχρεως : W	ἄστραπή, ἄπτω :	βέβαιος : βαίνω
χρα e)	ἄστηρ	βέβηλος : „
ἄοιδός : ἄδω	ἄστυλον : σῦλα	βένθος : βαθύν
ἄολλής : εἶλω	ἄσφαλής : σφάλλω	βηλός : βαίνω
ἀπάθεια : πάσχω	ἄσχαλῶ : ἔχω e)	βήμα : „
ἄπαξ : πήγνυμι	ἄσχετος : „ a)	-βητέω : „
ἄπας : πᾶς	ἄσχολος : „ e)	βιβάζω : „
ἀπειθέω : πείθω	ἄτελής : τέλλω	βίβημι :
ἄπειρος : W περ d)	ἄτερος : ἔτερος	βλάσφημος :
ἀπήμων : πῆμα	ἄτιμος : τίω	W φα a)
(ἀπηνής : πρᾶνής)	ἄτλητος : W ταλ	-βλησις, -βλημα :
ἀπίστεω : πείθω	ἄτομος : τέμνω	βάλλω
ἄπιστος : „	ἄτρύγετος : τείρω	βόειος : βοῦς
ἄπληστος : πίμπλ.	ἄνθαδής : ἀνδάνω	βοηθέω : θέω
ἄπλος : πλέω	ἀνθή, λός : ἄημι	-βολέω, -λος : βάλλ.
ἄποινα : ποινή	ἄνθος : ἄνθω	βολή : βάλλω
ἄπορος : W περ f)	ἄνθρα : ἄημι	βορα : βιβρώσκω
ἀργαλέος : ἄλγος	ἄνθριον : ἄνθω	βριαρός : βαρύν
ἀργός (ἄ) : W ἔργ	ἄνστηρός : ἄνθω	βοιθύς, θω „
ἀρείων : ἀραρίσκω	ἄντόματος : W μα a)	βρω . . : βιβρώσκω
ἄρέσκω : „	ἄντμή : ἄημι	βύβλιος : βίβλος
ἄρετή : „	ἄνχμός : ἄνθω	βωμός : βαίνω
ἄρθρον : „	ἄφανδάνω : ἄν-	-βώτης : βόσκω
ἄρι, ιστός : „	δάτω	γ
ἄριθμός : „	ἄφανής : W φα b)	γαῖοχος : ὄχος
ἄρμα : ἀραρίσκω	ἄφατος : W φα a)	-γεις : γαῖα
ἄρμονία : „	ἄφή : ἄπτω	
	ἄφορμή : ὄρμη	



γείτων : γαῖα  
γενεά : γίγνομαι  
γένεθλον, θλή :  
γίγνομαι  
-γένεια (γένος) :  
γίγνομαι  
γένειον : γένος  
γένεσις, ετή : γίγνομαι  
γέννα, γένος : „  
γεωργός : W ἐργ  
(γῆ : γαῖα)  
γηθέω : γαίω  
γήλοφος : λόφος  
γνάθος : γένος  
γνήσιος : γίγνομαι  
-γνητός : „  
-γνοια : γιγνώσκω  
-γρο[ε]ώ : „  
γνώ . . : „  
γούω : γούος  
γονεύς : γίγνομαι  
γόρος, νή : „  
γουνός : γόνυ  
γώνος, νία : „

## δ

-δαής : δαίω 1  
δαίζω : δαίω 2  
δαίος : δαίω 1  
δάπειδον : St. πεδ  
δας : δαίω 1  
δασμός : δαίω 2  
δατέομαι : „  
δαφινός : W φερ  
δαφιλής : δάπτω  
-δεής : δέω 1 en δεί-  
δω  
δεῖγμα : δείκνυμι  
δελός : δειδω  
δείμα : „

δεινός : δειδω  
(δείρη : δέρη)  
δένδρον : δόρυ  
δέος : δειδω  
δεσμός : δέω 2  
δέσποινα : πόσις  
δεσπότης : „  
(δένω : δέω)  
δηγμα : δάκνω  
δήμος : δαίω 1  
-δημα : δέω 2  
δημηγόρος : ἀγεί-  
ρω  
διάβροχος : βρέχω  
διαμπιερός :  
W περ e)  
διαρρήδην : είρω  
διηγετής : ενεγκειν  
(διζηνμαι : ζητέω)  
δίχη : δείκνυμι  
δίπλαξ : πλέκω  
διπλός : δι-  
διστός : „  
δίφρος : φέρω  
δίχα : δι-  
διώρυνξ : ορύσσω  
-δμητος : δέμω  
δμώς, ωή : δαμάζω  
δόγμα : δοκέω  
-δοκάω : δέχομαι  
-δόκος : „  
δόμος : δέμω  
δόξα : δοκέω  
δορά : δέρω  
δορκάς : δέχομαι  
δόσις : δίδωμι  
-δότης : „  
-δοχος : δέχομαι  
δράκων : δέχομαι  
δρόμος : δραμεν  
δρός : δόρυ

δῶ(μα) : δέμω  
δωρον, εά : δίδωμι  
ε  
(εαρ : ἦρ)  
ἐγλήμα : καλέω  
ἐδαφος : ἔξομαι  
ἐδος, ἐδρα : „  
εἰαρινός : ἦρ  
εἶδαρ : ἔδω  
εἶδος, δωλον : W ιδ  
εἰλικρινής : κρίνω  
εἶμα : ἐννυμι  
εἰρήνη : είρω  
είρων : έρώω  
εἶσα : ἔξομαι  
(εἶσος : ἴσος)  
ἐκατόμβη : βοδς  
ἐκντι : ἐκόν  
ἐκκλησία : καλέω  
ἐκπαγλος : πλήσσω  
ἐλελίζω van oleu :  
ἀλαλά  
ἐλίκωψ : W όπ  
ἐλίξ, ίσσω : είλω  
ἐλλειψις : λείπω  
ἔλωρ : εἰεῖν  
ἐμπεδος : St. πεδ  
ἐμπειρος : W πεδ d)  
ἐμπης : πάς  
ἐμποδίζω : St. πεδ  
ἐμποδών : „  
ἐμπορος : W περ f)  
ἐνέδρα : ἔξομαι  
ἐνέπω : W σεπ  
ἐνέχυρον : ἔχω b)  
ἐνθουσιάζω : θεός  
ἐντερον : εν  
ἐξής, ἔξις : ἔχω b)  
ἐπῆλυς : ἐλθεῖν  
ἐργάτης : W εργα.e.

-εργέτης : W εργα.e.  
ἐρδω : „  
ἐρεθίζω, ἐθω : ἐρις  
ἐρενθω : ἐρυθρός  
ἐρεννάω : ερώω  
ἐρος, ως : ἔραμαι  
ἐρῶ f : είρω  
ἐρωτάω : ερώω  
ἐσθής : ἐννυμι  
ἐσθίω : ἔδω  
ἐσθλός : εἰμί a. e.  
ἐτεός : „  
ἐτήσιος : ἔτος  
ἐτήτυμος : εἰμί a. e.  
ἐτυμος : „  
εἰδός : διός  
ἐύσελμος : σέλημα  
εὐσχημοσύνη :  
ἔχω d)

εῖω : αὖω  
εὐώνυμος : ὄνομα  
εὐωχία : ἔγω c)  
ἐφεδρος : ἔξομαι  
ἐφεξής : ἔγω b)  
ἐρηβος : ἥβη  
ἐφοδος : ὁδός  
ἐφορος : ὁράω  
ἐχυρος : ἔγω b)  
-έωρος : αἰώω  
(έως : αὖως)

## ζ

ζήλος : ζητέω  
(ζόφος : ζέφυρος)  
ζυγόν : ζεύγνυμι  
ζωδιακός : ζάω  
ζών, ζωή : „

## η

ἡγερέθωμαι : ἀγεί-  
-ηγετής : „ [ρω

-ηγέτης : ἄγω  
-ήγορος, -ήγορις :  
ἀγείρω  
-ηγός : ἄγω  
ἥδομαι : ἀνδάνω  
ἡδύς : „  
(ἡέλιος : ἥλιος)  
ἡέριος : ἥρι H  
ἡθος : ἔθος  
-ηπής : W ακ  
-ήμος : ἀκούω  
-ήλατος : ἐλαύνω  
-ήλως : ἐλθεῖν  
ἡνορέη : ἀνήρ  
-ηρέτης : ἐρέσσω  
-ήρης : ἀραρίσκω  
(ἡύς : ἐύς)  
(ἡώς : αὖως)

## θ

θάκος : τίθημι  
θάνατος : θνήσκω  
θάσσω : τίθημι  
θάτερον : ἕτερος  
(θέα, τρον : θαῦμα)  
θεῖος : θεός  
θέμα, μισ : τίθημι  
θέσις : „  
θεσπέσιος : W σεπ  
θεσπης : „  
θέσφατος : W φα a)  
-θέτης : τίθημι  
(θεωρός : θαῦμα)  
(θῆρομαι : „ )  
θήκη : τίθημι  
θηλέω : θάλλω  
-θημα : τίθημι  
θοός : θέω  
θόρυβος : θρέομαι  
θοδρος, ις : θροφσκω  
θρασύς : θάρσος

θρέμμα : τρέφω  
θρήνος : θρέομαι  
θρήνυς : θρόνος  
θρόος : θρέομαι  
θρουλέω : „  
θυμ . . : θύω  
θύος : „  
θυσία : „  
θώκος : τίθημι

ἰδρις : W ιδ  
ιδρύω : ἔξομαι  
ἴω : „  
ἱελος : εἰκω 2  
(ἱλλω : εἰλω)  
ἱμάτιον : ἐννυμι  
ἴστωρ : W ιδ  
ἰσχύς, υρός : ἔχω f)  
ἴσχω : „  
ἱταμός : εἶμι  
ἴτης : „

κάθημαι : ἤμαι  
κάθοδος : ὁδός  
καλακάγαθία : ἀγα-  
θός  
κάμμορος : W μερ 2  
κάρτα, τας : κρατος  
καρτερέω : „  
καῦμα : καίω  
(κέαρ : καρδία)  
κελεύω, λης : κέλλω  
κεραία : κέρας  
κήλεος : καίω  
(κῆρ : καρδία)  
κίχρημι : W χρ a)  
κλάδος : κλάω  
κλαυθμός : κλαίω  
κλειθρον : κλειω



κλεινός, τός : κλέω  
 κλέος : „  
 κληδών : „  
 κληΐων : „  
 κληΐθρον : κλείω  
 κληΐς : „  
 κληΐμα : κλάω  
 -κλημα : καλέω  
 κληΐσις, -σία : „  
 κλίμα, αξ : κλίνω  
 κλισίη, κλιτύς : „  
 κλοπεύς : κλέπτω  
 κλών : κλάω  
 -κμής : κάμνω  
 κοιμάω : κείμαι  
 κοιτή : „  
 κόμμα : κόπτω  
 κορυτός : κεντέω  
 κόρη, ἔζω : κοῦρος  
 κουρεύς : κείρω  
 (κραδίη : καρδιά)  
 κράνος, ρίον : κάρα  
 κράσις : κεράννυμι  
 κρατήρ : „  
 κραυγή : κράζω  
 κρήδεμνον : κάρα  
 κρημνός : κρεμάνν.  
 κρύος : κέρας  
 (κρουρός : κρήνη)  
 κρύβδην : κρύπτω  
 κτέατα : κτάομαι  
 κτέρα : „  
 κτήμα, ρος : „  
 κτήσις : „  
 κυνάμνια : μυῖα  
 κυνός : κύπτω  
 κωλύω : κόλος  
 λ  
 λαβή : λαμβάνω  
 -λάβος, -ής : „

λάθρα : λανθάνω  
 λακτίζω : λάξ  
 λαρός : (ἀπο)λαύω  
 λατομία : λαΐας  
 λάχος : λαγχάνω  
 λείαινα : λέων  
 λείανω : λείος  
 λείμμα : λείπω  
 λειτουργός : λαός  
 λίκτρον : W λεχ  
 λέξις : λέγω 2)  
 λευγαλέος : λυγρός  
 λεύω : λῆας  
 λεώς : λαός  
 λήθη, θω : λανθάν.  
 ληΐζομαι : λεία  
 λήμμα : λαμβάνω  
 -ληΐς : λήγω  
 λήρος : λάλος  
 λησμοσύνη : λαν-  
 θάνω  
 ληστής : λεία  
 λήψις : λαμβάνω  
 λῆς : λέων  
 -λογή : λέγω 1)  
 λογίζομαι : λέγω  
 λόγος, ἴμος : „  
 λοιβή : λείβω  
 λοιμός : λιμός  
 λοιπός : λείπω  
 λόχος : W λεχ  
 λύχνος : λεύσσω  
 μ  
 μάγειρος : μάσσω  
 μάγμα : „  
 μάζα : „  
 (μαζός : μαστός)  
 μαθη.. : μαρθάνω  
 μαϊνάς : W μα b)  
 μαν.. : „ „

μέθοδος : ὁδός  
 μεΐξις : μείγνυμι  
 (μειόω : μικρός)  
 μείρομαι : W μερ 2  
 μελέτη : μέλει  
 -μελής : „ en  
 μέλος  
 μενεαίνω : W μα d)  
 -μένεια, -νής : „  
 μενοινάω : „  
 μένος : „  
 μεσημβρία : ἡμέρα  
 μετέωρος : αἶρω  
 μετόπισθον : ὄρα  
 μήκος : μακρός  
 μηνύω : „  
 μηνίς, ἰω : W μα b)  
 μήτις, ἰω : „ a)  
 μιγ.. : μίγνυμι  
 μιμνήσκω : W μα c)  
 μίμνω : μένω  
 (μινυ[θ]ω : μι-  
 κρός)  
 μῆξις : μείγνυμι  
 μίσγω : „  
 μνεία : W μα c)  
 μνη.. : „ „  
 μόλις : μόγος  
 μομφή : μέμφομαι  
 μογή, ρίμος : μένω  
 μορ.. W μερ 2)  
 μοχθ.. : μόγος  
 μνέω, μύστης : μύω  
 μῶνυξ : ὄνυξ  
 ν  
 νᾱΐας, νᾱμα : νᾱώ  
 νεανίας : νέος  
 νεαρός : „  
 νεώριον : ναῦς

νέως : ναιω  
 νηλεής : ἔλεος  
 νῆμα : νέω 1  
 νημερτής : ἀμαρτ.  
 νηνεμῆς : ἀνεμος  
 νήποιος : ποιμή  
 νήγω : νᾱώ  
 νομ.. : νέμω  
 νοουθετέω : νόος  
 νοσηνία : μήν  
 νυστάζω : νεύω  
 νομάω : νέμω  
 ζ  
 ζόανον : ζέω  
 ζύλον : „  
 (ζύνός : κοιρός)  
 ζυρόν : ζέω  
 ζυστός, ὄν : „  
 ο  
 ὀβριμος : βαρύς  
 ὀδάξ : δάκνω  
 ὀδμή : ὄζω  
 οἶδα : W ιδ  
 οἰζύν, υρός : οἶ  
 οἶκτος, τρός : „  
 οἰμώζω, γή : „  
 οἶμος, η : εἶμι  
 οἶτος : „  
 ὀλεθρός : ὀλλυνμι  
 ὀλκᾶς : ἔλκω  
 ὀμαδος : ὀμός  
 ὀμαλός : „  
 ὀμηγερός : ἀγείρω  
 ὀμηλιξ : ἡλιξ  
 ὀμηρος : ἀραρίσκω  
 ὀμμα : W ὀπ  
 ὀμοκλή : καλέω  
 ὀμώνυμος : ὄνομα  
 ὀπις : W ὀπ  
 -οπτεύω, -της : W ὀπ  
 ὀπτήρ, -τρον : „  
 ὀπωπή : „  
 ὀπώρα : ὄρα  
 ὄργανον : W ἔργα.e.  
 ὄργια : „ „  
 ὄργια : ὀρέγω  
 ὄρλιζω : ὄρος  
 ὄρχαμός : ὄρχω  
 ὄσμη : ὄζω  
 ὄσσα : W ἔπ  
 ὄσσε : W ὀπ a.e.  
 ὀσφραίνομαι : ὄζω  
 οὔλος : ὀλλυνμι, ὀλος  
 -ουργός : W ἔργ  
 οὔρος : ὀράω, ὄρος  
 en ὄρος  
 οὔσια : εἶμι  
 -οὔχος : ἔχω c)  
 ὀφθαλμός : W ὀπ  
 ὀρλισκάνω : ὀρείλω  
 ὀχέω : ὀχος, εος  
 -οχος : ἔχω c)  
 ὀχυρός : „ b)  
 ὀψ : W ἔπ  
 -οψ : W ὀπ  
 ὀψις, -ψία : W ὀπ  
 π  
 παγκράτιον : κρά-  
 τος  
 πάγος : πήγνυμι  
 πάθος : πάσχω  
 παλαιστρα : πάλη  
 παμφαίνω : W φα b)  
 παν.. : πᾶς  
 πανήγυρις : ἀγείρω  
 παραιφαις : „  
 W φα a)  
 παρορησία : εἶρω  
 πάσσαλος : πήγνυμι

πάχη : πήγνυμι  
 πείρα : W περ d)  
 πείραρ : „ b)  
 πειρατής : „ d)  
 πείρω : „ e)  
 (πένθος : πάσχω)  
 πέπων : πέσσω  
 περυσός : W περ a)  
 πέτρηνι : W περ c)  
 πέρονη : „ e)  
 πέρυσι : ἔτος  
 -πέτηλος : πιτάνν.  
 πηδάω : St. πεδ  
 πιθανός : πείθω  
 πιμελή : πῖαρ  
 πινυτός : πνέω  
 πιπράσκω : W περ c)  
 πίπτω : πέτομαι  
 πίστις, τός : πείθω  
 πίτνημι : πετάνν.  
 πιφανέσκω : W φα b)  
 πίων : πῖαρ  
 -πλάσιος : δι-, τρι-  
 πλέθρον : πέλω  
 πλείος : πίμπλημι  
 πλεονάζω : πολύν  
 πλεονεκτέω, ἔξια :  
 ἔχω a)  
 πλεύμων : πνέω  
 πλέως : πίμπλημι  
 πληθός : „  
 πλημμελής : μέλος  
 πλήρης : πίμπλημι  
 πλησίον : πῖας  
 πλοῖον : πλέω  
 πλόκαμος : πλέω  
 πλόος : πλέω  
 -πλός : δι-, τρι-  
 πλώω : πλέω  
 πνοή : πνέω  
 ποδάγρα : ἄγω



ποδαπός : St. πο  
 ποδάρεης : ἀρεῖα  
 ποδήρεμος : ἀνεμος  
 ποιπνύω : πνέω  
 πόλος, -λή : πέλω  
 πομπός, ή : πέμπω  
 πομηρός : πένομαι  
 πόνος, νέω : „  
 πορεύω : W περ f)  
 πορθέω : πέρθω  
 πορθμός : W περ g)  
 πορίζω : „ f)  
 πόρη : „ c)  
 πόρος : „ f)  
 πόρρω : πρό  
 πόσις, ή : πίρω  
 ποτή : πέτομαι  
 ποτήριον : πίνω  
 ποτής, ήτος : πίνω  
 πότμος : πέτομαι  
 πότνια, να : πόσις  
 πότος, όν : πίνω  
 πούς : St. πεδ  
 πραγ . . : πράσσω  
 (πρέμον : πρυμ-  
 νός)  
 (πρηνής : πρᾶνής)  
 πρίν : πρό  
 πρόβατον : βαίνω  
 πρόεδρος : ἔξομαι  
 προμηθής : μαν-  
 θάνω  
 προσ-άντης : ἄντα  
 προσ-ηλόω : ἤλος  
 προσ-οδος : ὁδός  
 προσ-φδιά : ἄδω  
 προύπτος : W όπ  
 προύργον : W ἔρη  
 πρύτανις : πρύ  
 πρω . . : „  
 (πταίω : παίω)

πτερόν : πέτομαι  
 πτέρυξ : „  
 πτηνός : πέτομαι  
 (πτόω : πτήσσω)  
 (πτόλις : πόλις)  
 πτώμα : πέτομαι  
 πτώξ, ρός : πτήσσω  
 πυγμή : πύξ  
 πύκτης : „  
 πύστις : πυνθάν.  
 πώγων : πήγνυμι  
 πώμα : πίτω en H  
 ρ  
 ῥαπίς : ῥάβδος  
 ῥέα, ῥεῖα : ῥαδιος  
 ῥέζω : W ἔργ  
 ῥεῖθρον : ῥέω  
 ῥέμα : „  
 ῥήμα : ἔρω  
 ῥήτωρ : „  
 ῥόος : ῥέω  
 ῥόπαλον, πή : ῥέπω  
 ῥύαξ, ῥύθμος : ῥέω  
 -ρωξ : ῥήγνυμι  
 ῥώπεω : ῥέπω

σ  
 (σάος, σαώω : σώς)  
 σεμνός : σέβομαι  
 σήμερα : ἡμέρα  
 σιωπή : σιγή  
 σκίδνημι : σκέδανν.  
 σκληρός : σκέλλω  
 σκολιός, όν : σκέλος  
 σκόπελος : σκέπτο-  
 μαι  
 σκοπός, πιά : „  
 σκοραρίζω : κόραξ  
 (σμηρός : μικρός)  
 σπέρμα : σπείρω

σπονδή : σπένδω  
 σπορά : σπείρω  
 σπονδή : σπείδω  
 σταγων : σιάζω  
 στάδιος : ἴστημι  
 σταθμός, μη : „  
 στάσις, σιμος : „  
 στατήρ, -στάτης :  
 ἴστημι  
 στείνομαι : στενός  
 στέμμα : στέγω  
 στέρνων : στόρνυμι  
 στεροπή : ἄστηρ  
 στήθος : ἴστημι  
 στήλη : „  
 στιβαρός : στείβω  
 στιβός, στιβός :  
 στείβω  
 στιγός : στείγω  
 στοίχος : „  
 στόλος, λή : στέλλω  
 στόνος, αχη : στένω  
 στρεβλόω : στρέφω  
 στροφή : „  
 στρώμα, μνη :  
 στόρνυμι  
 σύνεσις, ετός : ἴημι  
 σύστασις : ἴστημι  
 σύστημα : „  
 συφεός : σῶς  
 συφορός : τέρβω  
 σχεδία : σχίζω  
 σχεδόν : ἔγω d)  
 -σχεσις : „ f)  
 σχέτλιος : „ d)  
 σχῆμα : „ „  
 σχολή : „ e)

τ  
 τάγμα : τάσσω  
 ταγός : „

ταρία : τείνω  
 ταμίας, ιεύω : τέμ-  
 νω  
 τάρνω : τέμνω  
 ταρνός, νίω : τείνω  
 τάξις : τάσσω  
 τασός : τερσαίνω  
 τάσις : τείγω  
 τάφος, φή : θάπτω  
 τάφορος : „  
 τέγος : στέγω  
 τέκνον, κος : τίκτω  
 τελαμών : W ταλ  
 τελετή, λέω : τέλλω  
 τελευτή : „  
 τένων : τείνω  
 τέρην : τείρω  
 τετραίνω : „  
 τεύχος, ω : W τυχ  
 τηλεθάω : θάλλω  
 τημερον : ἡμέρα  
 τιμή, μάω : τίω  
 τιμωρός, ρέω :  
 ὁράω a. e.  
 τίσις : τίω  
 τιταίνω : τείνω  
 τιτρώσκω : τρώω  
 τλήμων : W ταλ  
 τμήγ : τέμνω  
 τμήμα, σις : „  
 τοίχος : τείχος  
 τόκος, εις : τίκτω  
 -τολή : τέλλω  
 τόλμα : W ταλ  
 τόμος, μή : τέμνω  
 τόνος : τείνω  
 τορεύς : τείρω  
 τραπέξα : St. πεδ  
 τραύμα : τρώω  
 τρήρων : τρέω  
 τρητός : τείρω

τρίβω : τείρω  
 τρίχμος : θρίξ  
 τρώμος : τρέμω  
 τρόπος, πή : τρέπω  
 τροφεύς, ή : τρε-  
 φω  
 τρυφή, φάω :  
 θρύπτω  
 τρύχω : τείρω  
 τρωπάω : τρέπω  
 τυγγάτω : W τυχ  
 τύμπανον : τύπτω  
 υ  
 ὑάδες : ὕω  
 ὑαίνα : σῶς  
 ὑετός : ὕω  
 πόδδρα : δέρο-  
 μαι  
 ὑποπτος : W όπ  
 ὑπόσχεσις : ἔγω f)  
 ὑφορός : σῶς  
 ὕψι, ὕψος : ὕπατος  
 ὑπόροφος :  
 ἑρέφω H

φ  
 φαέθω, φαείνω :  
 W φα b)  
 φανερός : „ c)  
 φαντάζομαι „ „  
 φάος : „ b)  
 φάρετρα : φέρω  
 φάσις : W φα c)  
 φάσκω : „ a)  
 φάσμα : „ c)  
 φάτις : „ a)  
 -φατος : W φεν  
 φηγός : φάγειν  
 φήμη : W φα a)  
 φήτης : „ „

φθόγγος : φθέγγοι  
 μα-  
 φθορά : φθείρω  
 (φλαυρός : φανύλος)  
 φλόξ : φλέγω  
 φόβος, έω : φέβο-  
 μαι  
 φοίνις : W φεν  
 φόρος, ή : „  
 φόρος, ρά : φέρω  
 φόρτος, τίον : „  
 φρονέω, φρόνιμος :  
 φρήν  
 φροντίς : „  
 φροῦδος : ὁδός a. e.  
 φρουρός, ρά :  
 ὁράω  
 -φρων : φρήν  
 φυγή : φεύγω  
 φύξα : „  
 φυή, -ής : φύω  
 φύλον, λή : „  
 φωνή : W φα a)  
 φώρ : φέρω  
 φως : W φα b)

χ  
 χάος : W χα  
 χαρά, -ρης : χαίρω  
 χάρις, ρμα : „  
 χατέω, ἴζω : W χα  
 χείροτονέω : τείνω  
 χέτης, είων : χεί-  
 ρων  
 -χέρης, εια : χείρ  
 χηλός, λη : W χα  
 χήρος, α : „  
 χιών : χεῖμα  
 χόος, ή : χέω  
 χρεία : W χρα e)  
 χρε[ι]ώ : „ „



χρῶα : χρόννυμι  
 χυλός, μός : χέω  
 χύτρα, τρος : „  
 χῶμα : „

ψ]  
 ψόγος : ψέγω

ω  
 ᾠδή : ᾠδω  
 -ᾠδης : ᾠζω  
 -ᾠδης (ᾠδ.) : W ἰδ,  
 εἶδος  
 -ᾠδός, -δία : ᾠδω  
 -ᾠλης : ἄλλνυμι

-ωμότης : ὁμνυμι  
 -ῶπης, πης : W ὄπ  
 ὤρα : ὀράω a. e.  
 -ωρός, ρία : θαῦμα  
 (θεία) en ὀράω  
 ὠφελέω : ὠφελος  
 ὦψ : W ὄπ

## CORRIGENDA

(Behalve eenige drukfouten door verkeerde plaatsing of wegvalling der accenten en de verwisseling der beide sigma's verbeterde men het volgende)

blad.	IX	agentes	=	agentis
„	X	Fom	=	Nom
„	1	ἴμοῦ	=	ἴμοῦ
„	6	φιλάνθρωπος	=	οἰσῶπος
„	9	ἴως	=	ἴως
„	11	γαστήρ	=	γαστήρ
„	21	ἐζητε	=	ἐζητε
„	23	δῆμος	=	δῆμος
„	30	ἱαμβος	=	ἱαμβος
„	30	lft	=	Inf.
„	31	προσῆμι	=	προσῆμι
„	43	λῦσι	=	λῦσι
„	44	με	=	μα
„	45	μάστιξ	=	μάστιξ
„	47	W μερ	=	W μερ
„	54	ἀπ-ονέω	=	ἀπ-ονέω
„	59	bezoedeld	=	bezoedel
„	68	prytaam	=	prytaan
„	69	πυλάξω	=	πυλάξω
„	71	σέλας	=	σέλας
„	73	belegerd	=	gelegerd
„	77	ἀτάκτατος	=	ἀτάκτατος
„	79	τεχνίτης	=	τεχνίτης
„	89	Portus	=	Pontus
„	100	donker	=	donder
„	111	τείγω	=	τείγω
„	111	πόδρα	=	ἐπόδρα